

成都体育学院 2022 年双一流经费建设外国语学院实验室采购项目

采购合同

签订地点：成都体育学院

签订时间：2023 年 7 月 14 日

采购人（甲方）：成都体育学院

供应商（乙方）：成都集智享科技有限公司

根据《中华人民共和国政府采购法》、《中华人民共和国政府采购法实施条例》、《中华人民共和国民法典》及成都体育学院 2022 年双一流经费建设外国语学院实验室采购项目（项目编号 N5100012023000768）的《招标文件》、乙方的《投标文件》及《中标通知书》，甲、乙双方同意签订本合同。详细技术说明及其他有关合同项目的特定信息由合同附件予以说明，合同附件及本项目的招标文件、投标文件、中标通知书等均为本合同不可分割的部分，双方同意共同遵守如下条款：

一、合同货物

详细货物清单见附件 1.

二、合同价格

本项目合同总价 1,875,900.00 元（人民币大写：壹佰捌拾柒万伍仟玖佰元整），该合同总价已包括设备、材料、制造、包装、运输、安装、调试、检测、技术培训、代理费用、验收合格交付使用之前及保修期内保修服务与备用件等所有其他有关各项的含税费用。本合同执行期间合同总价不变，超过本合同规定之外的其他费用，甲方不予承担。

三、供货及安装

送货至成都体育学院新校区（成都市东部新区环湖北路 1942 号），交货安装时间：签订合同后 240 日内（具体交货安装时间视新校区建设进度，并在接到采购人通知后 60 日内完成交货安装）。

四、质量要求

1、乙方须提供全新的货物(含零部件、配件、使用说明书等),表面无划伤、无碰撞痕迹,且权属清楚,不得侵害他人的知识产权,不得以次充好,产品来源渠道必须合法,同时应根据国家有关规定、厂家服务承诺及甲方的要求做好售后服务工作。

2、乙方所供产品(包括安装中使用的辅材)须符合国家相关环保标准;产品质量符合或优于国家标准、行业标准、地方标准等标准、规范,以及招标文件的质量要求和技术指标与出厂标准;外包装无破损、品相良好。

3、在质保期内,若发生质量问题,乙方须免费先维修处理、经过维修无法正常使用进行换货。

4、一旦所供产品出现质量问题或假冒伪劣产品,乙方须在接到通知起 24 小时内到达现场,提出解决方案并实施。如提供假冒伪劣产品,除无条件换货,乙方向甲方支付合同中对应产品金额双倍价款计算的违约金。

五、验收

1、乙方供完货并安装、调试完毕,待试用无异议后可向甲方申请验收。

2、验收由甲方组织,乙方配合进行:

(1) 按照《财政部关于进一步加强政府采购需求和履约验收管理的指导意见》(财库〔2016〕205号)以及成都体育学院校内制度《成都体育学院货物与服务验收管理办法》(成体院【2022】279号)的要求进行验收。

(2) 验收标准:按国家有关规定以及甲方招标文件的项目要求和技术参数、乙方的投标文件、中标通知书、承诺以及与本合同约定标准进行验收;甲乙双方如对质量要求和技术指标的约定标准有相互抵触或异议的事项,由甲方在招标文件与投标文件中按质量要求和技术参数比较优胜的原则确定该项的约定标准进行验收。

(3) 验收时如发现所交付的货物(含安装、调试)有短缺、次品、损坏或其它不符合标准及本合同规定之情形者,甲方应做出详尽的现场记录,或由甲乙双方签署备忘录,此现场记录或备忘录可用作补充、缺失和更换损坏部件的有效证据,由此产生的时间延误与有关费用由乙方承担,验收期限相应顺延。

(4) 货物详细技术参数(见附件2)。

(5) 如质量验收合格,甲方出具相关验收合格材料。

3、货物安装调试完毕且试用期结束,乙方通知甲方后7日内验收,甲方无故不进行验收工作并已使用货物的,视同验收合格。

4、乙方应将所提供货物的装箱清单、配件、随机工具、用户使用手册、原厂保修卡等资料交付给甲方；乙方不能完整交付货物及本款规定的单证和工具的，必须在交付时间内负责补齐，否则视为未按合同约定交货。

5、如货物（含安装、调试）经乙方2次维修仍不能达到合同约定的质量标准，甲方有权退货，并视作乙方不能交付货物且须支付违约赔偿金给甲方，甲方还可依法追究乙方的违约责任。

六、售后服务

1、设备质保期：验收合格之日起3年；

2、所有设备和软件提供3年免费维护和免费向甲方提供在硬件许可条件下的软件升级服务，提供7*24小时接受故障报修，电话响应时间不超过4小时，如遇到电话支持无法解决的问题，将于24小时内派技术人员赶赴现场进行故障排查。最多不超过3个工作日完成，如在72小时内无法排除故障，乙方为用户提供免费的设备备件，保障用户的正常使用，直至故障修复或更换设备。质保期外，乙方在48小时内给予回应或提供服务；

3、乙方应就设备的安装、调试、操作、维修、保养等对甲方维修技术人员进行培训。设备安装调试完毕后，乙方应对甲方操作人员进行现场培训，直至甲方的技术人员能独立操作，同时能完成一般常见故障的维修工作；

4、在质保期内，4小时内做出响应，如4小时内无法电话解决问题，乙方技术维修工程师应在接到故障报告后24小时内到达甲方现场修理和更换零件，费用由乙方承担。（元旦、春节、劳动节、国庆节四个法定节日除外）；

5、质保期后，软件在同一版本内无限期免费维保，针对硬件的维保、维护，乙方仅收取更换配件的费用，技术人员上门服务产生的其他费用，甲方不予承担。

6、培训方式：乙方对甲方技术人员进行培训工作。培训人数不限，培训时间预计1周，以培训结果为准，培训以甲方相关技术人员在硬件部分能够正确掌握设备操控、调整使用、进行独立试验设计并独立开展试验的各项能力，能达到正确维护、保养和快速排除一般故障的水平。同时乙方须提供专业的技术培训，保障甲方技术人员掌握项目中涉及的相关系统运行维护的相关知识。培训课程及与培训相关的费用均由乙方承担。

七、安装施工要求（含安全责任）

1、乙方负责设备安装、调试。

2、乙方必须依法对本项目的安全施工工作全面负责，对施工现场原有的地下管线、建筑物、构筑物及地下工程的保护、安全负责。落实安全施工责任制度、安全施工规章制度和操作规程，并根据工程的特点组织制定安全施工措施，消除安全事故隐患。

3、乙方必须加强本项目施工的安全施工管理，认真贯彻执行“安全第一，预防为主”的安全施工方针，明确在项目施工过程中的安全生产义务和责任，施工现场配置符合要求的消防设施，对有毒、有害、易燃、易爆等作业采取有效防护措施，防止事故发生和破坏环境。

4、乙方应严格做好现场施工用电安全防护、现场设备安全防护、施工人员安全防护、现场防火措施等安全防护工作。

5、乙方施工现场工作人员必须严格按照安全生产、文明施工的要求，积极推行施工现场的标准化、规范化、精细化管理，按施工组织设计，科学组织施工。

6、设备安装调试过程中，乙方对甲方相关人员进行技术培训，确保能够进行日常操作及维护保养。

八、履约保证金及付款方式：

1、合同签订前，乙方向甲方缴纳合同总金额 5%的履约保证金，即人民币：93795.00 元（人民币大写：玖万叁仟柒佰玖拾伍元整），并携转账凭证（转账时备注成都体育学院 2022 年双一流经费建设外国语学院实验室采购项目履约保证金）、中标通知书原件与甲方签订合同。项目整体验收合格满 1 年后，甲方财务部门接到乙方通知和支付凭证资料以及甲方相关人员确认本合同货物与服务等约定事项已履行完毕的正式文件后三十日内全额无息退还。（甲方账户信息：户名：成都体育学院，开户行：建行成都青羊支行，账号：51001446436051506118，纳税人识别号：12510000400008116Y，地址：成都市武侯区体院路 2 号）

2、本合同甲乙双方之间发生的一切费用均以人民币结算及支付。

3、货物验收合格后，乙方须提前向甲方提供合法有效完整的完税发票及凭证资料。因发票不合格或瑕疵给甲方造成的一切损失（包括但不限于税务损失）由乙方承担。甲方至收到乙方相关发票、凭证资料以及验收报告之日起三十日内完成全额货款的支付结算。若合同支付遇财政跨年的，待财政厅次年预算批复并甲方完成相关跨年结转手续后再实施支付，由此造成的货款支付延误，甲方不予承担违约责任。

4、由于乙方未足额缴纳应缴纳税款和开具发票不真实、不合格而引起的包括商业责任和法律责任在内的一切责任和损失，由乙方承担。

5、乙方的公司名称、开户银行、银行账号以合同提供的为准，如有变更，应在合同规定的相关付款期限届满 30 日前以书面方式通知甲方并加盖财务专用章。

九、违约责任

1、甲方违约责任

(1) 甲方无正当理由拒收货物的，甲方应偿付产品金额 10%的违约金；

(2) 甲方偿付的违约金不足以弥补乙方损失的，还应参考乙方损失尚未弥补的部分，支付赔偿金给乙方。

2、乙方违约责任

(1) 乙方交付的货物（含**安装、调试**）不符合合同规定的，须在合同规定的时间内更换合格的货物给甲方，否则，视作乙方不能交付货物或逾期交付货物而违约，按本条本款下述第“（2）”项规定由乙方赔付违约金给甲方。同时，甲方有权通过法律途径追究乙方相关法律责任。

(2) 乙方不能交付货物或逾期交付货物违约的，除应及时交足货物且安装外，还应向甲方偿付合同总额每日千分之五的逾期违约金；逾期交货超过 7 天的，甲方有权终止合同，乙方则应按合同总金额 30%的款额向甲方支付违约金。

(3) 若乙方提供的货物（含**安装、调试**）不符合本合同规定标准的，视为乙方没有按时交货而违约，乙方须在 5 日内无条件更换合格的货物，如逾期不能更换合格的货物（含**安装、调试**），甲方有权终止本合同，乙方应另付合同金额 30%的违约金给甲方。

(4) 乙方保证本采购货物的权利无瑕疵，包括货物的所有权及知识产权等权利无瑕疵。如任何第三方经法院（或仲裁机构）裁决有权对上述货物主张权利或国家机关依法对货物进行没收查处的，乙方除应向甲方返还已收款项外，还应另按产品金额的 30%向甲方支付违约金并赔偿因此给甲方造成的一切损失。

(5) 如乙方提供假冒伪劣产品，应及时无条件换货，并向甲方支付合同金额 30%的违约金，若不能换货的，甲方有权终止合同，且乙方须向甲方支付假冒伪劣产品对应的合同产品价款两倍的违约金。

(6) 在质保期内，乙方提供的货物出现质量问题的，乙方须在接到甲方通知后 24 小时内，到场进行处理，若不能处理的，甲方有权委托第三人维修，费用由乙方承担，造成甲方损失的乙方应予以赔偿。

(7) 只进行了物理验收的货物，乙方应在接到甲方安装调试的通知后，及

时安装、调试，并应符合验收要求，否则，仍视为乙方未按期交货，须承担由此给甲方带来的经济损失及法律责任。

(8) 乙方出现以上违约行为时，除承担以上违约责任外，相关履约保证金将不予退还。乙方偿付的违约金不足以弥补甲方损失的，还应按甲方损失尚未弥补的部分，支付赔偿金给甲方。

十、不可抗力

1、本合同所指不可抗力是指不能预见、不能避免并不能克服的客观情况。

2、由于不可抗力事件，致使一方在履行本合同项下的义务过程中遇到障碍或延误，不能按约定的条款全部或部分履行其义务的，遇到不可抗力的一方（“受阻方”），只要满足下列所有条件，不应视为违反本合同：

2.1 受阻方不能全部或部分履行其义务，是由于不可抗力事件直接造成的，且在不可抗力发生前受阻方不存在迟延履行相关义务的情形；

2.2 受阻方已尽最大努力履行其义务或减少由于不可抗力事件给另一方造成的损失；

2.3 不可抗力事件发生，受阻方应立即通知对方，并在不可抗力事件发生后的5天内提供有关该事件的书面说明，书面说明中应包括对延迟履行或部分履行本合同的原因说明。

十一、通知与送达

1、任何与本合同有关、由合同各方发出的通知书或其他通讯往来，应当采用书面形式，并送达至本合同中所标明的各方地址或各方书面通知的其他地址。

2、各方应采取当面递交、特快专递、电子邮件等形式送达。当面递交的通知以当日为送达日；以特快专递发出的通知以签收日或通知发出后第三日为送达日；以电子邮件发出的通知进入对方电子数据接收系统之日视为送达日。

3、本合同有效期内，双方当事人的通信地址、电话发生变更的，应在变更后3日内向对方送达由变更方当事人亲笔签名的变更书面文件，并由本合同指定的对方人员签收确认后为有效。

如双方当事人在本合同中填写的通信地址或电话不准确或无法送达，或者双方当事人通信地址、电话发生变更而未按前述约定通知相对方的，无法送达的责任及由此引起的相关责任、造成的所有损失均由责任方自行承担，相对人不承担任何责任，并视为相对人的所有通知书均已送达。

十二、其他约定

1、因甲方原因导致乙方不能按合同约定的工期交货，工期顺延，乙方不担

责。

2、甲方为乙方货物进场和安装调试提供施工用水用电，并保证校内运输道路畅通。

3、本合同所有货款未付清前，货物所有权为乙方所有，甲方可以使用，但不得转移、转让和抵押。

十三、法律适用和争议解决

1、本合同的成立、有效性、解释、履行、签署、修订和终止以及争议的解决均应适用中华人民共和国法律。

2、如果任何争议或权利要求起因与本合同或本合同有关或本合同的解释、违约、终止或效力有关，都应由双方通过友好协商解决。

3、因货物的质量问题发生争议，由质量技术监督部门或其指定的质量鉴定机构进行质量鉴定。货物符合标准的，鉴定费由甲方承担；货物不符合质量标准的，鉴定费由乙方承担。

4、双方通过协商不能解决争议的，可向甲方所在地有管辖权的人民法院提起诉讼。

十四、合同生效、终止及其他

1、本合同自双方法人代表或授权代表签字盖章后立即生效。

2、合同执行期内，双方均不得擅自变更或解除合同，合同如有未尽事宜，需经双方共同协商，做出补充规定，补充规定与本合同具有同等法律效力。

3、合同附件（包含本项目的招标文件、投标文件、中标通知书）为本合同的组成部分，与本合同正文具有同等法律效力，若合同附件与合同正文有任何冲突，以技术和更优的为准。

4、本合同一式六份，甲、乙双方各执二份，具有同等法律效力。另外二份甲方用于报销和存档。

附件 1、货物清单

附件 2、技术参数

甲方：成都体育学院（盖章）
法定代表人（授权代表）：
单位地址：成都市武侯区体院路2号
开户银行：建行成都青羊支行
帐号：51001446436051506118
纳税人识别号：12510000400008116Y
电话：028-85093984
签约日期：2021年7月10日

乙方：成都集智享科技有限公司（盖章）
法定代表人（授权代表）：
单位地址：成都市武侯区碧云路1号3栋8单元05A号
开户银行：中国建设银行股份有限公司成都新华支行
帐号：5100 1870 8360 5152 7633
纳税人识别号：915101070574608176
电话：028-85042456
签约日期：2021年7月14日

附件 1: 货物清单

项目名称: 成都体育学院 2022 年双一流经费建设外国语学院实验室采购项目
 招标编号: N5100012023000768
 包号: 第 1 包

序号	产品名称	规格型号	品牌	单位	数量	产地	是否为进口产品	是否为免税价	单价(元)	金额(元)	生产厂家(全称)
1	计算机辅助翻译软件	Déjà Vu X3 TEAMserver	Déjà Vu	套	1	西安	否	否	500000	500000	西安迪佳悟信息技术有限公司
		Déjà Vu X3 Workgroup			1						
		Déjà Vu X3 Professional			40						
2	数字语音系统	极域数字语音系统软件 V6.0	极域	套	1	南京	否	27800	27800	南京极域信息科技有限公司	
3	语料库专用服务器	H3C UniServer R4900 G3	H3C	台	1	杭州	否	42300	42300	新华三技术有限公司	
4	教师电脑	主机: HP Pro Tower 200 G9 Desktop PC-1Y03020005A/显示器: HP P24v G5	HP	台	1	重庆	否	5450	5450	惠普(重庆)有限公司	



5	教师学生耳麦	D9000	电音	只	41	汕头	否	否	否	100	4100	广东声籁科技有限 公司
6	学生电脑 (云 桌面)	主机: K570/显示器: 221S9	HK/PHILIPS	台	40	深圳	否	否	否	3700	148000	深圳市华科智能有 限公司/飞生 (上 海) 科技有限公司
7	云桌面软件	幻影桌面云平台软件 V6.0	幻影云	点	41	深圳	否	否	否	490	20090	深圳市幻一科技有 限公司
8	86英寸互动黑 板	DC860KH	欧帝	台	1	南京	否	否	否	24800	24800	江苏欧帝电子科技 有限公司
9	65寸触控一体 机	DC650HE	欧帝	台	2	南京	否	否	否	11800	23600	江苏欧帝电子科技 有限公司
10	主讲端智能云 盒	极域飞屏云盒 CLASSHUB KOC88227	极域	台	1	南京	否	否	否	4750	4750	南京极域信息科技 有限公司
11	课堂教学互动 系统	极域 CLASSHUB 系统软 件 V1.0	极域	套	1	南京	否	否	否	24800	24800	南京极域信息科技 有限公司

12	分组端智能云盒	极域飞屏云盒 CLASSHUB KOC88213	极域	台	2	南京	否	否	4750	9500	南京极域信息科技有限公司
13	分组课堂教学互动系统	极域 CLASSHUB 系统软件 V1.0 (小组端)	极域	套	2	南京	否	否	5600	11200	南京极域信息科技有限公司
14	老师枪式跟踪摄像机	MC10T	极域	台	1	南京	否	否	4900	4900	南京极域信息科技有限公司
15	学生枪式跟踪摄像机	MC10S	极域	台	1	南京	否	否	4900	4900	南京极域信息科技有限公司
16	本地扩音主机	SMART-RBC884	NFM	台	1	深圳	否	否	6300	6300	深圳市纽富智能技术有限公司
17	全向麦克风	GD-600V	NFM	台	2	深圳	否	否	950	1900	深圳市纽富智能技术有限公司
18	指向麦克风	PL-86L	NFM	台	1	深圳	否	否	1400	1400	深圳市纽富智能技术有限公司



19	音箱	NL-302	NFM	只	2	深圳	否	否	1500	750	1500	深圳市纽富智能技术有限公司
20	交换机	H3C MINI S1224R	H3C	台	2	杭州	否	否	3300	1650	3300	新华三技术有限公司
21	机柜	WE6022	时代博川	台	1	成都	否	否	1500	1500	1500	四川时代博川电气有限公司
22	主控台	定制	新立新	张	1	成都	否	否	1500	1500	1500	成都新立新办公设备厂
23	教师转椅	转椅	新立新	把	1	成都	否	否	450	450	450	成都新立新办公设备厂
24	学生桌	定制	新立新	组	7	成都	否	否	8400	1200	8400	成都新立新办公设备厂
25	学生椅	定制	新立新	把	40	成都	否	否	6000	150	6000	成都新立新办公设备厂
26	双绞线/水晶头	六类	大唐保镖	批	1	北京	否	否	1000	1000	1000	北京盛成大唐科技有限公司
27	强电系统	4 平米	塔牌	批	1	成都	否	否	2500	2500	2500	金杯电工（成都）有限公司

28	电源插座	GN-109K	公牛	批	1	慈溪	否	否	960	960	公牛集团股份有限 公司
29	辅助材料	定制		批	1		否	否	3000	3000	成都集智享科技有 限公司
30	AI 智能翻译教 学与创新实践 平台及语料库 平台	智能翻译教学与创新实 践系统 V1.0	传神	套	1	武汉	否	否	530000	530000	语联网 (武汉) 信 息技术有限公司
31	智慧翻译教学 实训系统	PBLT V1.3.0.1	语言桥	套	1	成都	否	否	450000	450000	四川语言桥信息技 术有限公司
分项报价合计 (元) : 1875900.00 大写: 壹佰捌拾柒万伍仟玖佰元整											

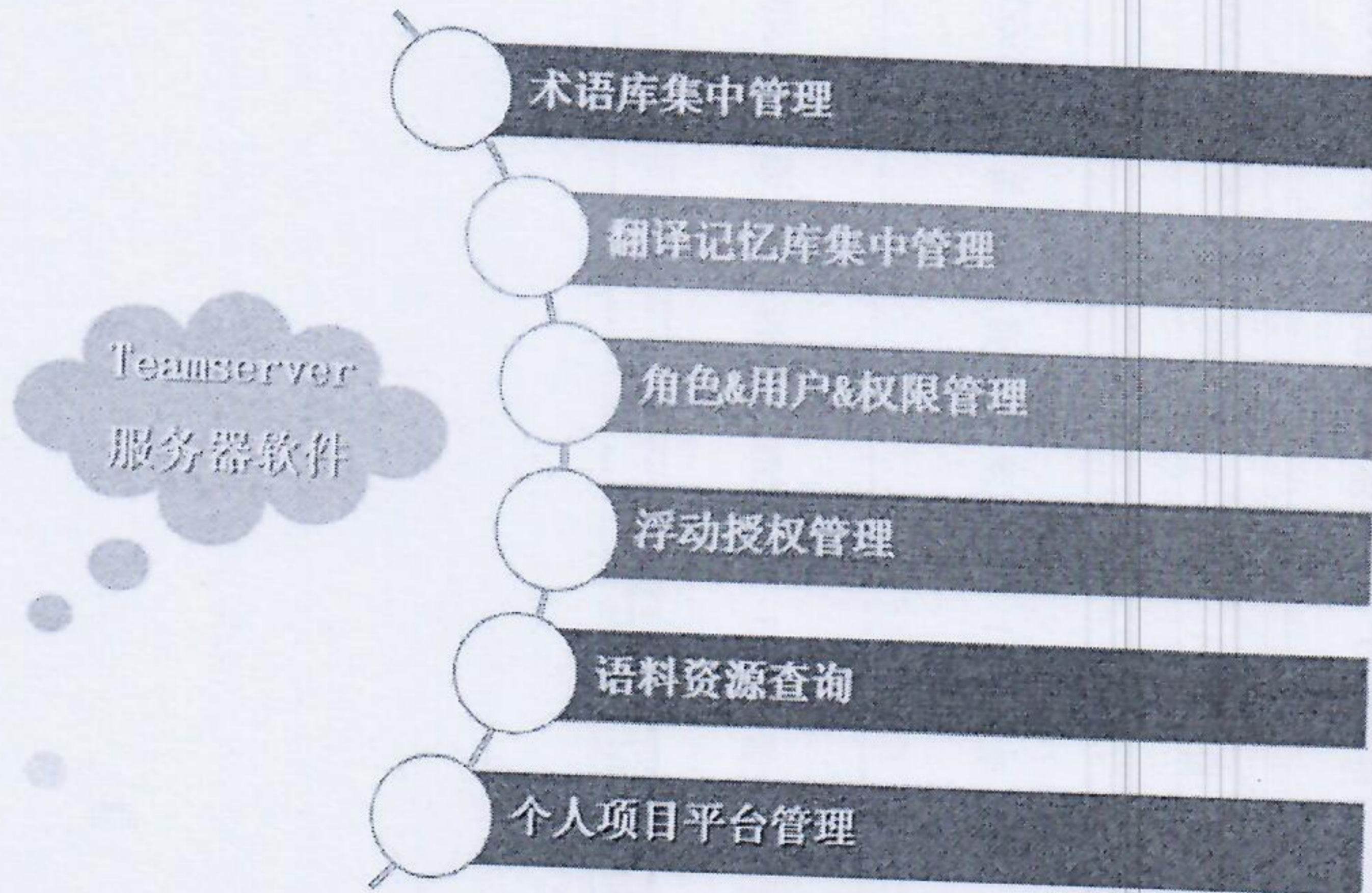


附件 2: 技术参数

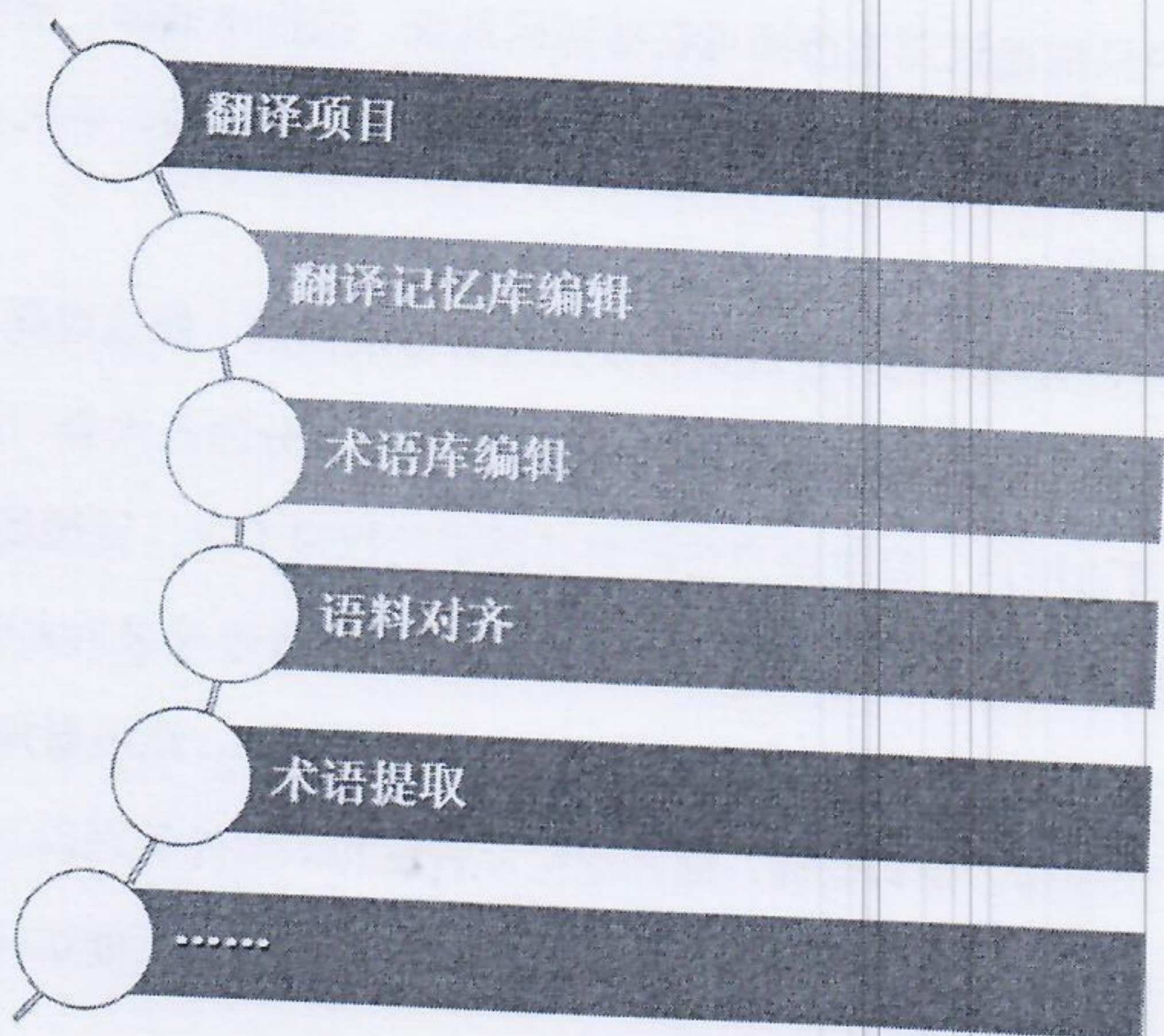
1.1.1 计算机辅助翻译软件

投标产品型号——Déjà Vu X3 计算机辅助翻译软件

Déjà Vu X3 计算机辅助翻译系统采用 B (Browser, 浏览器) /S (Server, 服务器) +C (Client, 客户端) /S 架构, 包含服务器端软件、工作组版客户端 (教师端) 软件和专业版客户端 (学生端) 软件。



Déjà Vu X3 计算机辅助翻译系统服务器端软件高度集成计算机辅助翻译服务器端所需要的术语库集中管理、翻译记忆库集中管理、角色管理、用户管理、客户管理、权限管理、浮动授权管理、语料资源查询、项目任务分派与进度跟进及项目任务查询等功能于一体。其他同类型同等级的国际主流计算机辅助翻译工具, 服务器端的设计则是把术语库管理、翻译记忆库管理分不同的模块分离开来, 用于单独销售, 分离开来不仅使用、安装非常的麻烦, 同时单独售价较高, 造成了整体成本较高等很多弊端。



Déjà Vu X3 计算机辅助翻译系统客户端（学生端和教师端）软件亦是具有高度集成特性。将计算机辅助翻译流程中的涉及到的所有功能都完善合理的集成在一个客户端中。用户在使用时，只需要按流程按步骤操作使用即可，不需要反复跳跃、另行打开其他插件。这样的高度集成特性使得用户使用体验更佳、更流程化，操作使用更简易。而其他一些主流计算机辅助翻译工具则携带很多插件，例如术语提取的插件、语料对齐的插件等等。较多插件就会严重影响用户的使用体验，在进行计算机辅助翻译实践时需要辨别桌面的众多图标、打开很多窗口、反复进行窗口切换等影响用户体验的复杂操作。

Déjà Vu X3 授权方式有两种：单机版（序列号，即激活码，同一激活码在 A 电脑上退出激活后，还可以激活 B 电脑，即并非绑定某一台电脑）和网络授权（浮动授权，用户数量无限制，不绑定电脑，没有场所限制，有网的环境下即可激活使用，在客户端输入网址、账号和密码激活，账号和密码可按需更改或删除）。

1.1.1.1 Déjà Vu X3 计算机辅助翻译系统服务器端软件

1. 服务器系统浮动授权池不设置授权数量上限；
2. 集术语库、语料库、客户、项目、人员及浮动授权管理功能于一体；在浏览器中访问服务器端软件并体现在同一界面下能进行角色管理、用户管理、客户管理、主题管理、术语库管理、翻译记忆库管理、浮动许可管理、翻译项目管理。
3. 服务器系统采用 B/S 架构，系统部署于服务器端，不需安装管理客户端，用

户只需通过浏览器即可在线访问系统，执行术语库、语料库、项目、授权和人员管理等操作，不限制访问设备的类型（平板、手机、PC、MAC 等皆可访问）；

4. 角色管理功能：管理员可以在服务器端添加、修改或删除角色，能设置角色权限等级（用数值表示），用户角色整体分为三大类：管理员、高级用户和普通用户，每类用户访问服务器端的权限不同，管理员的权限等级为 1，高级用户的权限等级为 2-20，普通用户的权限等级为大于等于 21，能设置角色是否有权限执行翻译、审校和定稿等任务，能设置角色是否有权限进行客户管理、用户管理、翻译记忆库管理和术语库管理以及翻译项目管理，能设置该角色能处理的语言对、能访问的客户信息、能访问的翻译项目以及能访问的项目主题。
5. 系统须能实现对学生的添加、修改或删除用户账号、密码信息；并能根据教师、学生的不同定位设置使用权限的使用期限，使用期限应能设置为【永久】和【定期】，即应能实现根据学生的毕业时间对不同年级使用学生的账号规定期限，如截止时间可设置为 2020.07.01，到期即可清除账号；
6. 用户管理功能：管理员可以在服务器端添加、修改或删除用户，并能设置所在的用户组或用户角色，能设置是否为用户提供浮动许可证，也能设置浮动许可证的类别（专业版浮动许可证或工作组版浮动许可证），并且能设置浮动许可证的使用期限，使用期限分为永久无限制和指定固定期限两种，能设置或更新用户密码；
7. 客户管理功能：管理员可以在服务器端添加、修改或删除客户，能为客户设置客户 ID 和客户名称。
8. 项目主题管理功能：管理员可以在服务器端添加、修改或删除项目主题，能为客户设置主题 ID 和主题名称。
9. 翻译记忆库和术语库集中管理功能：可以集中管理所有翻译记忆库及术语库。
10. 浮动许可证管理功能：支持浮动许可证集中管理，领用情况可实时查询、修改；提供两个软件截图体现管理员或高级用户可以在服务器端实时查看浮动

许可证连接情况并可实时断开某一浮动许可证的连接。

11. 翻译项目管理功能：可以实时查看每个项目的进度，项目经理可以指派翻译、审校及定稿任务给特定用户，可以上传本地项目文件、翻译记忆库和术语库以及参考资料，能进行实时讨论。
12. 浮动许可证激活客户端：管理员可以在服务器端可以选择设置某一用户的浮动许可证类型为专业版浮动许可证或工作组版浮动许可证，专业版客户端和工作组版客户端为同一客户端，可与该用户在服务器端设置的浮动许可证类型相对应地激活为专业版软件或工作组版软件；
13. 个人项目平台：接到项目任务后，用户可实时查询分派给自己的项目并对其进行管理，可以下载参考文件、任务文件包，可进行实时讨论，可以选择接收或拒绝项目任务，待任务完成后，可将完成的项目任务上传提交至服务器端；
14. 28 语料查询平台：项目参与人员，可实时查询共享语料，为译员在翻译过程中提供参考，可通过项目、客户、主题、用户以及日期等信息进行筛选查询；
15. 软件补丁包永久免费升级，免费质保期为三年，三年内跨版本免费升级。

1.1.1.2 Déjà Vu X3 计算机辅助翻译系统专业版客户端（学生端） 软件

1. 系统集成计算机辅助翻译功能以及机器翻译功能，主要的翻译机制为辅助翻译，机器翻译为系统辅助功能；
2. 机器翻译引擎包含不少于 9 种世界主流的机翻接口，必须包含谷歌机器翻译引擎、My Memory 机器翻译引擎、微软机器翻译引擎和百度机器翻译引擎；
3. 具备项目处理功能，包括编辑和保存修改的内容；创建辞典多文件实时预览；多文件上下文检索等功能；
4. 分析功能支持跨项目分析，分析项目间的相关性，方便用户判断选用数据库和分配资源；
5. 具有文件管理功能：文件的主要属性包括文件名称、文件类型、文件大小、翻译进度等；

6. 提供对齐功能：能够创建、打开和编辑多格式及多文件对齐工作文件；当用户上传等待对齐的原文和译文，执行对齐功能以后，系统自动对该原文和译文进行分析断句，形成双语句对，方便执行语料入库等操作；
7. 提供多种翻译/校对视图；包含列表视图（又称表格视图，一共三列；原文、译文、匹配度），标准视图（直接预览译文），分屏视图（左右分屏，对照预览原文和译文）等视图，用户可根据翻译习惯随意切换各种视图；
8. 翻译功能，具备自动检索、智能匹配、预翻译、汇编、深度挖掘统计提取功能；提供一个软件截图体现在预翻译设置中包含模糊匹配修复、深度挖掘统计提取功能以及片段汇编功能。
9. 项目资源共享功能：能够从分发项目包中导出已翻译文件，能够导出项目到 XLIFF 和双语 RTF 方便共享，能够重新导入 XLIFF 和双语 RTF 内容，能导出翻译记忆库子库，能导出术语库子库
10. 质量保证，能够检查术语一致性，允许用户自定义 QA 规则（执行和存储 SQL，以进行 QA 和分批 QA），具备伪翻译、内置拼写检查功能；
11. 包含术语翻译功能（术语一致性检查功能）：当某句原文中包含系统已定义的术语，则在原文中突出显示该术语，系统并向用户提示该术语的各种译法，便于用户准确翻译；
12. 译文保存的格式和结构与原文相同：系统不会破坏原文内容的结构，并且保证译文的结构和格式跟原文相同；
13. 系统能处理商业领域用于翻译的主要文件类型，包括但不限于 Word、Excel、PowerPoint、html、XML、FrameMaker、PDF、RTF、XLIFF 等；
14. 模糊匹配修复：能检测到待翻译句段与翻译记忆库中模糊匹配句段之间的差异，并尝试进行必要的翻译替换对其进行修复。为了更高效地利用翻译记忆库、术语库、机器翻译引擎等资源及方便教师进行科学研究中的数据统计，要求学生端软件须具备模糊匹配及模糊匹配修复功能，即能检测到待翻译句段与翻译记忆库中模糊匹配句段之间的差异，并利用翻译记忆库、术语库、机器翻译引擎等对其进行翻译替换修复，同时要求修复必须体现出修复来源，

以便教学研究;

15. 深度挖掘统计提取功能: 深度挖掘引擎可以尝试通过检索翻译记忆库中的所有原文句段并对译文句段执行统计分析以确定哪个是最优翻译从而推导出某个术语或短语的翻译;
16. 片段汇编: 可以尝试通过拼接原文句段中所有单词和短语的翻译来构建译文;
17. 项目浏览器: 能分级显示当前项目的文件夹和多格式文件结构, 显示每个文件夹下包含的待译文件数量, 显示每个文件、每个文件夹所包含的待译字数、完成进度 (%);
18. 高级项目浏览器: 能分级显示计算机本地和当前项目的文件夹和多格式文件结构, 在翻译过程中, 可拖放添加文件;
19. 具备资源压缩工具: 能对翻译项目、翻译记忆库、术语库和筛选器进行压缩, 以回收项目、翻译记忆库、术语库和筛选器中不再使用的空间, 提高项目、翻译记忆库和术语库的性能;
20. 具备资源修复工具: 能修复已损坏的项目、翻译记忆库和术语库文件, 以避免不必要的数据损坏和丢失;
21. 项目交付功能: 能将整个项目或单个文件交付到本地, 能整体导出译文。
22. 翻译记忆库管理功能: 能够创建、编辑翻译记忆库, 支持外部数据的导入导出、合并翻译记忆库, 项目中允许添加或创建多个翻译记忆库, 翻译记忆库的语言方向是可逆的, 在外部数据中, 能从翻译记忆库、TMX、Trados 工作台、文本文件、Access 文件、ODBC 数据库、Excel 文件以及对齐文件导入数据, 能将数据导出到翻译记忆库、TMX、Trados 工作台、文本文件、Access 文件、ODBC 数据库、Excel 文件以及服务器端;
23. 术语库管理功能: 能够创建、编辑术语库, 支持外部数据的导入导出、合并术语库, 项目中允许添加或创建多个术语库, 在外部数据中, 能从 Trados 工作台、文本文件、Access 文件、ODBC 数据库、Excel 文件以及 MultiTerm 文件导入数据, 能将数据导出到文本文件、Access 文件、ODBC 数据库、Excel 文件以及服务器端;

24. 软件补丁包永久免费升级，免费质保期为三年，三年内跨版本免费升级。

1.1.1.3 Déjà Vu X3 计算机辅助翻译系统工作组版客户端（教师端）

软件

1. 工作组版客户端具备专业版客户端的所有功能；
2. 还包括但不限于：项目分割分派功能：能将创建的翻译项目进行分割分派，能选择进行项目分割分派的语言、分割单位（可译单词、总字数、总字符数、估计字数、估计字符数）、分割类型（文件包数量、文件包大小）以及默认格式（压缩的附属项目、完整的附属项目、压缩的 Pack & Go 附属项目、完整的 Pack & Go 附属项目、Word RTF 格式、Trados RTF 格式以及 XLIFF 格式），能导出分割好的文件包到本地文件夹，也能将文件包上传到服务器端，可以选择导出每个文件包的分析结果、翻译记忆库子库和术语库子库；
3. 软件补丁包永久免费升级，免费质保期为三年，三年内跨版本免费升级。
4. 提供 1500 万句对的翻译记忆库，须涵盖法律、合同、机械、土建、化工、化学、政经、商贸、金融、计算机、材料等领域，文件格式须为 tmx、dvmdb 等；
5. 提供 200 万词条的专业术语库，须涵盖采矿专业、船舶航海专业、地理学专业、地质学专业、电子工程专业、电子专业、核能专业、化学专业、机械工程专业、机械专业、计算机、建筑专业、农业、轻工业、生物学、石油专业、数学专业、外贸专业、物理专业、消防专业、心理学专业、信息学专业、冶金专业、医学专业等 20 多个专业领域，文件格式须为 excel、dvtdb 等；
6. 为用户提供计算机辅助翻译系统操作培训的人员必须具有翻译或翻译技术相关专业的学习和从业经验，至少参编过翻译技术相关书籍一部。

1.1.1.4 系统客户端功能列表

模块	功能	Déjà Vu X3 专业版	Déjà Vu X3 工作组版
项目	创建多文件&多格式的项目	✓	✓

	在线编辑和保存修改的内容	✓	✓
	创建辞典	✓	✓
	多文件实时预览 NEW	✓	✓
	多文件上下文检索	✓	✓
	内建格式化 NEW	✓	✓
	自动检索搜索过程中显示更改及原文与 TM 的比较 NEW	✓	✓
	自动检索中 TB 属性可视化 NEW	✓	✓
	同一项目中允许的目标语言数量	2	unlimited
	同一项目中允许加载的 TM 和 TB 数量	5	unlimited
	加载指定的 TM 和 TB NEW	✓	✓
语料库对齐	创建、打开和编辑单个对齐工作文件	✓	✓
	创建、打开和编辑多文件和多格式对齐工作文件	✓	✓
翻译记忆库 (TM)	创建 TM	✓	✓
	编辑句段	✓	✓
	导入导出外部数据	✓	✓
	管理副本	✓	✓
	合并 TM	✓	✓
	执行和选择 SQL 数据库	✓	✓
术语库 (TB)	创建 TB	✓	✓

	编辑术语	✓	✓
编辑&工具	导入导出外部数据	✓	✓
	执行和选择 SQL 数据库	✓	✓
	确认句段状态为: 已翻译、已校对、已确认 NEW	✓	✓
	创建 XML 筛选器	✓	✓
	自动更正和自动文本功能	✓	✓
	合并和拆分句段	✓	✓
	行选择器	✓	✓
	(为行选择器) 创建和存储 SQL	✓	✓
	压缩项目、TM、TB、过滤器、对齐项目	✓	✓
	修复项目、TM 和 TB	✓	✓
	安全功能: 在项目、TM 和 TB 中配置	X	✓
	安全功能: 在项目、TM 和 TB 中使用	✓	✓
	与 Dragon Naturally Speaking (DNS) 软件包整合	✓	✓
	自动更新通知 NEW	✓	✓
	翻译	自动翻译、自动扩展、自动检查	✓
自动发送		✓	✓
自动检索		✓	✓
智能匹配		✓	✓

	预翻译	✓	✓
	扫描和查找	✓	✓
	汇编	✓	✓
	Deep Miner 统计提取	✓	✓
	上下文匹配	✓	✓
	添加句段到 TM	✓	✓
	添加术语到 TB	✓	✓
	发送整个项目到 TM	✓	✓
	发送自建词典到 TM	✓	✓
	发送自建词典到 TB	✓	✓
	解决内建词典与 TM、TB、DeepMiner 和 MT 之间的冲突	✓	✓
	连接使用 TEAMserver	✓	✓
	通过 COM+ 分享 TM 和 TB	X	✓
	连接多个机器翻译引擎 NEW	✓	✓
	项目管理	项目资源管理器	✓
高级项目资源管理器		✓	✓
导出已完成的翻译文件— 导出指定文件或全部导出皆可		✓	✓
从分发项目包中导出已翻译文件		✓	✓
导出项目到 XLIFF、分发项目包、Trados Workbench, 以备共享		X	✓

	重新导入 XLIFF 或 Trados Workbench	X	✓
	导出项目到 RTF Word 表格	✓	✓
	重新导入 RTF Word 表格		
	导出分发项目包	X	✓
	重新导入分发项目包	X	✓
	导出 TM Subset	X	✓
	导出 TB Subset	X	✓
	字数统计	✓	✓
	字数统计：字数/文件（按文件单独统计）	✓	✓
	字数统计：字数/项目（按项目整体统计）	✓	✓
	分析	✓	✓
	分析：字数/文件（按文件单独统计）	✓	✓
	导入词典	✓	✓
	导出词典	✓	✓
	分割和分发项目包 NEW	X	✓
	向 TEAMserver 平台上传分割的项目包文件 NEW	X	✓
质量保证 (QA)	检查术语一致性	✓	✓
	分批 QA	✓	✓
	定制 QA 规则（执行和存储 SQL，以进行 QA 和分批 QA）	✓	✓

	导出到 RTF, 以进行校对	✓	✓
	借助术语检查进行预翻译 (质量保证)	✓	✓
	伪翻译	✓	✓
	高级匹配筛选 NEW	✓	✓
	内建拼写检查 NEW	✓	✓
筛选器	EBU 筛选器	✓	✓
	ODBC 筛选器	X	✓
	PDF	✓	✓
	Tag Editor、Trados Workbench、SDLXLIFF、ITD	✓	✓
	其他筛选器 (XML、InDesign、FrameMaker MIF、YAML、Office, etc...)	✓	✓

1.1.2 数字语音系统

投标产品型号——极域数字语音系统软件 V6.0

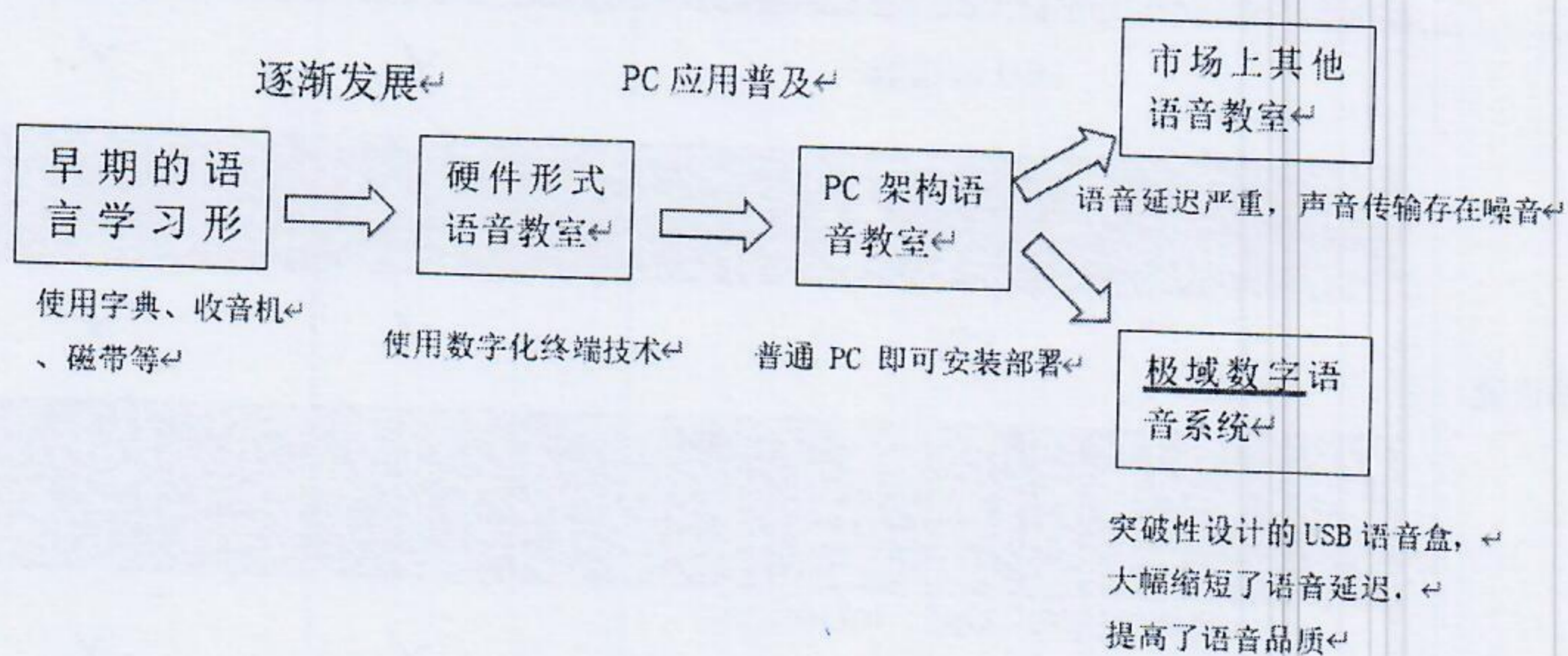
一、概述

极域数字语音系统 V6.0 是一款全面训练和评测学生听说读写译技能的专业语言教学与管理软件。系统采用自主研发的语音盒, 显著提升语音品质, 大幅缩减语音延迟, 教师语音教学效率更高; 采用 PC 架构, 功能设计丰富, 辅助教师开展生动高效的语言教学, 高效管理多媒体语言课堂, 并能全面支持大学英语四级、六级考试、专业四级、八级和其他专业考试。极域数字语音系统实现了多媒体机房和语音教室的功能整合, 为现代化语音教室的建设和多媒体机房的改造提供了低成本高效率的创新型方案。

二、市场地位

随着 PC 应用的普及，语音教室逐渐从硬件终端形式向 PC 架构发展。PC 架构的语音教室在部署和维护上更加简单便捷，同时也为学校节省了大量的成本。

极域数字语音系统通过软件与其自主研发的语音盒配合使用，显著提升了 PC 架构语音教室的性能，软件安装、升级、维护极其便捷，该系统已顺利通过了中国教育技术协会外语专业委员会的专业认定。



三、产品功能

3.1 丰富的语言教学

● 广播教学

■ 教师可连接多种外接设备，如教师自带的笔记本电脑、视频展台、DVD、VCD、录音卡座等，并将设备的内容实时广播给学生。

■ 教师能够向班级中的学生演示教师屏幕及操作，并可随时与学生进行语音交流。

● 语音教学

■ IPTV 模式的网络影院，支持几乎所有媒体文件格式，学生可自主选择观看。

■ 教师可随时监听学生耳机和麦克风的声，监视学生发音口型，纠正学生发音。

■ 教师和学生能够进行全程录音，自由录制教师与学生的 MIC 和电脑的声音。

● 互动教学

■ 教师可以请学生做演示，也可以在学生遇到困难时，远程指导学生的操作，并在不干扰其他学生的情况下和该学生进行语音交流。

- 教师可以通过分组教学组织团队学习，也可以设定不同主题供学生自主讨论。
- 教师可以通过文件分发与提交共享资源和提交作业。

● 听说训练

- 教师可以播放事先编辑好的课件或音视频文件，快速组织学生进行复读训练。
- 教师可以邀请学生进行多种语言同声传译。

● 课件制作和点播

- 教师可以利用各种音视频资源编辑课件，编辑的复读课件字幕、声音、视频为同一文件。
- 教师可以上传多媒体资源供学生自主学习和自我测验。

3.2 高效的班级管理

● 课堂管理

- 支持多频道登录，既可以按照教室的划分讲授不同的课程，也可以组织不同教室的学生同时听一位老师的授课。
- 一键式上课/下课管理，简单快捷。
- 提供学生名单管理工具，为软件登录和考试模块提供实名验证。

● 远程督导

- 教师可以通过班级模型详细视图监看学生端 CPU、内存、进程数、网络应用、语音盒状态、分组等信息。
- 教师可以远程运行所有学生的程序、远程开关机和重新启动、远程登录 Windows。

● 学生限制

- 教师可以有选择地限制学生电脑 U 盘使用、网页浏览、程序应用以及发言和举手的权限。

● 远程设置

- 教师可以远程对学生的显示、屏幕分辨率、桌面主题、桌面背景、屏幕保护程序、电源使用方案、录音和回放音量、卸载密码和热键进行设置。

3.3 标准化教学评测

● 口语考试

- 支持直接导入专业外语考试试题，自动生成口语考试试卷
- 支持分组口语考试
- 支持设备检测，考试提示音和考试时间倒计时，学生考试后可以回听录音文件。

- **标准考试**

- 支持听力考试以及 A/B 卷乱序功能。
- 考试过程中支持断线重连、异常情况（断电等）恢复考试进度继续考试。

- **测验/抢答/竞赛**

- 教师在广播教学、声音广播、口语训练时可叠加使用测验、竞赛、抢答功能。
- 教师可以看到学生的答题进度，并对所有测验情况进行查看。

四、产品优势

4.1 功能独特

- **强大的广播教学功能**

- 全面支持 Direct3D、DirectDraw、OpenGL、游戏、全屏电影等流畅无延时的广播；
- 流媒体传输媒体文件，无需向学生发送和共享文件，所有学生的音视频和字幕数据完全同步。

- 支持双显示器教学。

- **专业语音教学与训练**

- 支持视频展台、笔记本、录音卡座、影碟机等外接设备内容实时直播。
- 网络影院多达 8 个频道同步直播，支持 720p 或 1080p 高清片源。
- 多模式网络复读，支持变速不变调（±50%），可对原音和录音进行专业的波形图对比。

- **智能化测评考试工具**

- 当场制作答题卡，对学生听力、口语等进行即时测验；
- 考试结果可进行自动阅卷和自动试卷分析
- 符合专业考试标准，全面支持专业英语四级、八级考试、大学英语四级、六级考试、普通话等级考试、全国英语等级考试（PETS）、英、德、法、日、韩语等多种语言能力考试和其他专业考试。

- **完善的课堂管理与设备管理**

- 提供多种自学管理工具，支持远程监控、上网管理、应用程序管理、U 盘管理和文件管理；
- 语音设备自动检测，瞬间检测语音设备、耳机和 MIC 是否就绪、正常工作。

- **多样化自主学习途径**

- 学生可进行自主变速点播复读；
- 支持学生自主测验，并保存考试结果。

4.2 性能优异

- 基于 PC 架构设计，产品运行稳定；
- 突破性设计的 USB 语音盒，提供完美语音品质；大幅缩短语音延迟，通过软件技术消减回音与啸叫（无须强制性限制 MIC 声音）。
- USB 语音盒技术参数通过国家权威机构检测。

4.3 界面友好

- 功能调用灵活便捷，给用户带来全新体验；
- 支持多语言环境，能够随时切换中文简体、繁体或英文界面。

五、版本介绍

极域数字语音系统分为两个版本：标准版和豪华版。

标准版：仅教师端配置语音盒，无需额外添加声卡，满足基本的专业化语言教学需求，并具备多媒体网络教室常规教学活动的支持；

豪华版：教师端、学生端均配置语音盒，显著提升语音传输品质，全面支持专业语音教学；同时教师端配置音视频采集卡，增加外接设备直播功能，可连接视频展台、录音机、DVD 等设备，充分满足教师多样化的语音教学需求。

六、系统要求

6.1 配置要求

■ 教师机推荐配置

CPU: CPU Core E6300, 内存: 2G 内存, 显卡: 256M 显示卡
语音盒: 极域 USB 语音盒

■ 学生机推荐配置

CPU: CPU Core E4300, 内存: 1 G 内存, 显卡: 128M 显示卡

6.2 网络要求

100M/1000M 共享或交换网络。

6.3 操作系统要求

- Windows XP/SP1/SP2/SP3
- Windows Server 2003/SP1/SP2
- Windows Vista/SP1/SP2
- Windows 7/SP1 (32 位, 64 位)

- Windows 8/Windows 8.1 (32 位, 64 位)

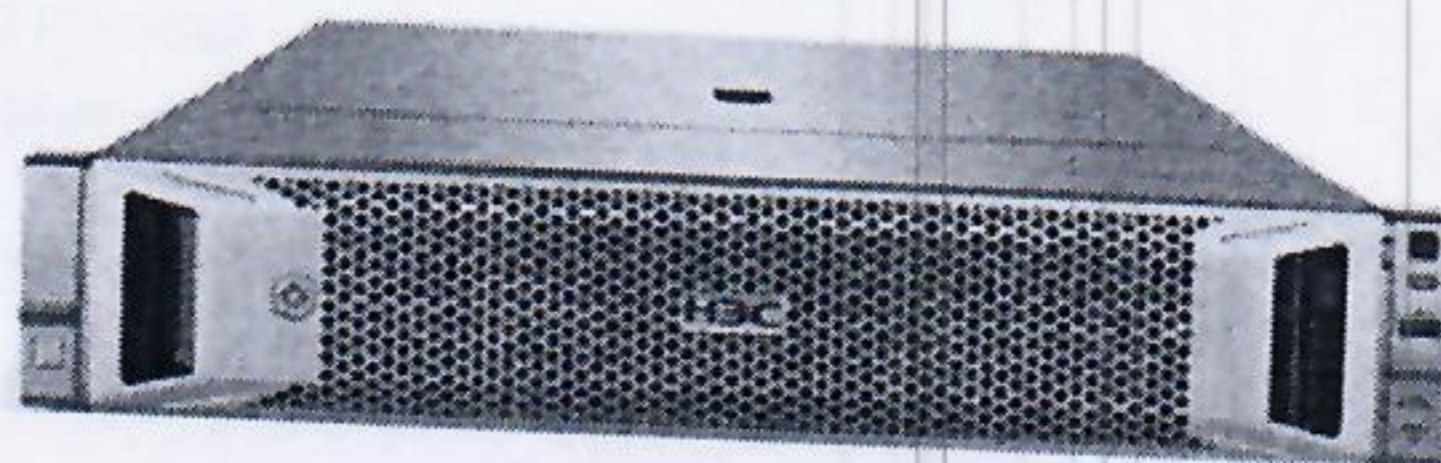
1.1.3 语料库专用服务器

投标产品型号——H3C UniServer R4900 G3

H3C UniServer R4900 G3服务器

满足数据中心横向扩展需求的双路机架服务器

英特尔®，让效能更强劲



卓越的性能提高数据中心生产力

- 最大支持 56 个内核和 3TB 内存扩展

- 针对 GPU 优化助力人工智能

高可扩展性满足横向扩展需求

- 高达 40 块内置硬盘支持^[1]
- 最高 32 NVMe^[2]，M.2 支持
- 最高 10 PCI-E 3.0

全生命周期管理降低用户TCO

- 基于工业标准的 HDM
 - 通过FIST实现批量部署

全面面向现代数据中心的工作负载

专为扩展性、灵活性和高效率而设计

全新一代 H3C UniServer R4900 G3 通过高达32块 NVMe SSD 的支持，以及 M.2 SATA SSD 的引入，进一步增强了面向现代数据中心的扩展能力和配置灵活性。

作为一款自主研发的主流2路2U机架式服务器，H3C UniServer R4900 G3 基于最新的英特尔®至强®可扩展家族处理器，可实现最高71%的性能提升和27%的内核数量增加，配合六通道2933MHz DDR4内存技术，为用户提供高达50%的性能提升。通过高达10个 PCI-E 3.0 插槽^[3]和多达40块^[4]硬盘的本地存储支持，实现卓越的扩展能力。可选配置安全智能防护模块，为关键业务提供全方位的贴身防护。96%的电源能效，以及5-50°C 的标准工作温度设计，为用户提供更高的能效回报。

借助 H3C UniServer R4900 G3 服务器，您可以部署单一平台以解决各种企业工作负载：

- 虚拟化 — 在单一 R4900 G3 上运行多个工作负载以节约占地空间；
- 大数据 — 管理数据量的指数级增长，包括结构化、非结构化和半结构化数据；
- 以存储为中心的应用 — 消除 I/O 瓶颈并提升性能；
- 数据仓库/分析 — 按需找到您所需的信息以制定更明智的业务决策；
- 客户关系管理 (CRM) — 全方位了解您的数据以提升客户满意度和忠诚度；
- 企业资源规划 (ERP) — 信任 R4900 G3 以帮助您近乎实时地运行业务；
- 虚拟桌面基础设施 (VDI) — 部署远程桌面服务以利用几乎任何设备随时随地为您的员工提供其工作所需的卓越灵活性；
- 高性能计算和深度学习 — 通过在2U空间内提供多达3块双宽GPU卡或8块单宽GPU卡，助力机器学习和人工智能应用。

为了支持您的异构IT环境，R4900 G3 服务器可支持 Microsoft® Windows® 和 Linux 操作系统，以及 VMware 和 H3C CAS 环境。

H3C UniServer R4900 G3

产品说明

计算	最大支持2颗英特尔®至强®可扩展服务器处理器或澜起淮连®处理器系列, 最多28个内核, 最大功率205W
内存	最大支持24根DDR4内存, 最高速率2933MT/s, 支持RDIMM或LRDIMM, 最大容量3.0TB 支持12根英特尔®傲腾™数据中心级持久内存 (DCPMM)
存储控制器	标配板载阵列控制器, 支持SATA RAID 0/1/10/5 可选基于阵列卡专用插槽的HBA卡, 支持SATA/SAS RAID 0/1/10 可选基于阵列卡专用插槽的阵列卡, 支持RAID0/1/10/5/6/50/60/1E 可选基于标准PCIe插槽的HBA卡和阵列卡
FBWC	最高可支持8GB缓存, 支持超级电容保护
存储	最高支持前部12LFF, 内部扩展4LFF, 后部扩展4LFF加4SFF[注]; 最高支持前部25SFF, 内部扩展8SFF, 后部扩展3LFF加4SFF[注] 支持SAS/SATA HDD/SSD硬盘; 支持前置/内置NVMe硬盘, 最高支持32块NVMe硬盘[注] 支持SATA M.2选项
网络	板载1个1Gbps管理网口 可选通过mLOM扩展4×1GE电口或2×10GE电口/光口 可选基于标准PCIe插槽的网络适配器
扩展插槽	多达10个PCIe 3.0可用插槽 (1个阵列卡专用插槽和1个网卡专用插槽)
接口	可选前置VGA, 标配后置VGA和串口, 5个USB 3.0 (1前置, 2后置, 2内置), 可选1个USB 2.0和2个MicroSD
GPU支持	支持3块双宽GPU卡或8块单宽GPU卡
光驱	支持外置光驱, 8SFF机型支持内置光驱
管理	HDM 无代理管理工具 (带独立管理端口) 和 H3C FIST管理软件, 支持16M本地显存
安全性	支持机箱入侵检测, TCM/TPM安全模块, 可选配置PCIe防护模块, 提供防火墙、IPS、防病毒和QoS等防护功能
电源和散热	可选白金级别550W / 800W / 850W / 1200W / 1600W 1+1冗余电源, 可选钛金级别1+1冗余电源 可选800W负48V / 336V直流电源模块, 支持1+1冗余 支持热插拔冗余风扇
认证	支持CCC, CECP, SEPA, CE, CB等认证
工作温度	5°C ~ 50°C (工作温度支持受不同配置影响, 详情请参考详细产品技术文档描述)
外形/机箱尺寸	2U机箱 87.5mm(高)* 445.4mm(宽)* 748mm(深) (不含安全面板) 87.5mm(高)* 445.4mm(宽)* 771mm(深) (含安全面板)
保修	3年5x9下一工作日响应

[注]: LFF, SFF分别是Large Form Factor和Small Form Factor的缩写, 此处分别指3.5英寸与2.5英寸硬盘。
[注]: 规划中产品规格, 具体当前可配置信息以详细产品手册为准。

新华三服务

紫光旗下新华三集团 (以下简称“新华三”) 服务能够提升您的信心、降低风险, 并帮助您实现更高的灵活性和稳定性。

- 我们的咨询服务可提供建议和指导, 旨在让您的工作负载安全利用更新的技术。
- 实施和安装服务支持更快、更可靠地启动您的全新H3C服务器, 同时我们的支持组合可帮助您实现轻松连接并快速恢复业务
- 我们建议使用面向H3C服务器的新华三主动式服务以防止问题的发生并快速和高效地解决问题
- 新华三金牌服务提供各种针对软硬件支持的覆盖级别和响应速度。
- 新华三金牌服务提供各种针对软硬件支持的覆盖级别和响应速度。

H3C UniServer R4900 G3 产品配置

- 1、机架式服务器, 高度 2U, 含上架导轨
- 2、配置 2 颗 6142 服务器处理器, 核心数量 16 核、主频 2.6GHz;
- 3、配置 64GB 2933MHz DDR4 内存, 最高速率 3200MT/s, 32 个内存插槽。

- 4、配置 3 块 8TB SATA HDD，支持 39 个硬盘或 28 个 NVMe SSD，支持 SATA 和 PCIe M.2 选件，支持双 Micro SD 卡套件；
- 5、板载阵列控制器，支持 SATA RAID 0/1/10/5；支持选配 8GB 缓存 SAS 阵列卡；
- 6、配置 1 个千兆管理接口，4 个千兆电口、2 个 10Gb SFP+接口(含光模块)；
- 7、支持 14 个 PCIe4.0 插槽，支持 14 块单宽 GPU 或 4 块双宽 GPU；
- 8、配置 6 个冗余风扇、2 个 800W 冗余电源；

1.1.4 教师电脑

投标产品型号——HP Pro Tower 200 G9 Desktop
PC-1Y03020005A/显示器：HP P24v G5

具体配置

- 1、CPU: i5-12500;
- 2、内存: 8G(DDR4 2933);
- 3、硬盘: 512G SSD+1T SATA;
- 4、集成声卡、显卡、网卡;
- 5、显示器: 21.5" 液晶显示屏(16:9, 1920x1080)。

1.1.5 教师学生耳麦

投标产品型号——电音 D9000

- 1、耳机类型：头戴式；
- 2、驱动单元：40 毫米钕硼磁铁喇叭，喇叭直径：40mm；
- 3、频率响应：20HZ-20KHZ；阻抗 $\leq 32\Omega$ ；输出声压 $\geq 97\text{dB} \pm 3\text{db}$ ；
- 4、麦克风：金属鹅颈管麦杆 $\geq 18\text{cm}$ ；
- 5、方向性：超心型单指向；

- 6、工作方式：动圈式；
- 7、灵敏度： $\geq -44\text{dB} \pm 3\text{dB}$ ；
- 8、尺寸：9.7X4.5mm；
- 9、阻抗： $\leq 2.2\text{K}\Omega$ ；
- 10、插头： $\Phi 3.5\text{mm} \times 2$ ；
- 11、电缆：2米；


1.1.6 学生电脑 (云桌面)

投标产品型号——主机：HK K570/显示器：PHILIPS 221S9

1.1.6.1 主机: HK K570

产品规格书


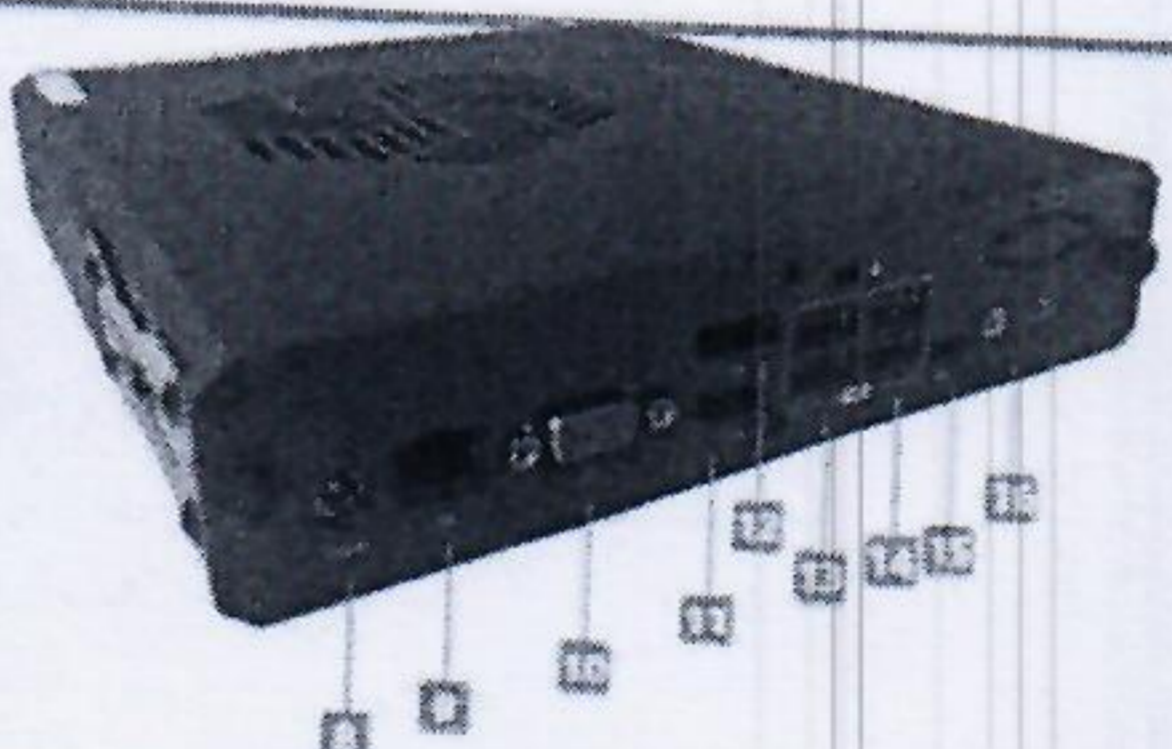
产品型号 K570	型号描述 i7-10850H
------------------	-----------------------



产品特点

1. Intel酷睿i7处理器, 四核四线程, 主频高达2.7G
2. 14nm制程工艺, 高显示核心, 第十代智能酷睿显卡
3. HDMI+VGA+DP三显更便于多屏处理
4. 全金属外壳机身, 外加风冷散热, 性能表现更稳定
5. 丰富的USB接口, 便于连接更多外设场景

产品外观及接口描述

序号	接口	功能说明
1	开关机按钮	
2	USB2.0*1	
3	USB2.0*1	
4	音频输出	
5	麦克风输入	
6	USB2.0*1	
7	USB2.0*1	
8	DC_in	孔径5525

序号	接口	功能说明
9	RJ45*1	网络通讯
10	VGA*1	显示接口
11	HDMI*1	显示接口
12	DP*1	显示接口
13	USB2.0*2	
14	USB3.0*2	
15	Type-C*1	
16	音频口	

物流清单

净重	1.36kg	彩盒尺寸	400*285*50mm	
毛重	2.36kg			
装箱方式	1台/箱---5台/箱---10台/箱			
内含物料	主机	12V5A电源适配器	中规电源线	脚垫
	合格证	WIFI天线 (按订单)	说明书	背挂套件 (选配)

参数信息总览

处理器	编号频率	I7-10850H	2.70GHz-5.10GHz	45W
	内核	6 Cores / 12 Threads		
	架构	Comet Lake		
	缓存	12 MB		
内存	规格	SO-DIMM DDR4	双内存卡槽	
	最大内存	32GB	单槽最大支持16G	
显示	显示芯片	第十代智能超核心显卡		
	VGA	1个	MAX: 1920*1080@60Hz	
	HDMI	1个	MAX: 4096x2304@30Hz	
	DP	1个	MAX: 4096x2304@60Hz	
网络	LAN1	RJ45	8111	1000M
	LAN2	-		
	WIFI	M.2		
	蓝牙	同wifi		
	4G	miniPCIE	板载SIM卡槽	
	PXE启动	PXE/UEFI	可选默认是否开启	
I/O	USB	Type-C	1个	板载
		USB 3.0	4个	板载2个, 插针2个
		USB 2.0	6个	板载2个, 插针4个
	COM	2个	插针	
	音频	MIC	2个 (板载1个, 插针1个)	
SPK		2个 (板载1个, 插针1个)		
存储	SSD	M.2*1	M.2 2280	
	最大支持	1TB		
	HDD	SATA3.0*1	支持2.5寸硬盘	
	最大支持	1 TB	最大支持厚度7mm	
无人值守技术	看门狗	支持		
	网络唤醒	支持		
	自动开关机	支持	有硬件跳帽	
操作系统	LINUX	UBUNTU		
		CENTOS		
	WINDOWS	WIN 10		
		WIN 11	不支持win7	
电源	DC-IN	12V5A		
	宽压支持	不支持		
	整机功耗	约50W	随负载而变化	
安装方式	站立/壁挂	支持VESA背挂或站立		

可扩展接口说明

扩展接口	接口类型	扩展数	定义说明			
USB	USB2.0	4	1:VCC	2:D-	3:D+	4:GND
			2:VCC	4:D-	6:D+	8:GND
COM	RS232	2	1:DCD	2:RXD	3:TXD	4:RTD
			5:GND	6:DSR	7:RTS	8:CTS
TPM	TPM2.0	1	1:L_AD0	2:+V3.3	3:L_AD1	4:+V3.3
			5:L_AD3	6:PCICLK_TPM	7:L_AD3	8:GND
			9:LPC FRAME		10:空	
			11:INT_SERIRQ		12:BUF_PLT_RST	
			13:TPM_PWRDWN		14:+V3.3S	

同类产品系列

型号	处理器	核心数	线程数	基础频率	睿频
K570	I7-10875H	酷睿	8 Cores	2.30 GHz	基础
			16 Threads	5.10 GHz	睿频

整机运行属性

电器规格						
工作温度	最低	0	℃	最高	40	℃
	工作湿度	最低	30	%rh	最高	80
工作环境	推荐室内, 无明显粉尘环境					
储存温度	最低	0	℃	最高	40	℃
	储存湿度	最低	30	%rh	最高	80

1.1.6.2 显示器: PHILIPS 221S9



飞利浦
液晶显示器

S 系列

22 (对角 21.5 英寸/54.6 厘米)
1920 x 1080 (全高清)

221S9

可靠且必不可少

方便日常高效使用

S 系列显示器业务效率出众。无闪烁、LowBlue 模式等功能有效呵护您的双眼，提升您的工作效率。

环保材料有利于可持续发展

- 符合主流国际标准的环保材料
- 100% 可回收包装材料

性能卓越

- VA 显示屏采用宽视角，可带给您出众的画质
- 16:9 全高清显示屏，显示图像清晰细腻
- SmartImage 预设可轻松优化图像设置
- 采用自适应 - 同步技术，轻松顺畅地进行操作

尤其适合您的空间

- VESA 安装实现灵活性
- 您可将屏幕调整为自己希望的观看角度

为舒适高效而设计

- 借助无闪烁技术减少眼部疲劳
- LowBlue 模式，高效保护视力
- 营造纸上阅读般体验的 EasyRead 模式

PHILIPS

液晶显示器

S 系列 22 (对角 21.5 英寸 / 54.6 厘米), 1920 x 1080 (全高清)

221S9/93

产品亮点

环保材料

飞利浦致力于在整个显示器系列中采用可持续的环保材料。所有主体塑料部件、金属外壳部件和包装材料都采用可全面回收利用的材料。在某些特定型号中, 我们采用高达 85% 的消费后可回收塑料。我们严格遵循 RoHS 标准, 以确保大幅度降低或消除有害物质 (例如铅), 且带 LED 背光源的显示器中的汞含量已完全消除。

VA 显示屏



飞利浦 VA LED 显示屏采用先进的多域垂直校准技术, 可为您带来更高的静态对比率, 让您享受更加鲜艳明亮的图像。尽管标准办公应用程序处理起来很容易, 但本显示屏尤其适用于照片、网页浏览、电影、游戏和严苛的图形应用程序。它具有的像素管理技术可为您带来 178/178 度宽视角, 带来清晰无比的图像。

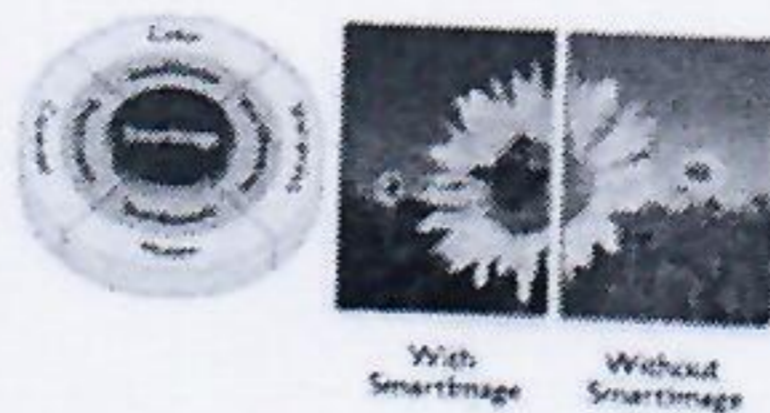
16:9 全高清显示屏



画质很关键。普通显示屏提供高质量画质, 但您期望获得更好的画质。该显示屏具有增强的全高清 1920 x 1080 分辨率。凭借全高清分辨率, 清澈的细节配以高亮度、令

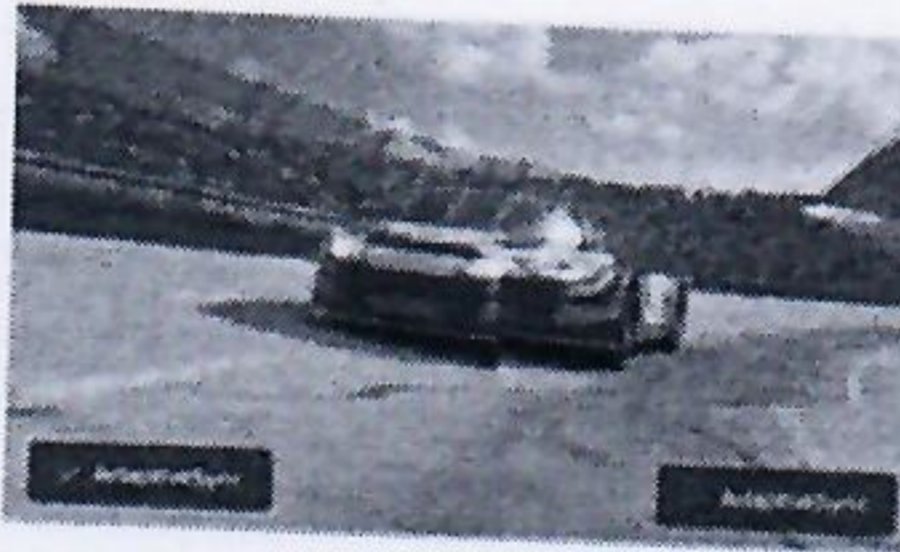
人难以置信的对比度和逼真的色彩, 眼前无闪烁技术使会呈现出栩栩如生的画面。

SmartImage



SmartImage 是飞利浦独一无二的前沿技术, 它通过分析屏幕上显示的内容, 带给您优化的显示性能。此用户友好的界面允许您选择“办公软件”、“图片”、“电影”、“游戏”、“省电”等多种模式, 以适应使用中的应用程序。SmartImage 会根据您的选择动态优化对比度、色彩饱和度以及图像和视频的清晰度, 以获得卓越的显示性能。“省电”模式选项主要为您提供节能能力。只需您轻按一下按钮, 一切功能立即实现!

自适应 - 同步技术



玩游戏时不希望出现游戏设置卡滞或画面不连续的情况。采用自适应 - 同步技术, 它几乎可以任意帧速率提供流畅、无伪影性能, 获得流畅的快速刷新和超快响应时间。



由于在 LED 背光屏幕上控制亮度, 某些用户会在屏幕上看到闪烁, 这会导致眼部疲劳。飞利浦无闪烁技术应用新的解决方案

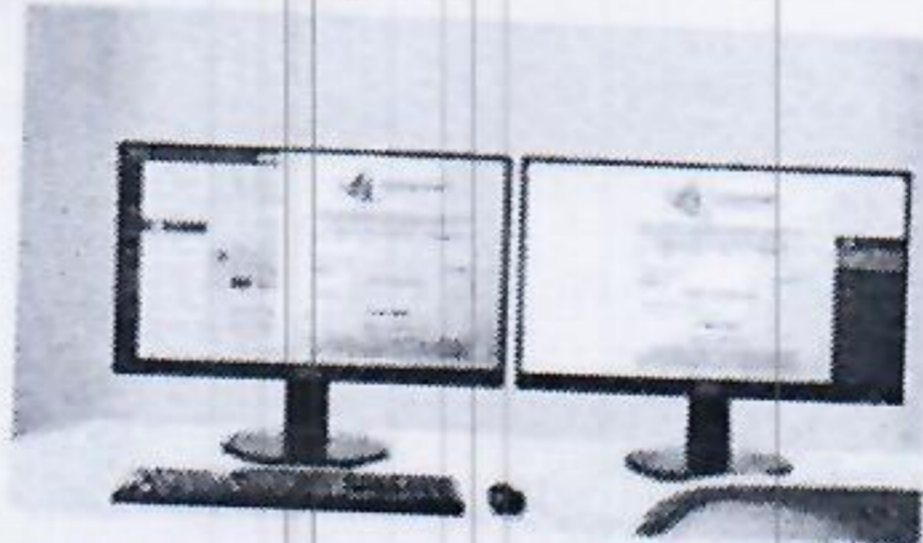
提供舒适的观看体验。

LowBlue 模式



研究表明, 与紫外线可能导致眼睛伤害一样, LED 显示屏短波长蓝光也可以造成眼睛损伤, 长期使用还可能影响视力。飞利浦 LowBlue 模式设置专为健康工作而开发, 其采用智能软件技术减少有害短波长蓝光。

EasyRead 模式



营造纸上阅读般体验的 EasyRead 模式



液晶显示器

S 系列 22 (对角 21.5 英寸/54.6 厘米), 1920 x 1080 (全高清)

发布日期 2021-04-11

版本: 1.0.1

12 NC: 8670 001 74336

EAN: 69 51613 91968 2

© 2021 Koninklijke Philips N.V.

保留所有权利。

规格如有更改, 恕不另行通知。所有商标是

Koninklijke Philips N.V. 或它们各自所有者的财产。

www.philips.com

221S9/93

规格

图片/显示

- LCD 面板类型: VA 液晶显示屏
- 背光类型: W-LED 系统
- 面板尺寸: 21.5 英寸/54.6 厘米
- 显示屏涂层: 防眩, 3H, 雾度 25%
- 有效显示区: 476.64 (横向) x 268.11 (纵向)
- 宽高比: 16:9
- 最高分辨率: 1920 x 1080 @ 75 Hz*
- 像素密度: 102.46 PPI
- 响应时间 (标准): 4 毫秒 (GtG)*
- 亮度: 250 cd/m²
- 对比度 (标准): 3000:1
- SmartContrast: 50,000,000:1
- 像素间距: 0.24825 x 0.24825 毫米
- 视角: 178° (水平) / 178° (垂直), @ C/R > 10
- 显示屏色彩: 16.7 M
- 色域 (标准): NTSC 87.7%*, sRGB 101.7%*
- 画面效果增强: SmartImage
- 扫描频率: 30-85 千赫 (水平) / 48-75 赫兹 (垂直)
- sRGB
- 无闪烁
- LowBlue 模式
- EasyRead
- 自适应同步

连接

- 信号输入: VGA (模拟), HDMI 1.4
- 同步输入: 单独同步, 同步时呈绿色
- 音频 (输入/输出): 音频输出

便利性

- 方便用户: 打开/关闭电源, 菜单/确定, 亮度/向上, 输入/向下, SmartImage/返回
- 控制软件: SmartControl
- OSD 语言: 巴西葡萄牙语, 捷克语, 荷兰语, 简体中文, 芬兰语, 法语, 德语, 希腊语, 匈牙利语, 意大利语, 日语, 韩语, 波兰语, 葡萄牙语, 俄语, 西班牙语, 简体中文, 瑞典语, 土耳其语, 繁体中文, 乌克兰语
- 其它便利性: Kensington 锁, VESA 安装架 (100 x 100 毫米)
- 即插即用兼容性: DDC/CI, Mac OS X, sRGB, Windows 10 / 8.1 / 8 / 7

底座

- 倾斜: -5/20 度

功率

- 开启模式: 17.32 瓦 (标准)
- 待机模式: 0.5 瓦 (标准)
- 关闭模式: 0.3 瓦 (标准)
- 电源 LED 指示灯: 工作 - 白色, 待机模式 - 白色 (闪烁)
- 电源: 内置, 100-240 伏交流, 50-60 赫兹

尺寸

- 带底座的产品 (毫米): 493 x 377 x 220 毫米
- 不带底座的产品 (毫米): 493 x 294 x 45 毫米
- 包装 (宽 x 高 x 厚) (毫米): 565 x 371 x 120 毫米

重量

- 带底座的产品 (千克): 2.65 千克
- 不带底座的产品 (千克): 2.33 千克
- 带包装的产品 (千克): 4.17 千克

使用条件

- 温度范围 (工作): 0° C 至 40° C ° C
- 温度范围 (存储): -20° C 至 60° C ° C
- 相对湿度: 20%-80 %
- 海拔: 工作: +12,000 英尺 (3,658 米), 非工作: +40,000 英尺 (12,192 米)
- MTBF: 70000 (不包括背光) 小时

可持续发展

- 环境和能源: RoHS, 不含汞
- 可回收包装材料: 100 %

合规性和标准

- 审批机构: CECP, CCC, CEL, CB, CE 标记
- 机壳
- 颜色: 黑色
- 表面: 纹理
- 设计
- 设计于荷兰阿姆斯特丹

1.1.7 云桌面软件

投标产品型号——幻影云 幻影桌面云平台软件 V6.0

幻影桌面云

幻影桌面云平台——支撑桌面PC的OS、AP、DATA的基于云资源池的管理、调度、控制、派送、存储的IT基础架构。IT管理人员在一个私有云的资源池中，通过各种网络（LAN、WAN、Internet、5G）实现桌面应用环境和用户数据的按需交付，保障用户工作所需要的个性化桌面环境和数据，同时也能够提高PC系统安全性、可靠性，大幅降低IT管理人员的工作量。

UEFI/Legacy 模式双兼容

- 支持UEFI及Legacy模式双启动
- 支持更大的硬盘支持GPT分区
- 启动速度更快更优秀

LINUX平台移植

- 服务端移植LINUX平台
- 兼容国产化操作系统
- 支持多级服务器集群结构
- 支持缓存中继服务器

NVME/M. 2、SSD支持

- 支持更高速的磁盘模式
- 支持混合硬盘
- 支持双硬盘管理

新版本
6.0

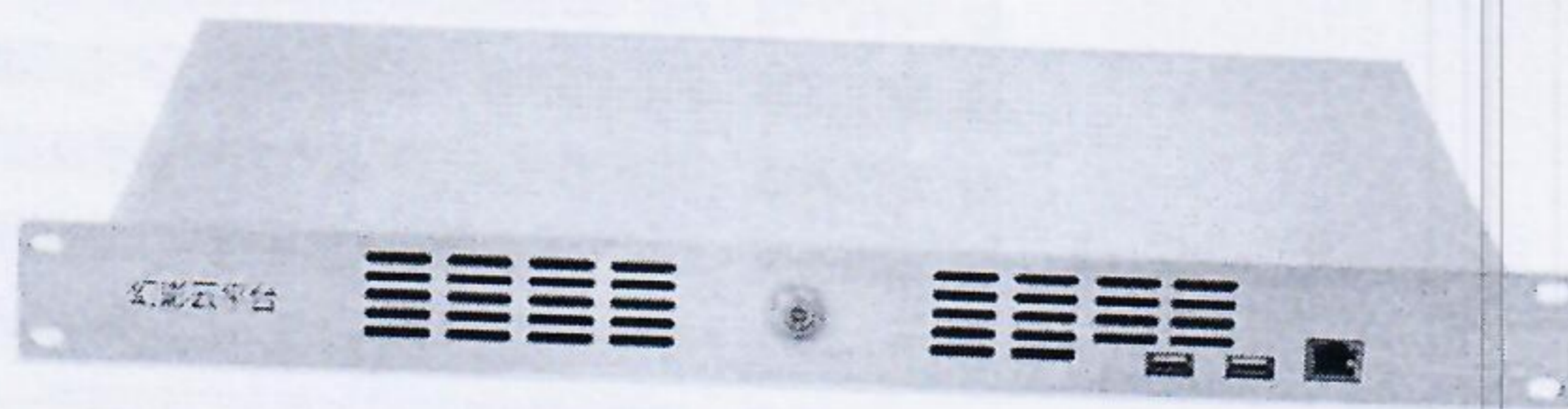
P2P载入速度加强

- P2P 快速缓存下发机制
- 互相分享，边用边载

VOI、VDI、IDV多云融合

- 支持服务器虚拟化管理
- 实体机、虚拟机、国产化计算机
- 更详细的开关机记录、操作日志

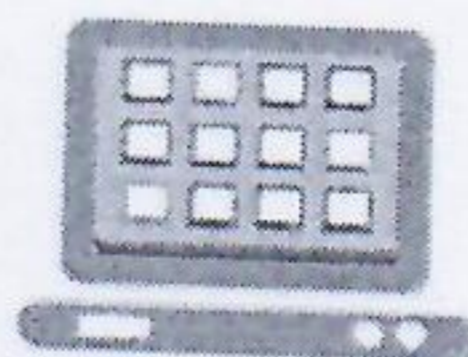
快速部署、操作更简单、硬件完全脱钩
全新架构，系统不再与网卡等硬件驱动强关联
USB救援方式载入系统



中央指定运行环境



专有高效存储结构



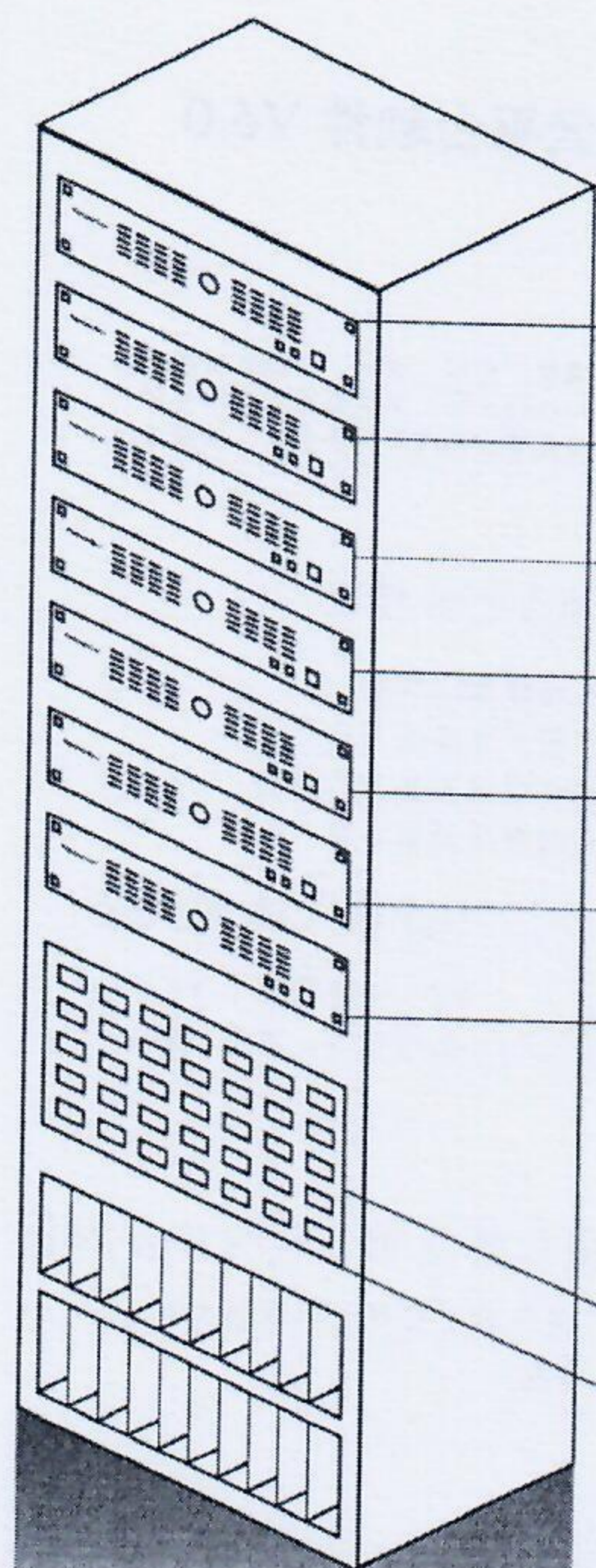
离线运行多种系统



支持所有网络架构



跨OS平台按需计算



一. 服务器



- ① 高效节能：单台专用硬件功耗<60W
- ② 交付能力：单台能交付系统65530个
- ③ 带载能力：单台带载客户端>6000台
- ④ 节省存储：每个教学系统可去重存储
- ⑤ 支持热备：可实现异地一主多备机制
- ⑥ 高度安全：桌面病毒无法感染服务器
- ⑦ 轻松运维：服务器安装调试极其简单

二. 网络

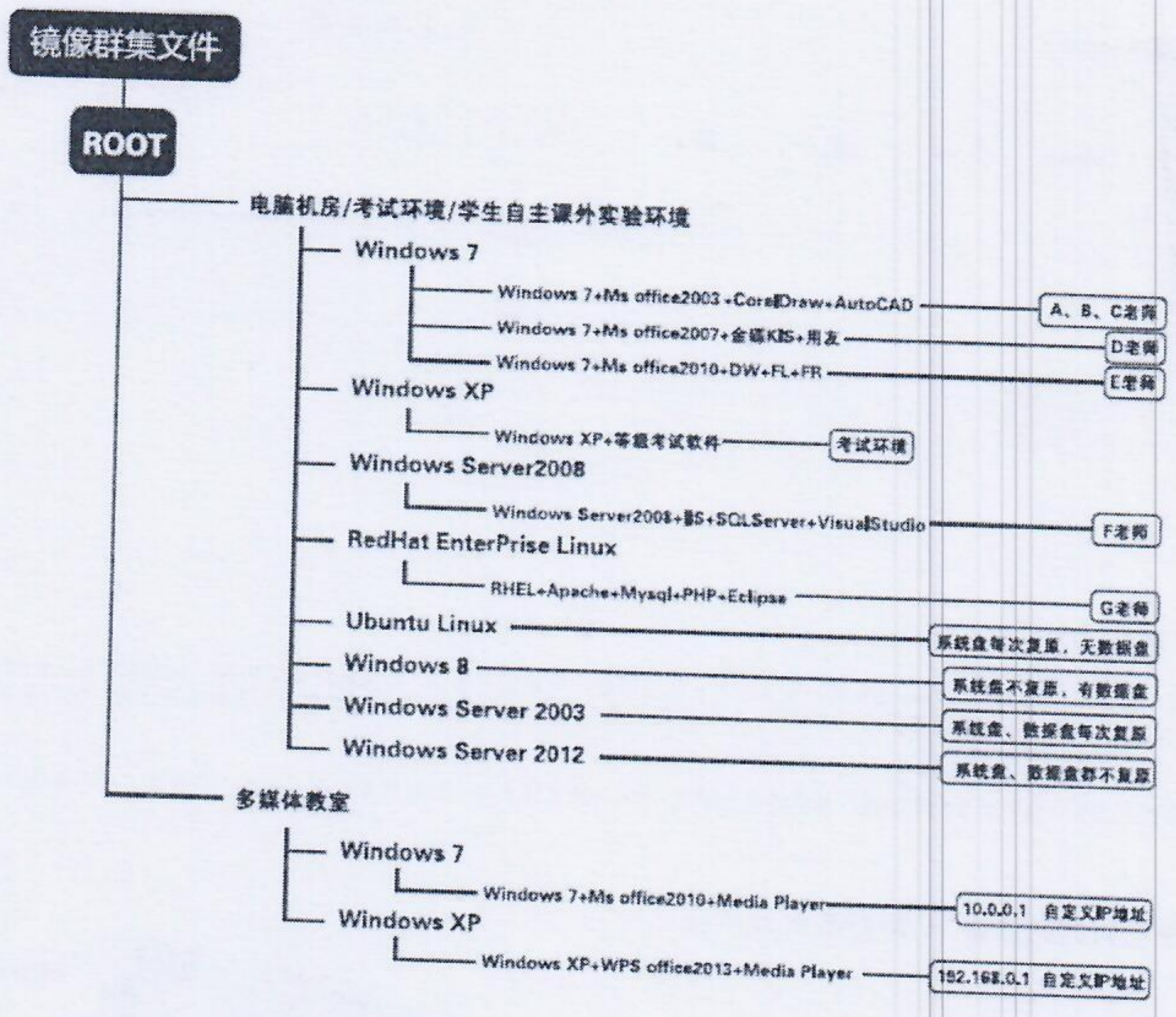


- ① 全面支持：跨LAN、WAN管理部署
- ② 离线运行：客户端可以断网启动运行

三. 客户端



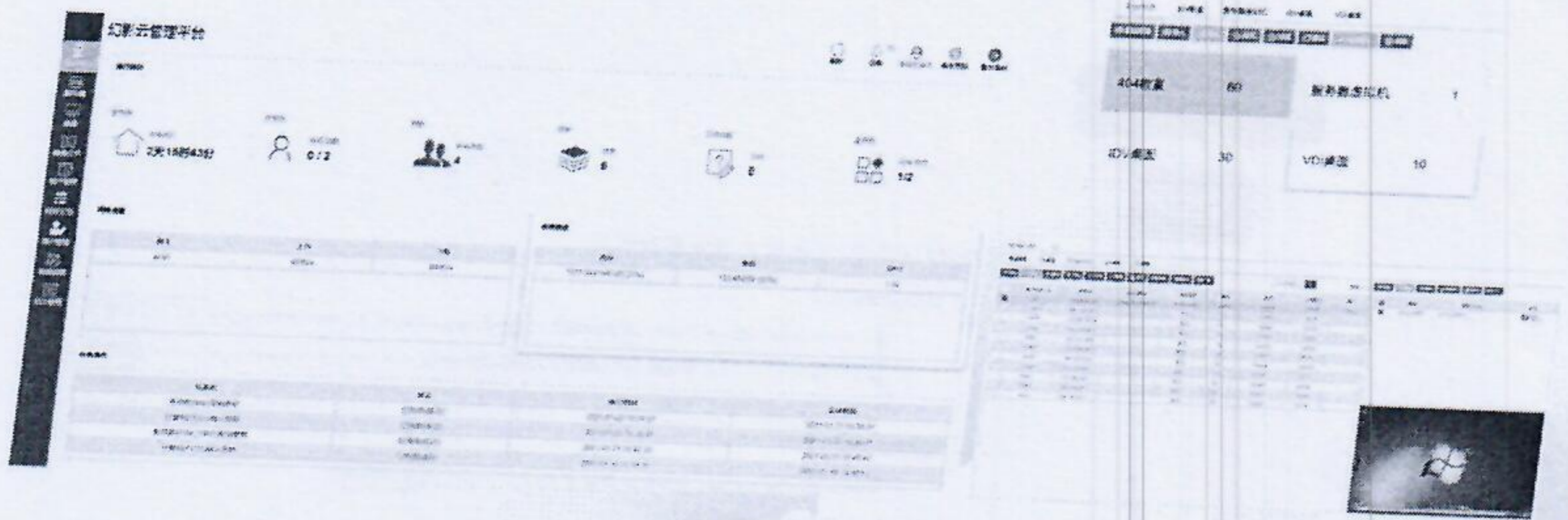
- ① 全面兼容：PC、笔记本、图站、瘦客户机、服务器、VM
- ② 体验一致：用户使用感受和习惯以及机器性能保持一致
- ③ 稳定可靠：网络故障客户端可以持续工作甚至重新启动
- ④ 弹性灵活：可跨OS平台脱网运行多种教学及实验环境
- ⑤ 安全保障：100%重启还原教学环境及个性化还原设置
- ⑥ 节约空间：各种系统只以增量的方式占用本地硬盘空间
- ⑦ 即插即用：所有PC的外部设备都可以和原来一样使用



教学环境能够实现学生上课时在线升级
 老师可以把更多时间精力用于教学备课
 电脑教学环境不再受制于管理维护手段

老师可以创建任何教学需要的系统环境
 学生可以更加自由的利用电脑学习探索
 提高学生电脑教室非教学时间的利用率



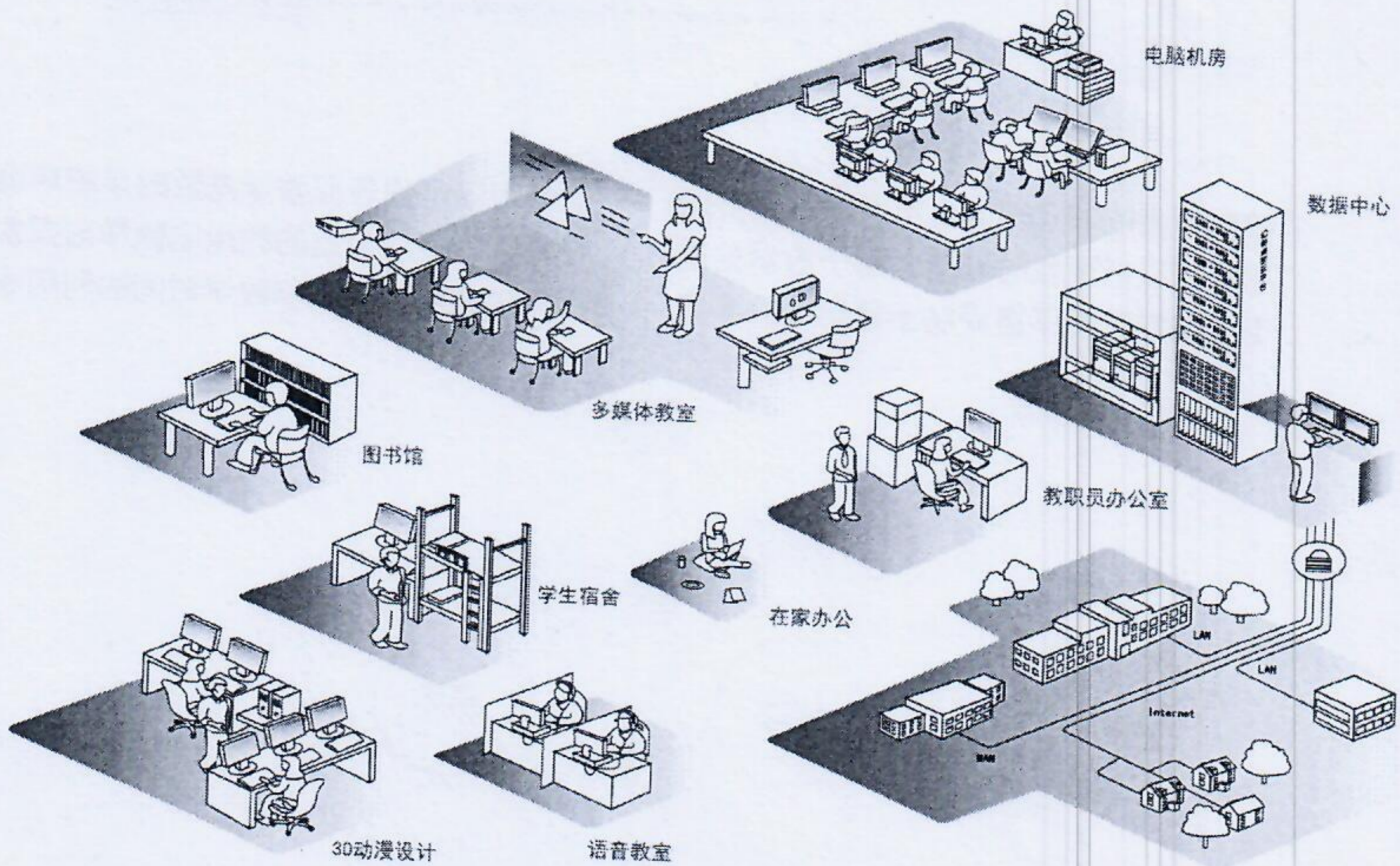


幻影桌面云平台

幻影桌面云平台管理中心包含web管理、接口服务、主控制程序及数据库组件，可实现对校园机房、多媒体教室、专业实验室、语音教室、老师办公等场景计算机进行集中统一的管理。以场景配置策略的方式提供多样化的教学环境、考试专用环境。操作简单，功能强大。

主要套件包含：服务器虚拟化管理、桌面虚拟化管理、VOI/IDV桌面管理、计划任务管理、学生上机管理、资产管理、大数据分析。。。。。

智慧校园的IT基础 - 幻影桌面云平台



1.1.8 86 英寸互动黑板

投标产品型号——欧帝 DC860KH

产品名称	欧帝科技第五代 86 英寸智慧教室互动黑板 (563 筒版)	
销售品牌/产品系列型号	欧帝/DC860KH	
整机特性	整机尺寸(含侧边与挂架)	4000mmx1238mmx96mm
	安装方式	支持壁挂式或移动支架式安装
	组合方式	智慧教室互动黑板中间部分 + 两侧部分
	整机重量	65KG (中间黑板) / 26KG (两侧黑板)
	整机外观	流线型、无锐角安全设计
	外壳材料	铝镁合金金属材质
	外壳颜色	阳极氧化铝本色
	侧板材质	复合板/玻璃
书写特性	黑板表面支持粉笔书写、液态水笔书写等	
整机显示特性	有效显示区	1895mm*1066mm
	显示比例	16: 9
	物理分辨率	3840*2160
	响应速度	8ms
	亮度	500cd/ m ²
	对比度	1400: 1
	色温	10000K
	色域	72%
	可视角度 (水平/垂直)	178° /178°
	使用寿命	≥ 50000 小时
电源特性	电源输入	220V/50HZ/3.5A
	整机功率	500w(MAX)
	待机功率	0.5w
	TOUCH 输出	Type-B*1
主板侧置接口特性	控制接口	RS232*1, RJ45*1
	音频输入	Earphone*1 迷你 3.5 耳机插座
	音频输出	Earphone*1 迷你 3.5 耳机插座
	网络接口	RJ45*1
	HDMI 输入	HDMI*1
前置接口特性	Type-C 输入	Type-C*1 (只有 USB 功能)
	USB 数据输入	USB3.0*3 (Windows 下为 3.0, 安卓下为 2.0)
前置按键特性	电源键	设备电源开关/待机按键 (含有指示灯)
	主页键	按下主页键后, 信号源会切换到安卓主页界面
	设置键	按下设置键后, 会显示 OSD 触控菜单界面

	锁屏键	轻按锁屏键息屏, 长按锁屏键显示界面将被锁定
	触摸锁定键	按下触摸锁定键后, 触摸功能将被锁定
	录屏键	按下录屏键后, 开始录制屏幕
	音量加键	按下音量加键后, 设备声音将放大
	音量减键	按下音量减键后, 设备声音将减少
安卓系统特性	CPU	Quad-core Cortex-A55@1200Mhz
	GPU	Mali-G52
	内存	2 GB
	存储	8 GB
	系统	支持安卓系统 9.0 版本
网络特性	有线网络	支持安卓, OPS 同时上网, 安卓为百兆
	无线网络	支持 2.4G, 安卓和 OPS 都可以实现无线上网 (可定制 2.4G, 5G 双模 WiFi)
触控特性	触摸技术	电容式触控技术
	触摸点数	最低 10 点, 可支持 20 点
	书写精度	≤2mm
	屏前玻璃厚度	4mm 光电玻璃
	书写方式	手指、触控笔等
	驱动	免驱动, 即插即用, 智能自动校准
	支持操作系统	安卓、Win 7、Win8、win10 等操作系统
伴音特性	喇叭音响	全频扬声器, 功率: 2*15W

1.1.9 65 寸触控一体机

投标产品型号——欧帝 DC650HE

产品名称	欧帝科技五代红外 65 英寸一体机	
产品系列型号	欧帝/DC650HE	
整机特性	整机尺寸	1486.08mmx894.62mmx103.8mm -整机 + 壁挂厚度 142.75mm
	安装方式	支持普通壁挂式、移动支架式安装
	整机重量	41KG
	整机外观	流线型、无锐角安全设计
	外壳材料	铝镁合金金属材质
	组合方式	触控一体机
	外壳颜色	枪灰色
书写特性	一体机表面支持液态水笔书写、被动式触摸笔书写等	

屏体显示特性	有效显示区	1428.48mm*803.52
	显示比例	16: 9
	物理分辨率	3840*2160
	亮度	350cd/m ²
	对比度	1200:1
	色温	10000K
	色域	72%
	可视角度(水平/垂直)	178° /178°
	使用寿命	≥50000 小时
电源特性	电源输入	100V~240V/5A/60HZ/50HZ
	整机功率	350w(MAX)
	待机功率	0.5w
主板侧置接口特性	TOUCH 输出	Type-B*1
	控制接口	RS232*1, RJ45*1
	音频输入	Earphone*1 迷你 3.5 耳机插座
	音频输出	Earphone*1 迷你 3.5 耳机插座
	网络接口	RJ45*1
	HDMI 输入	HDMI*1
前置接口特性	Type-C 输入	Type-C*1 (只有 USB 功能)
	USB 数据输入	USB3.0*3 (Windows 下为 3.0, 安卓下为 2.0)
前置按键特性	电源键	设备电源开关/待机按键 (含有指示灯)
	主页键	按下主页键后, 信号源会切换到安卓主页界面
	设置键	按下设置键后, 会显示 OSD 触控菜单界面
	锁屏键	轻按锁屏键息屏, 长按锁屏键显示界面将被锁定
	触摸锁定键	按下触摸锁定键后, 触摸功能将被锁定
	录屏键	按下录屏键后, 开始录制屏幕
	音量加键	按下音量加键后, 设备声音将放大
	音量减键	按下音量减键后, 设备声音将减少
安卓系统特性	CPU	Quad-core Cortex-A55@1200Mhz
	GPU	Mali-G52
	内存	2 GB
	存储	8 GB
	系统	支持安卓系统 9.0 版本
网络特性	有线网络	支持安卓, OPS 同时上网, 安卓为百兆
	无线网络	支持 2.4G, 安卓和 OPS 都可以实现无线上网
触控特性	触摸技术	红外式触控技术
	触摸点数	最低 10 点, 可支持 20 点
	书写精度	≤2mm
	屏前玻璃厚度	4mm 光电玻璃
	书写方式	手指、触控笔等
	驱动	免驱动, 即插即用, 智能自动校准

	支持操作系统	安卓、Win 7、Win8、win10 等操作系统
伴音特性	喇叭音响	全频扬声器，功率：2*12W

1.1.10 主讲端智能云盒

投标产品型号——极域飞屏云盒 CLASSHUB KOC88227

- 1.天线类型：内置天线；
- 2.操作系统：Android；
- 3.CPU：Intel(R) Core(TM) i3-8130U CPU@2.20GHz；
- 4.RAM：8GB；
- 5.内置硬盘：标配 128GB，可扩展到 1TB，支持截屏图片、录制视频的存储与调用；
- 6.按键：电源键 *1，录制键 *1；
- 7.HDMI 接口：具备 2 个 HDMI 输入接口，支持电脑、摄像头、实物展台等外部设备的有线接入；具备 2 个 HDMI 输出接口，支持输出到 2 个不同的大屏端；
- 8.影音接口：LineIn*1，支持麦克风的连接；LineOut*1，支持音箱的连接；
- 9.USB 接口：具备 3 个 USB Type-A 接口，支持 U 盘、鼠标、键盘、摄像头的接入；具备 1 个 USB Type-B 接口，支持连接电脑安装驱动；
- 10.内置无线 AP：教学互动终端内置无线 AP 模块，WiFi 支持：IEEE 802.11 a/b/g/n/ac；工作频段：2.4GHz 和 5GHz；最大无线速率：1.3Gbps；
- 11.网络接口：具备 3 个 10/100/1000Mbps 以太网 RJ45 数据接口，支持 WAN 口外接网线接入互联网，或 LAN 口外接网线输出网络数据；
- 12.网络工作模式：支持无线路由器、无线交换和网络终端三种模式；
- 13.HDMI 输出适配：支持多种显示分辨率，教学互动终端可自动适配 HDMI 外接的大屏端分辨率，最高支持 3840*2160 分辨率。

1.1.11 课堂教学互动系统

投标产品型号——极域 CLASSHUB 系统软件 V1.0

一、多媒体教学系统

1.中英文切换：系统支持简体中文和英文两种语言模式，可快速进行中英文的切换，满足双语教学的要求。

2.屏幕工具条：用户可直接在触控显示屏上点击系统工具条，或通过鼠标点击工具条进行操作，工具条具有截屏、录制、广播、布局、切屏、批注、白板、互动等功能按钮，并显示时间、设备名称、网络 IP 等信息。

3.软件遥控器：教学互动终端无需硬件遥控器或 USB 切换器，用户只需扫码下载遥控器 APP 即可将移动终端作为控制端，软件控制端支持截屏、录制、广播、布局、批注、白板、互动等功能按钮，支持 Windows、Android、iOS 系统设备安装控制端软件。

4.全屏缩放：支持在遥控器 APP 端或触控显示屏端对显示画面进行缩小、放大操作，能够对单屏或多屏画面进行最大 400%放大。

5.移动端无线投屏：支持不少于 16 路终端设备同时接入教学互动终端，支持 AirPlay、Miracast、WIDI 主流投屏协议，iOS、macOS、Android 和 Windows 系统设备无需安装任何 APP 即可直接投屏，并可自由拖动画面位置，支持对设备画面进行静音、旋转、全屏、移除等操作。

6.摄像机机位预置：支持添加网络摄像机并设定不少于 20 个预置机位，支持一键快速切换预置机位并进行画面的放大、缩小、上下左右移动等操作。

7.手写板投屏：支持不少于 60 台手写板通过 Wifi 同时连接教学互动终端，手写板书写笔迹可实时呈现在显示屏，支持对手写板画面进行旋转、清屏、移除等操作。

8.文件读取：系统支持查看 U 盘、云盘、内置硬盘和遥控器 APP 上传的本地文件和云空间下载文件，可实现如下功能：

功能 1——支持将外接 U 盘中的图片、视频、音频、文档等文件资料直接上屏展示；

功能 2——支持通过截屏和录制将存储在图库（U 盘、云盘、内置硬盘）中的图片、视频直接上屏展示；

功能 3——支持通过遥控器 APP 将手机/平板中的图片、视频、文档等本地文件上传至教学互动终端展示，支持通过遥控器 APP 使用手机/平板的相机拍摄照片或录制视频上传至教学互动终端展示；

功能 4——支持将从云空间下载到本地的图片、视频、音频、文档等文件资料直接上屏展示；

功能 5——支持将外接 U 盘中、遥控器 APP 上传的或云空间下载的 PPT 演示文稿以联动模式或演讲模式进行放映，演讲模式下可实现 PPT 的动画效果和内嵌视频播放。

9.设备和文件分类：系统自动对设备（有线接入设备、无线投屏设备）、文件（U 盘、云盘、内置硬盘、遥控器 APP 上传的本地文件和云空间下载文件）、分组（分组端教学互动终端）进行分类；支持对已连接的设备进行置顶、重命名、移动至分组等操作。

10.画面布局：支持 1、2、3、4、6、8、9、16 屏画面布局，画面支持多种对比模式（如均分屏幕、一大两小、一大三小、窗口悬浮等不少于 13 种默认画面布局），一键点击即可选择相应布局，已设置好的布局具有画面记忆功能，即布局模式更换后，原布局内的设备画面自动存储记忆，不会清屏或更改；Auto 布局模式下可自动适应多种画面布局。

11.界面布局：支持全屏模式、显示工具条模式和研讨模式。全屏模式下，工具条自动隐藏，隐藏后可点击隐藏按钮再次显示，且无操作 10 秒钟后，工具条会继续隐藏；显示工具条模式下，支持工具条显示在左边或右边；研讨模式下，自动隐藏切屏按钮，可选择在屏幕左边或右边始终显示设备缩略图，可将设备画面、文件画面、分组画面等快速上屏展示。

12.一键截屏：支持一键截取当前屏幕的显示画面，截屏的图片可保存在外接 U 盘、云盘或内置硬盘中，支持将存储在外接 U 盘、云盘或内置硬盘中的图片下载到本地。

13.微课录制：支持屏幕多画面和外接麦克风声音同步录入，提供 720P 和 1080P 视频显示格式可选，录制的视频可保存在外接 U 盘、云盘或内置硬盘中，支持存储空间不足时的文字提醒功能；支持多种方式开启微课录制，如教学互动终端的“录制”按键、屏幕工具条的“录制”按钮和遥控器 APP 中的“录制”按钮。

14.白板批注：系统提供画笔、宽度、板擦、清空、撤销、重做、聚焦、随写板等工具，可实现如下功能：

功能 1——支持普通画笔和荧光画笔书写，提供红、橙、黄、绿、青、蓝、紫等 9 种画笔颜色和圆形、长方形、三角形、六边形等 9 种图形类别，并支持选择画笔书写和图形绘制的线条宽度；

功能 2——支持板擦手势擦除或滑动擦除当前书写内容；支持一键清空、撤销或重做；

功能 3——支持批注界面下的显示画面聚焦，可自由拖拽显示位置和显示比例，讲解模式下可将当前显示区域截取到白板中，支持截取多张图片 and 置顶某张图片；关灯模式下可将当前显示区域以外的画面进行黑屏操作；

功能 4——支持白板界面下的随写板书写，可悬浮于屏幕画面的上层显示，并自由拖拽显示位置和显示比例，支持一键滑动清除、最小化、还原初始大小和翻页等操作；

功能 5——支持添加多页白板并进行上下翻页，可同时预览多页白板的缩略图，最多可添加至 50 页；支持一键清空当前创建的所有白板；

功能 6——支持批注内容、白板书写内容保存至本地或上传至云空间，支持调取二维码用于扫码下载当前界面的截图。

15. 推拉流：支持 RTMP 协议推流，可实时将教学互动终端的画面、声音通过互联网直播，最多可完成 16 路投屏设备画面同步直播到互联网；同时还可支持拉流观看直播，将远端服务器已有的直播内容，通过教学互动终端进行拉流播放；用户可预置多个推流、拉流地址。

16. App 应用：支持第三方应用程序嵌入式安装在教学互动终端，无需借助教师平板可直接开启师生互动软件，完成课堂教学互动过程。

17. Web 应用：支持添加第三方 Web 端网页链接，可在屏幕端展示最多 16 个网页界面。

18. 欢迎主题：系统内置不少于 14 种模板，可选择系统模板、自定义模板和文字模板，支持插入文本、分割线和导入外接 U 盘的音乐、图片，可针对自定义内容保存为模板，自由导入、导出主题，并可同步展示到分组端显示。

19. 扫码带走：支持将截屏的图片和录制的视频通过扫描二维码或下载链接保存到客户端，用户可选择公网模式或局域网模式，在教学互动终端接入互联网或断开互联网时均可生成二维码。

20. 设备监测：支持查看教学互动终端的内存、CPU、硬盘、网络等使用情况，还可支持详细查看视频质量和声音质量。

21. 音量调节：支持对屏幕端音视频的一键静音和解除静音，关闭麦克风和打开麦克风，并可手动调节音量大小和选择声音输入输出设备，还可支持播放测试音和启用侦听。

22. 反向控制：支持在触控显示屏上对 HDMI 有线接入的 Windows 电脑进行反向控制操作，支持无线投屏的部分 Android、Windows 设备进行反向控制操作，同时

还支持在遥控器 APP 端或通过教学互动终端外接的鼠标进行反向控制。

23.安全策略：支持设置随机 PIN 码和固定 PIN 码，移动端设备无线投屏或使用遥控器 APP 时均需输入对应的 PIN 码；还可支持设置管理员密码和密码提示信息，每次进入“设置”界面均需要输入管理员密码。

24.个性化设置：支持修改教学互动终端名称、设置开机画面壁纸、选择默认屏幕布局、开启辅助控制和首页展示遥控器 APP 二维码等功能。

二、课堂互动系统

1.上课登录：支持教师通过微信扫描二维码进行登录；支持教师输入账号和密码进行登录；支持教师以访客模式进行登录。

2.开启本地课堂：支持按照科目和班级开始上课，学生可使用反馈器、手写板和微信小程序参与对应班级的互动。

3.创建临时课堂：支持教师以访客模式创建临时课堂，学生无需登录账号即可通过微信小程序参与互动。

4.反馈器互动：支持学生反馈器手动签到，支持完成单选题、多选题、判断题、算术题的重复作答，系统自动生成多次答题的柱状图对比数据，支持教师端发起投票、挑人、抢答功能。

5.手写板互动：支持学生手写板开机后自动连接教学互动终端并自动签到，支持完成单选题、多选题、判断题、算术题、手写题的作答，支持教师端发起投票、挑人、抢答功能。

6.微信小程序互动：支持学生通过微信扫描二维码进入课堂并完成签到，支持完成单选题、多选题、判断题、算术题、简答题的作答，支持教师端发起投票、挑人功能。

7.云空间：支持将存储在云平台的文件上屏展示、下载到本地或进行删除，文件内容可包含图片、视频、音频和文档，并具备 1GB 存储空间；支持在下载列表界面一键清空当前下载的文件。

8.课程报告：支持对学生签到信息、发起答题数量、出勤率、答题正确率进行统计，支持教师通过答题列表查看答题柱状图、查看题目和修改正确答案。

9.教师微信助手：支持使用教师端小程序发起单选题、多选题、判断题、算术题、手写题、简答题的作答和投票、挑人、抢答功能；还支持查看本地课堂和临时课堂的统计数据，本地课堂统计可按年度查看对应班级和课程的课节列表、课程报告，临时课堂统计可按周、月、季度和学年查看课程报告。

三、多屏互动系统

1.双屏显示：支持 1 个教学互动终端外接 2 个显示屏，显示模式包含镜像模式、扩展模式两种显示效果。镜像模式下，主副屏显示同样画面；扩展模式下，可实现如下功能：

功能 1——支持在主屏通过手势向左、右划动将当前任意一个显示画面拖至副屏，向下划动可将拖至副屏的画面下屏，也可点击主屏画面右下角快捷键实现同样效果；

功能 2——支持在主屏将设备画面、分组画面、U 盘/云盘/内置硬盘/遥控器 APP 上传的本地文件和云空间下载文件，发布到副屏展示，并支持单屏显示或 Auto 模式显示，Auto 模式下最多可支持 4 组内容进行对比展示；

功能 3——支持主副屏的 PPT 联动，在主屏显示 PPT 内容时可一键开启联动模式，PPT 每翻至下一页，副屏即自动显示 PPT 上一页内容。

2.分组互动：支持教师端创建合作组，自动生成入组验证码，在分组端手动输入验证码即可加入合作组，可实现如下功能：

功能 1——针对已加入合作组的分组端，可设定开机广播；

功能 2——支持将教师端画面一键广播到全部分组或单独广播到指定分组；

功能 3——在广播状态下，分组端可选择暂离广播或接收广播；

功能 4——可同时抓取多个分组端画面到教师端对比展示，并支持广播至所有分组端；

功能 5——可将任意一个分组端画面，推送到其他分组端，同时支持批注操作。

3.文件发送：支持将教师端的图片、视频、Office 文档等文件资料发送到分组端，可实现如下功能：

功能 1——支持在教师端查看 U 盘/云盘/内置硬盘/遥控器 APP 上传的本地文件和云空间下载文件，并发送到全部分组或指定分组；

功能 2——支持在教师端一键截屏当前屏幕画面，并发送到全部分组或指定分组；

功能 3——支持将教师端白板书写或批注状态下的画面发送到全部分组或指定分组。

4.分组屏管控：支持教师端对所有分组端发送一次性指令，如开始录制、结束录制、清空接收文件、息屏、唤醒、重启、关机、界面布局调整、音量调节等操作。

5.协同批注：在教师端广播状态下进行批注或白板书写时，所有分组端可同步进行批注和白板书写，支持画笔、板擦、撤销、重做等功能。

四、录播系统

1.摄像机选择：支持添加追踪摄像机并对摄像机镜头和焦距进行控制，实现对教师、学生、板书的自动跟踪拍摄和切换。

2.录制质量：提供 720P 和 1080P 视频显示格式可选，支持屏幕与摄像机画面的同步录制和外接麦克风声音的同步录入。

3.录制模式：支持常态录播模式、电影模式、手动导播模式。常态录播模式下，可手动选择版式和画面，可接入所有类型摄像机；电影模式下，录制画面始终为单屏显示，并自动跟随教学场景切换屏幕画面和跟踪摄像机画面；手动导播模式下，可通过手动导播软件进行画面的选择和切换。

4.录制版式：支持 1 屏、2 屏（均分屏幕、一大一小、画中画）、3 屏等多种画面布局，用户可自定义版式和画面。

5.画面选择：支持大屏画面、教师全景画面、教师特写画面、学生全景画面、学生特写画面共 5 路可视化信号的选择和切换，支持设定自动导播画面进行预览和选择。

6.录制方式：支持多种方式开启录制，如教学互动终端的“录制”按键、屏幕工具条的“录制”按钮和遥控器 APP 的“录制”按钮。

7.手动导播：支持通过手动导播软件实现摄像机画面、大屏画面的手动切换及分屏展示，可实现如下功能：

功能 1——默认 7 种画面布局，包含双画面、三画面和五画面，支持通过布局快照新增画面布局；

功能 2——支持对网络摄像机画面进行上下左右移动和放大、缩小等操作，支持对已预置的机位进行一键切换和修改保存；

功能 3——支持开启推流直播和课程录制，可通过历史记录查看录制的视频，可查看录制时间、文件大小和时长，支持下载到本地。

8.录播课堂：支持教学互动终端绑定录播平台，支持通过录播平台发起视频录制和直播，录制的视频可保存在平台中。

1.1.12 分组端智能云盒

投标产品型号——极域飞屏云盒 CLASSHUB KOC88213

1.天线类型：内置天线；

2.操作系统：Android；

- 3.按键：电源键 *1，录制键 *1；
- 4.HDMI 接口：具备 1 个 HDMI 输出接口，可外接至一体机、电视机等大屏端；
- 5.影音接口：LineIn*1，支持麦克风的连接；LineOut*1，支持音箱的连接；
- 6.USB 接口：具备 3 个 USB Type-A 接口，支持 U 盘、鼠标、键盘、摄像头的接入；具备 1 个 USB Type-B 接口，支持连接电脑安装驱动；
- 7.网络接口：具备 1 个 1000Mbps 以太网 RJ45 数据接口，支持 WAN 口外接网线接入互联网；
- 8.HDMI 输出适配：支持多种显示分辨率，教学互动终端可自动适配 HDMI 外接的大屏端分辨率，最高支持 3840*2160 分辨率。

1.1.13 分组课堂教学互动系统

投标产品型号——极域 CLASSHUB 系统软件 V1.0

- 1.中英文切换：系统支持简体中文和英文两种语言模式，可快速进行中英文的切换，满足双语教学的要求。
- 2.屏幕工具条：用户可直接在触控显示屏上点击系统工具条，或通过鼠标点击工具条进行操作，工具条具有截屏、录制、广播、布局、切屏、批注、白板、互动等功能按钮，并显示时间、设备名称、网络 IP 等信息。
- 3.软件遥控器：教学互动终端无需硬件遥控器或 USB 切换器，用户只需扫码下载遥控器 APP 即可将移动终端作为控制端，软件控制端支持截屏、录制、广播、布局、批注、白板、互动等功能按钮，支持 Windows、Android、iOS 系统设备安装控制端软件。
- 4.全屏缩放：支持在遥控器 APP 端或触控显示屏端对显示画面进行缩小、放大操作，能够对单屏或多屏画面进行最大 400%放大。
- 5.移动端无线投屏：支持不少于 4 路终端设备同时接入教学互动终端，支持 AirPlay、Miracast、WIDI 主流投屏协议，iOS、macOS、Android 和 Windows 系统设备无需安装任何 APP 即可直接投屏，并可自由拖动画面位置，支持对设备画面进行静音、旋转、全屏、移除等操作。
- 6.手写板投屏：支持 60 台手写板通过 Wifi 连接教学互动终端，手写板书写笔迹可实时呈现在显示屏，手写板投屏画面可支持旋转、全屏放大、移除等操作。
- 7.文件读取：系统支持查看 U 盘、云盘和遥控器 APP 上传的本地文件和云空间下载

文件，可实现如下功能：

功能 1——支持将外接 U 盘中的图片、视频、音频、文档等文件资料直接上屏展示；

功能 2——支持通过截屏和录制将存储在图库（U 盘、云盘）中的图片、视频直接上屏展示；

功能 3——支持通过遥控器 APP 将手机/平板中的图片、视频、文档等本地文件上传至教学互动终端展示，支持通过遥控器 APP 使用手机/平板的相机拍摄照片或录制视频上传至教学互动终端展示；

功能 4——支持将从云空间下载到本地的图片、视频、音频、文档等文件资料直接上屏展示；

功能 5——支持将外接 U 盘中、遥控器 APP 上传的或云空间下载的 PPT 演示文稿以演讲模式进行放映，演讲模式下可实现 PPT 的动画效果和内嵌视频播放。

8.设备和文件分类：系统自动对无线投屏设备、文件（U 盘、云盘、遥控器 APP 上传的本地文件和云空间下载文件）、分组（分组端教学互动终端）进行分类；支持对已连接的设备进行置顶、重命名、移动至分组等操作。

9.画面布局：支持 1、2、3、4 屏画面布局，画面支持多种对比模式（如均分屏幕、一大两小、一大三小、窗口悬浮等不少于 9 种默认画面布局），一键点击即可选择相应布局，已设置好的布局具有画面记忆功能，即布局模式更换后，原布局内的设备画面自动存储记忆，不会清屏或更改；Auto 布局模式下可自动适应多种画面布局。

10.界面布局：支持全屏模式和显示工具条模式。全屏模式下，工具条自动隐藏，隐藏后可点击隐藏按钮再次显示，且无操作 10 秒钟后，工具条会继续隐藏；显示工具条模式下，支持工具条显示在左边或右边。

11.一键截屏：支持一键截取当前屏幕的显示画面，截屏的图片可保存在外接 U 盘或云盘中，支持将存储在外接 U 盘或云盘中的图片下载到本地。

12.微课录制：支持屏幕多画面和外接麦克风声音同步录入，录制的视频可保存在外接 U 盘、云盘中，支持存储空间不足时的文字提醒功能；支持多种方式开启微课录制，如教学互动终端的“录制”按键、屏幕工具条的“录制”按钮和遥控器 APP 中的“录制”按钮。

13.分组互动：支持教师端创建合作组，自动生成入组验证码，在分组端手动输入验证码即可加入合作组，可实现如下功能：

功能 1——针对已加入合作组的分组端，可设定开机广播；

功能 2——支持将教师端画面一键广播到全部分组或单独广播到指定分组；

功能 3——在广播状态下，分组端可选择暂离广播或接收广播；

功能 4——可同时抓取多个分组端画面到教师端对比展示，并支持广播至所有分组端；

功能 5——可将任意一个分组端画面，推送到其他分组端，同时支持批注操作。

14.白板批注：系统提供画笔、宽度、板擦、清空、撤销、重做、聚焦、随写板等工具，可实现如下功能：

功能 1——支持普通画笔和荧光画笔书写，提供红、橙、黄、绿、青、蓝、紫等 9 种画笔颜色和圆形、长方形、三角形、六边形等 9 种图形类别，并支持选择画笔书写和图形绘制的线条宽度；

功能 2——支持板擦手势擦除或滑动擦除当前书写内容；支持一键清空、撤销或重做；

功能 3——支持批注界面下的显示画面聚焦，可自由拖拽显示位置和显示比例，讲解模式下可将当前显示区域截取到白板中，支持截取多张图片和置顶某张图片；关灯模式下可将当前显示区域以外的画面进行黑屏操作；

功能 4——支持白板界面下的随写板书写，可悬浮于屏幕画面的上层显示，并自由拖拽显示位置和显示比例，支持一键滑动清除、最小化、还原初始大小和翻页等操作；

功能 5——支持添加多页白板并进行上下翻页，可同时预览多页白板的缩略图，最多可添加至 50 页；支持一键清空当前创建的所有白板；

功能 6——支持批注内容、白板书写内容保存至本地或上传至云空间，支持调取二维码用于扫码下载当前界面的截图。

15.App 应用：支持第三方应用程序嵌入式安装在教学互动终端，无需借助教师平板可直接开启师生互动软件，完成智慧课堂教学互动过程。

16.欢迎主题：系统内置不少于 14 种模板，可选择系统模板、自定义模板和文字模板，支持插入文本、分割线和导入外接 U 盘的音乐、图片，可针对自定义内容保存为模板，自由导入、导出主题，并可同步展示到分组端显示。

17.扫码带走：支持将截屏的图片和录制的视频通过扫描二维码或下载链接保存到客户端，用户可选择公网模式或局域网模式，在教学互动终端接入互联网或断开互联网时均可生成二维码。

18.音量调节：支持对屏幕端音视频的一键静音和解除静音，关闭麦克风和打开麦克风，并可手动调节音量大小和选择声音输入输出设备，还可支持播放测试音和启用侦听。

19.反向控制：支持在触控显示屏上对无线投屏的部分 Android、Windows 设备进行反向控制操作，同时还支持在遥控器 APP 端或通过教学互动终端外接的鼠标进行反向控制。

20.安全策略：支持设置随机 PIN 码和固定 PIN 码，移动端设备无线投屏或使用遥控器 APP 时均需输入对应的 PIN 码；还可支持设置管理员密码和密码提示信息，每次进入“设置”界面均需要输入管理员密码。

21.个性化设置：支持修改教学互动终端名称、设置开机画面壁纸、选择默认屏幕布局、开启辅助控制和首页展示遥控器 APP 二维码等功能。

1.1.14 老师枪式跟踪摄像机

投标产品型号——极域 MC10T

- 1.支持 4K 超高清分辨率图像，最大可提供 4K@30fps/25fps 图像编码输出，同时向下兼容 1080p, 720p 等分辨率；
- 2.传感器要求：传感器尺寸 $\geq 1/2.8$ 英寸，有效像素 ≥ 800 万；
- 3.内置领先图像识别与跟踪算法，无其他辅助的情况下，即可实现平滑自然的 EPTZ 跟踪效果；能为教师跟踪设置精准灵活的跟踪模型；
- 4.镜头焦距： $8 \pm 0.3\text{mm}$ ；
- 5.摄像机可同时输出 4 路码流的图像，支持全景画面和特写画面同时输出，且至少一路视频支持自动导切视频输出，全景画面和特写画面分辨率同时支持 1920x1080@25fps 以上；
- 6.具备畸变矫正功能；
- 7.支持自动平衡方式；
- 8.USB 接口兼容会议软件和平台软件，USB 接口支持自动导切视频输出；
- 9.支持 H.265/H.264/MJPEG 三种视频编码标准，音频 AAC 编码标准；支持 RTSP、RTMP、Onvif、组播等网络协议；
- 10.支持 EPTZ 功能，至少支持 4X 数字变焦；
- 11.支持 LINE IN 外接音频输入，可与视频同步编码后网络输出；
- 12.支持 WDR，可以应对不同光照环境；
- 13.支持图像 2D 和 3D 降噪；
- 14.支持 PoE 供电。



1.1.15 学生枪式跟踪摄像机

投标产品型号——极域 MC10S

- 1.支持 4K 超高清分辨率图像，最大可提供 4K@30fps/25fps 图像编码输出，同时向下兼容 1080p, 720p 等分辨率；
- 2.传感器要求：传感器尺寸 $\geq 1/2.8$ 英寸，有效像素 ≥ 800 万；
- 3.内置领先图像识别与跟踪算法，无其他辅助的情况下，能够自动识别起立回答问题的学生，并可以对其进行平滑自然的 EPTZ 跟踪效果；能为学生跟踪设置精准灵活的跟踪模型；
- 4.镜头：焦距： $3.4 \pm 0.3\text{mm}$ ；
- 5.摄像机可同时输出 4 路码流的图像，支持全景画面和特写画面同时输出，且至少一路视频支持自动导切视频输出，全景画面和特写画面分辨率同时支持 $1920 \times 1080 @ 25\text{fps}$ 以上；
- 6.具备畸变矫正功能；
- 7.支持自动平衡方式；
- 8.USB 接口兼容会议软件和平台软件，USB 接口支持自动导切视频输出；
- 9.支持 H.265/H.264/MJPEG 三种视频编码标准，音频 AAC 编码标准；支持 RTSP、RTMP、Onvif、组播等网络协议；
- 10.支持 EPTZ 功能，至少支持 4X 数字变焦；
- 11.支持 LINE IN 外接音频输入，可与视频同步编码后网络输出；
- 12.支持 WDR，可以应对不同光照环境；
- 13.支持图像 2D 和 3D 降噪；
- 14.支持 PoE 供电。

1.1.16 本地扩音主机

投标产品型号——NFM SMART-RBC884

- 1、软件界面支持：中文、英文、繁体（其他语言可定制）
- 2、DSP 处理芯片：450MHz
- 3、模拟输入通道：8路，凤凰端子
- 4、模拟输出通道：8路，凤凰端子
- 5、8 欧姆输出：4*150W
- 6、支持场景预设保存：>100 组(用户 PC)
- 7、RS485 串口数：1 个
- 8、RJ45 端口：1 路
- 9、USB 数量：1，可支持录播
- 10、频率响应：20~20KHz
- 11、最大模拟增益 -51dB
- 12、幻象供电 48V
- 13、输入阻抗 20k Ω balance, 10k Ω unbalance
- 14、最大输入 24dBu
- 15、输出阻抗 100 Ω balance, 50 unbalance
- 16、最大输出 24dBu
- 17、D/A 动态范围 120dB
- 18、工作温度 0~40 $^{\circ}$ C
- 19、工作电源：AC110V-220V,50Hz/60Hz

1.1.17 全向麦克风

投标产品型号——NFM GD-600V

- 1、拾音距离：6M
- 2、数字麦克风阵列数量：7个
- 3、角度定位精度：10度
- 4、信噪比：65dB
- 5、供电：直流 12V
- 6、音频传输：数字信号
- 7、试音角度：360度全指向
- 8、数字算法：自适应增益算法、噪声消除算法、反馈消除算法
- 9、抗手机、电磁、高频干扰
- 10、功耗：1.5W

1.1.18 指向麦克风

投标产品型号——NFM PL-86L

- 1、内置自动调节高强度声音及雷击保护、电源极性反接保护,ESD 防护和电源保护模块。
 - 2、数字阵列麦克风主机支持声源定位，指示灯可指示声源方位；
 - 3、数字阵列拾音主机输出数字音频信号，通过接线器转换成模拟平衡信号；
 - 4、标准网线连接距离可达 100 米（注意：主机和接线器网线接口是自定义接口，不能与其他网络接口连接）；
 - 5、支持两种安装方式：吊顶安装和桌面安装；
 - 6、支持两种默认状态：通电拾音、通电静音；
- 技术参数：
- 1、换能方式：电容式
 - 2、频率响应：80Hz~16KHz
 - 3、输出阻抗：近 1k Ω 远距 2.3k Ω
 - 4、指向性：单一指向、超心形指向可调
 - 5、灵敏度：近距-44dB 远距-39dB
 - 6、供电电压：48V
 - 7、抗手机、电磁、高频干扰

8、拾音距离：3M

1.1.19 音箱

投标产品型号——NFM NL-302

- 1、系统类型：两分频全频音箱；
- 2、频率响应：100Hz-20KHz(± 3 dB)，
- 3、标称覆盖角(H×V)：120° (H) ×120° (V)；
- 4、灵敏度 (1w/1m)：95dB；
- 5、最大声压级 (1m)：112/118dB；
- 6、额定功率 (AES/PEAK)：80W/320W；
- 7、标称阻抗：8 Ω ；
- 8、驱动单元：LF：2×3.5"
- 9、连接插座：1 Neutrik NL4MP 四芯插座
- 10、吊挂硬件：M8 吊点、底托；可选配专用壁架
- 11、箱体构成：高强度桦木夹板，黑色金刚砂涂层外观

1.1.20 交换机

投标产品型号——H3C MINI S1224R

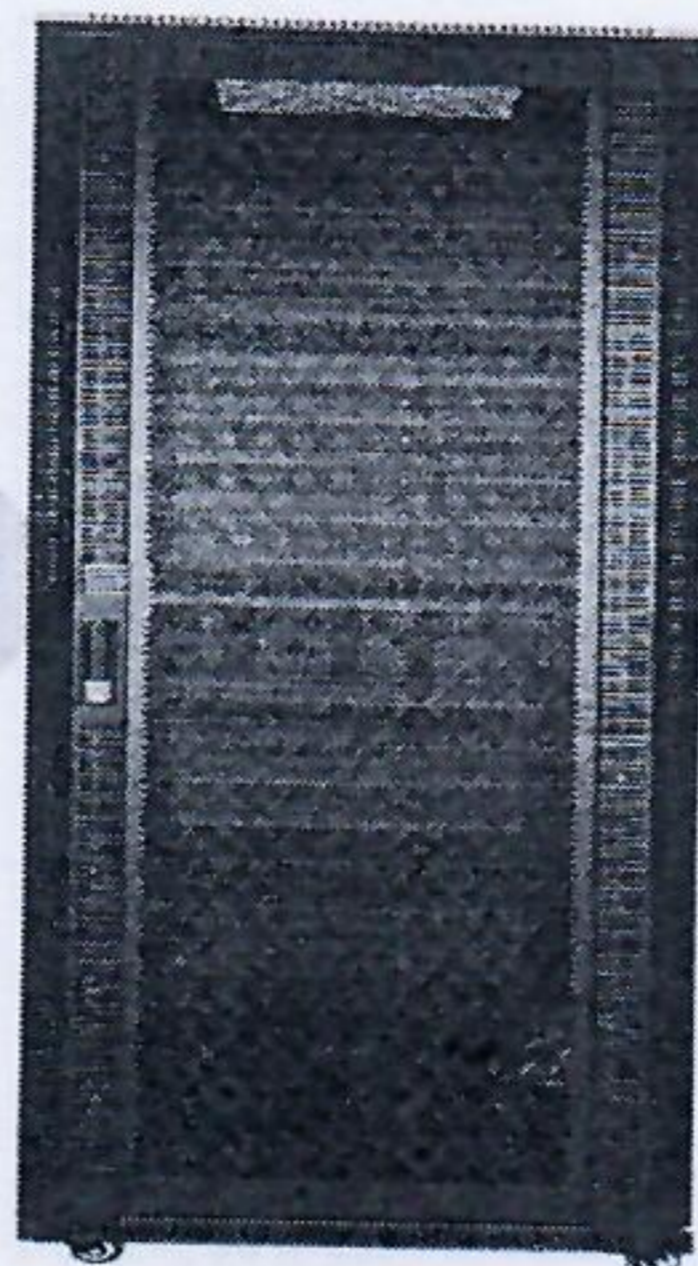


属性	规格
外形尺寸 (W×D×H) mm	440mm X 173mm X 44mm

属性	规格
固定端口	24 个 10/100/1000Base-T 电口
模式切换	标准交换 网络克隆 汇聚上联 端口隔离
MAC 地址表	8K
端口交换容量	48Gbps
转发能力	35.7Mpps
包缓存	4Mbit
交换模式	存储转发模式
电源	100~240V AC
风扇	无风扇，自然散热
工作温度/存储温度	0°C~40°C/-40°C~70°C
工作湿度/存储湿度	5%~95% (非冷凝)
认证	CQC 认证、进网许可证
MTBF	>50000H
安装方式	带挂耳，可上机架安装

1.1.21 机柜

投标产品型号——时代博川 WE6022



- 1、20U 机柜：600*1000*1200mm(宽*深*高)；
- 2、主要材料:SPCC 优质冷扎钢板；厚度：方孔条 2.0mm，托盘 2.0mm，安装梁 1.5m，其他 1.2mm；表面处理:脱脂、酸洗、磷化、静电喷塑；
- 3、前门钢化玻璃，侧门可开

1.1.22 主控台

投标产品型号——新立新 定制

桌子规格：1600*700*700mm。桌面采用防火台面，厚度 25 mm，侧板和背板厚度 15 mm；桌面开孔处理，背面加装过线槽；留有维修通道。

1.1.23 教师转椅

投标产品型号——新立新 转椅

转椅。五星脚，可升降，360 度旋转。

1.1.24 学生桌

投标产品型号——新立新 定制

- 1.采用六边形设计，采用符合国家环保标准的材料，桌面采用防火台面，厚度 25 mm，侧板和背板厚度 15 mm；桌面开孔处理,背面加装过线槽；留有维修通道。
- 2.我公司中标后将根据采购人现场教室情况进行定制，具体尺寸方案需经采购人同意。

1.1.25 学生椅

投标产品型号——新立新 定制

- 1.网面靠背椅，结实，耐用，美观。
- 2.该项产品规格尺寸我公司中标后将根据学生桌及采购人现场教室情况进行匹配，具体尺寸方案需经采购人同意。

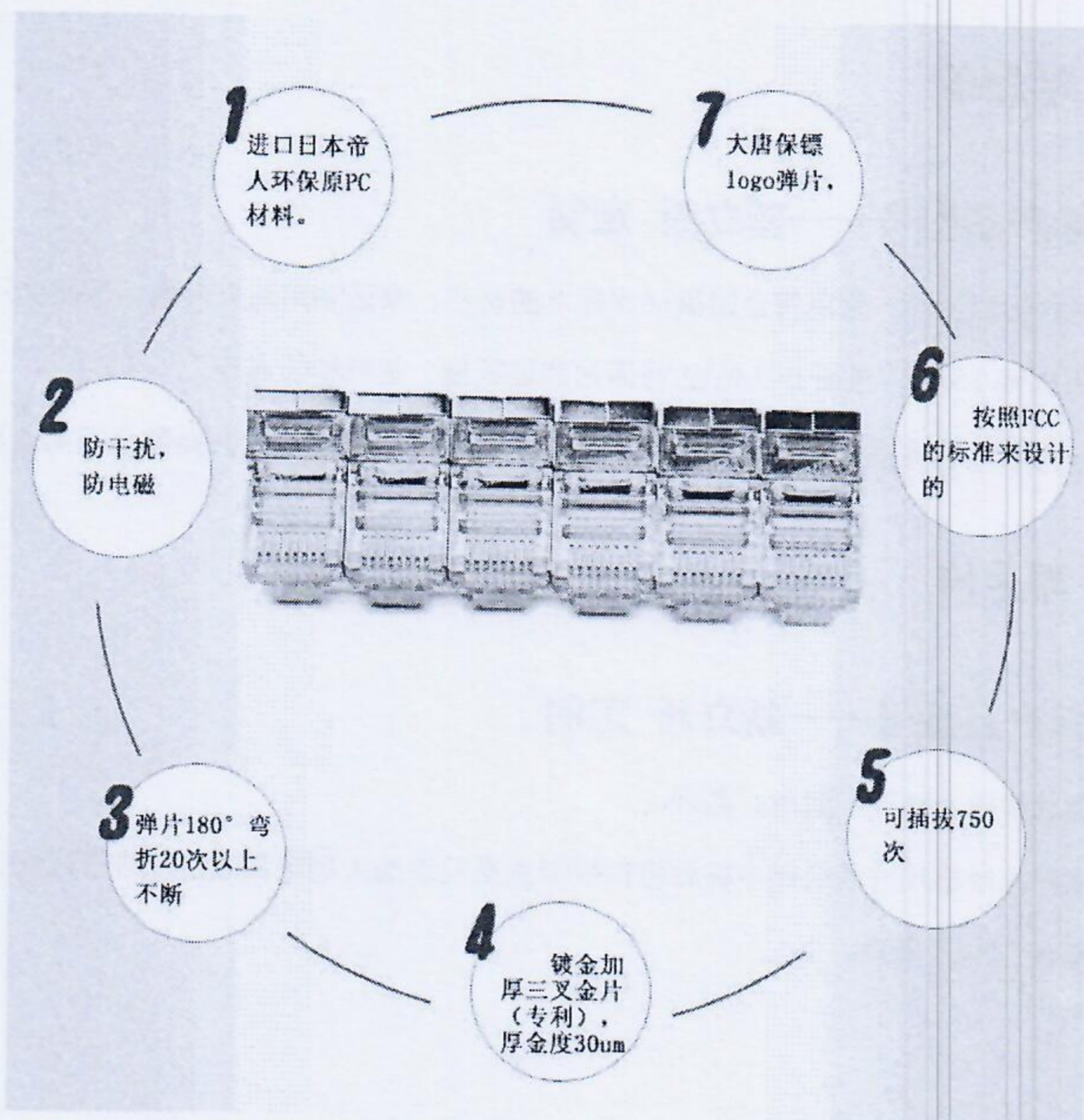
1.1.26 双绞线/水晶头

投标产品型号——大唐保镖 六类双绞线 水晶头

大唐保镖 6 类双绞线

	品 牌	大唐保镖
	名 称	六类非屏蔽网线（双绞线）
	型 号	DT2900- 6
	长 度	305米
	材 质	纯无氧铜铜芯，环保外皮
	线 径	0.58mm
	产 地	北京
	作 用	链接网络设备，交互传输
	检 测	北京市质量监督局检测合格产品
	认 证	通过ISO9001质量管理体系认证

大唐保镖 6 类水晶头



1.1.27 强电系统

投标产品型号——塔牌 4 平米电源线

4 平方线缆,保证设备正常运行。

1.1.28 电源插座

投标产品型号——公牛 GN-109K

8 对组合插线板。

1.1.29 辅助材料

投标产品型号——定制

施工费、螺丝、座位贴、耳机挂钩及线槽等。

1.1.30 AI 智能翻译教学与创新实践平台及语料库平台

投标产品型号——传神 智能翻译教学与创新实践系统 V1.0

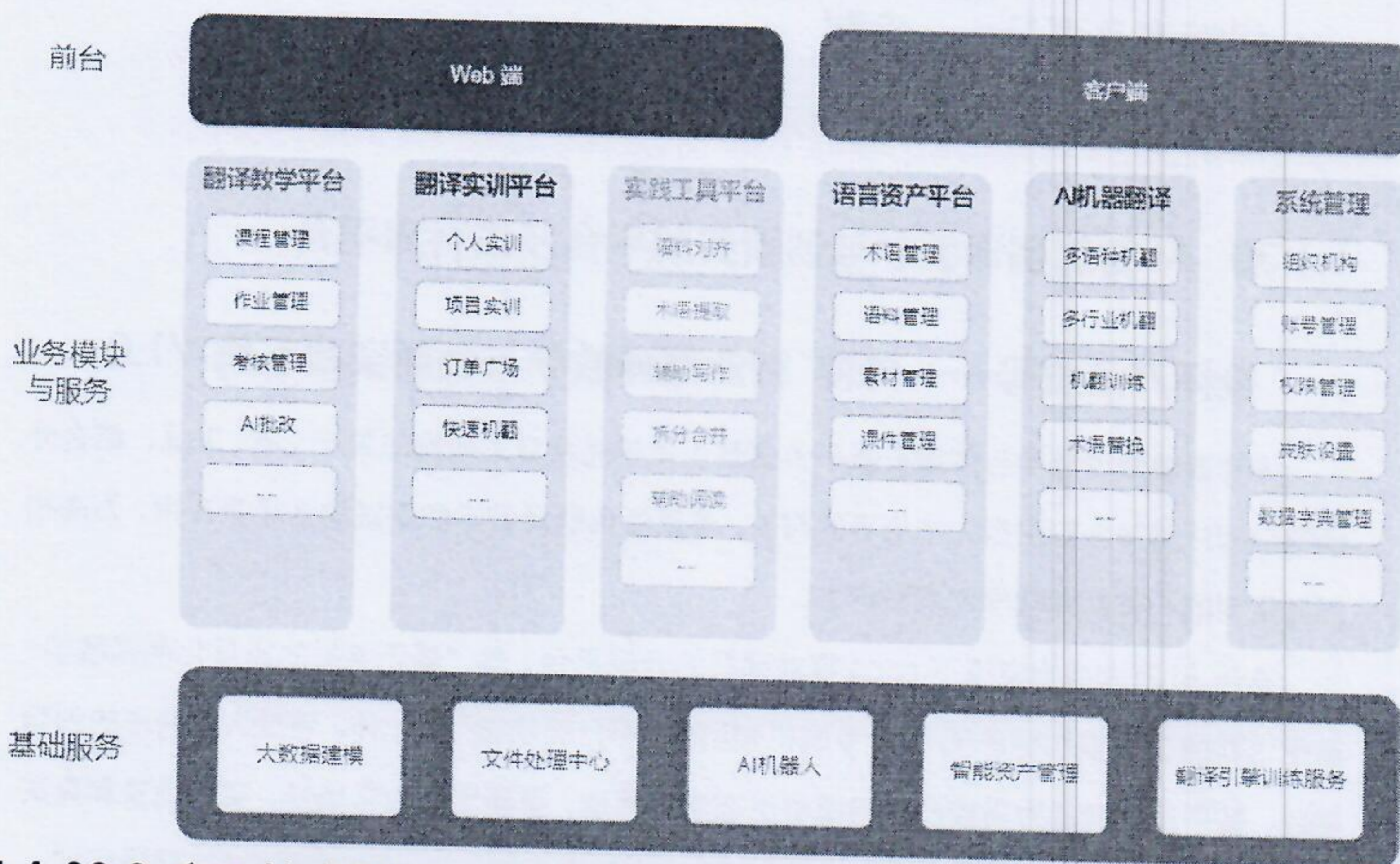
传神智能翻译教学与创新实践平台是基于传神完全自主研发的国产 CAT 工具，结合外语教学和外语综合应用型人才培养的需求，覆盖外语翻译教学和实践的全场景应用，为高校深度定制的一款翻译教学和实践产品。

基于 AI 及大数据支撑下 saas 模式部署的云端平台，集“基于素材的场景化翻译教学+基于语料的在线辅助翻译(CAT)+专属机翻引擎(MT)+区块链”为一体。通过人机共译的创新实践，基于语言智能为高校产学研提供生态学习轨迹，重新定义教学场景、实践场景和真实场景的生态关联，激活释放语言学习和实践应用的语言资产价值。通过翻译教学、翻译实训、翻译实践、计算机辅助翻译 (CAT)、翻译项目管理、语料资源池、基于区块链的孪生译员技术为核心。开展云端协同翻译与资源共享的笔译教学实践平台。实现翻译人才“校企产、学、研”相结合的协同创新人才培养模式，覆盖教学、实训、实践、实习四个环节，建设以学生为中心的信息交流平台、建设以老师为中心的云端工作平台、建设以资源为中心的知识共享平台。

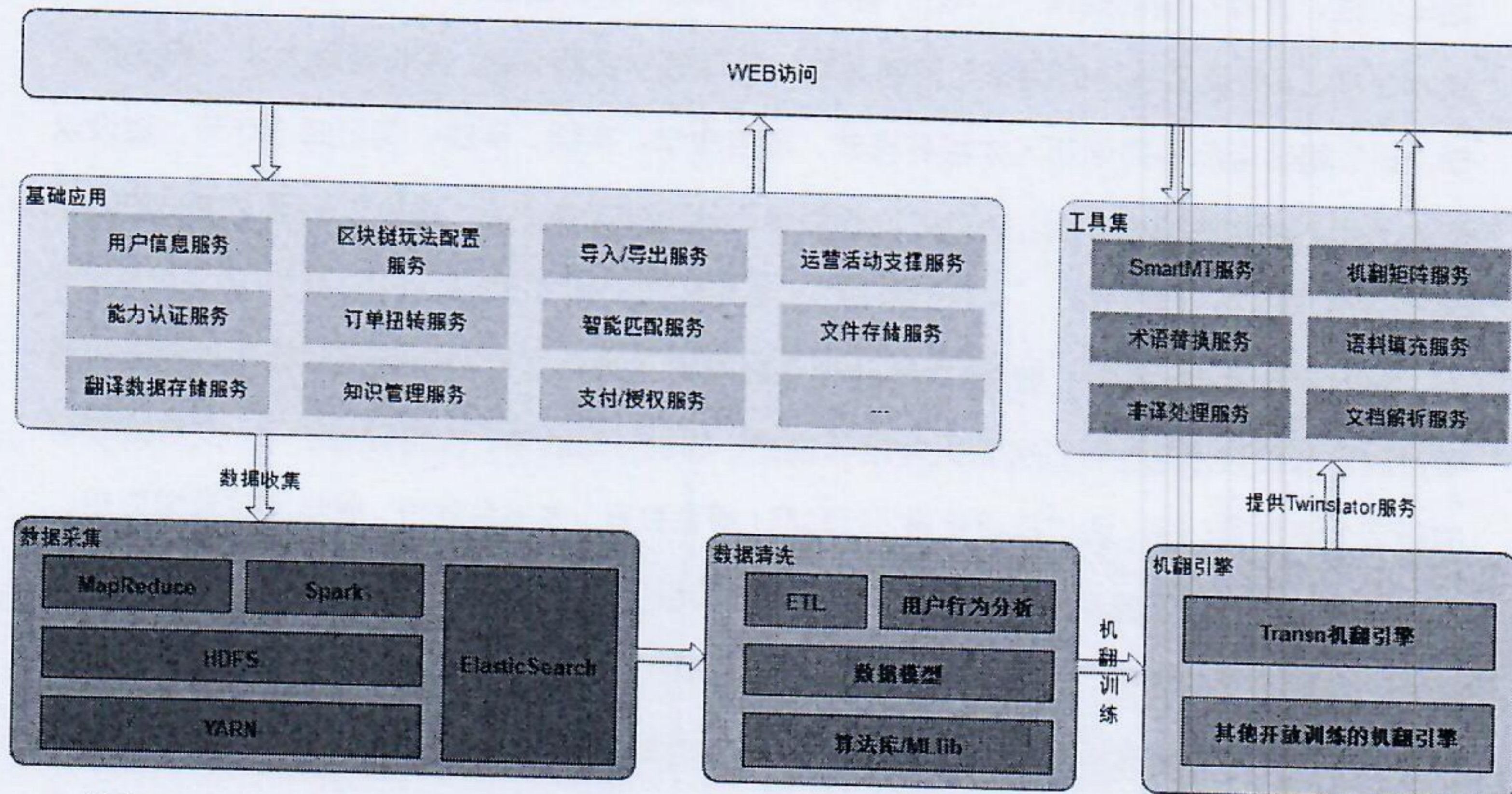
新时代互联网+教育、智能+教育的理念越发深入人心，传神智能翻译教学与创新实践平台利用智能技术加快推动外语人才培养模式、教学方法改革，构建智能学习、交互式学习的新型外语教育体系。通过积极推进“互联网+智慧教育”大平台建设，逐步实现教学应用、教学资源、教学管理的互通、衔接与开放，打破传统教育资源开发利用的壁垒，利用大数据技术，聚合丰富的教学、科研、拓展资源，实现数字资源、优秀师资、教育数据、信息红利的有效共享，助力教育服务供给模式升级和教育治理水平提升，促进语言学习者的全面发展

1.1.30.1 平台功能结构

智能翻译教学与创新实践平台功能架构图



1.1.30.2 产品技术架构



根据系统整体功能结构图自上而下分为三个层级，分别是：

- 前台层：展现层即向最终用户呈现的、供其使用的界面。根据不同的角色，展现不同的功能，针对教师、学生等不同角色用户的具有不同视图的展示，并且提供 web 端和客户端两种模式，满足不同场景的应用。

- 业务模块与服务层：承载主要的业务逻辑功能实现，其中包含了：
 - ◆ 翻译教学平台：在教学平台中老师可以针对不同的班级建立课程。在每次课时中老师可以通过系统给学生布置作业，作业有多种批改方式(单个批改, 批量批改), 也可以指定学生给别的学生批改作业, 同时还可以对学生每次作业的成绩和错误进行统计和跟踪。
 - ◆ 翻译实训平台：实训平台以实际翻译项目处理流程和翻译团队成员为参考, 针对翻译教学和实践活动的特点围绕团队的核心成员, 设计了简化的实训流程。通过简化前期的商务环节和后期的辅助环节, 辅助翻译实训平台将实训重点定位于翻译活动的生产及管理环节上。翻译活动中的非核心流程和成员则由系统通过情景模拟和虚拟角色完成, 既保证实训的针对性又保留翻译场景的完整性。
 - ◆ 实践工具平台：提供语料对齐、术语提取、辅助写作、拆分合并、字数统计、pdf 转换、辅助阅读等常用翻译工具, 有效提升学生学习和翻译效率。
 - ◆ 语言资产平台：建立企业、个人、项目不同维度的术语和语料管理库, 并通过自定义个性化标签等形式进行术语和语料标识, 通过系统授权方式进行一定使用权限的管控, 多语资产管理满足老师、学生等用户方便在后续使用过程中进行复用, 提升翻译的效率。
 - ◆ AI 机器翻译平台：平台提供 AI 翻译机器人的功能, 学生可将自己积累的术语、语料, 通过机翻训练, 最后形成自己的 AI 翻译机器人, 该技术可以学习学生的翻译习惯、翻译技巧、翻译语料, 通过训练和学习, 该 AI 翻译机器人能够大大提高学生的翻译效率和机器翻译的准确度。
 - ◆ 系统管理：平台提供了通过配置的方式快速建立满足高校需要的平台服务, 其中包括对系统运行的用户管理、组织管理、基础信息的参数等, 实现管理人员可以通过系统快速实现满足自身业务的应用。
- 基础服务层：作为智能翻译教学与创新实践平台的核心支撑, 提供各种

底层功能和服务，主要包含大数据建模、文件处理中心、数字资产分析与处理、支撑体系功能服务等。

1.1.30.3 平台特色

平台实现“教、学、考、评、管”各项教育工作的信息化，为实现教育智能化注入新的模式。其所包含的五大应用平台：翻译教学平台、翻译实训平台、翻译工具平台、语言资产平台和 AI 机器翻译平台，覆盖教学全流程场景的同时也让平台整体具有鲜明的特质与价值：

✦ 云端资源智能推送，优质资源共建共享，教学资源直达课堂

传神发挥多年行业经验优势与丰富的数据积累，平台为高校配置了大量优质公共资源，涵盖了教学素材、术语、语料等多种类型。

- 优质教学素材 600 篇以上，涵盖英、日、法、俄等多个语种，涉及金融、法律、IT、通信、旅游、高铁、文化等 20 个热门行业。
- 专业术语 300 万+，优质语料 1000 万+，全部经由人工从真实翻译项目中经过脱密处理提取而来，覆盖了金融、汽车、外贸、商业、航空、冶金、医疗等 30 多个专业领域。

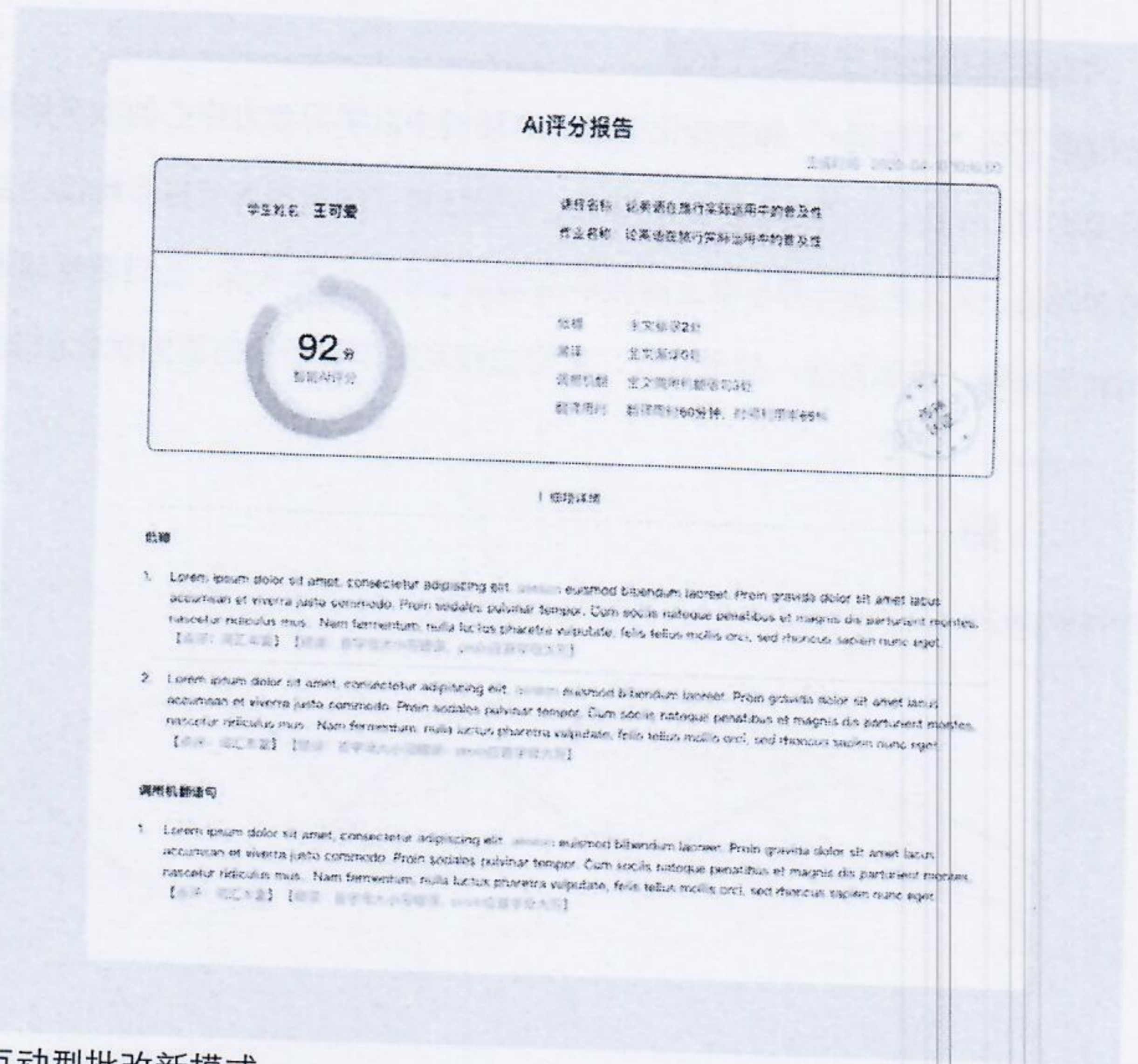


在云端资源推送的基础上，高校的老师和学生均可参与教学资源库的创建维护，实现教学资源的共建共享。在日常教学过程中，老师随时随地均可便捷的调用平台资源，包括平台共享的优质资源和自己的备课资源，做到教学资源直达课堂，实现优质资源的高效利用。

✦ 大数据建模与交互式设计助力教学相长，将被动学习变为自主互动式学习

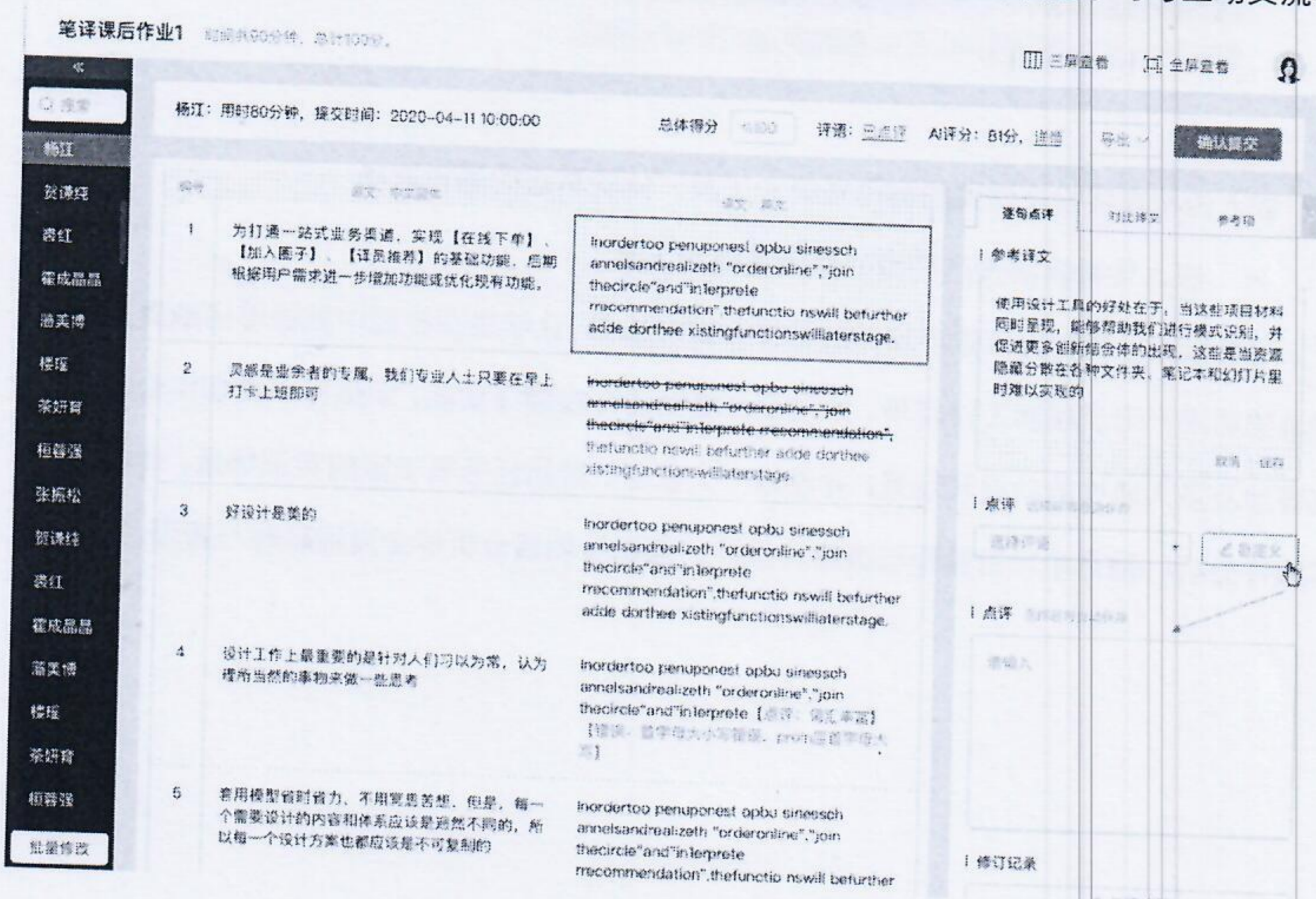
➤ 多维度智能 AI 评分

通过 AI 技术，从翻译文本准确率、人工智能纠错、机翻引擎辅助分析、人工操作信息数据分析等维度，通过数据建模进行多维度分析，自动生成 AI 评分报告。



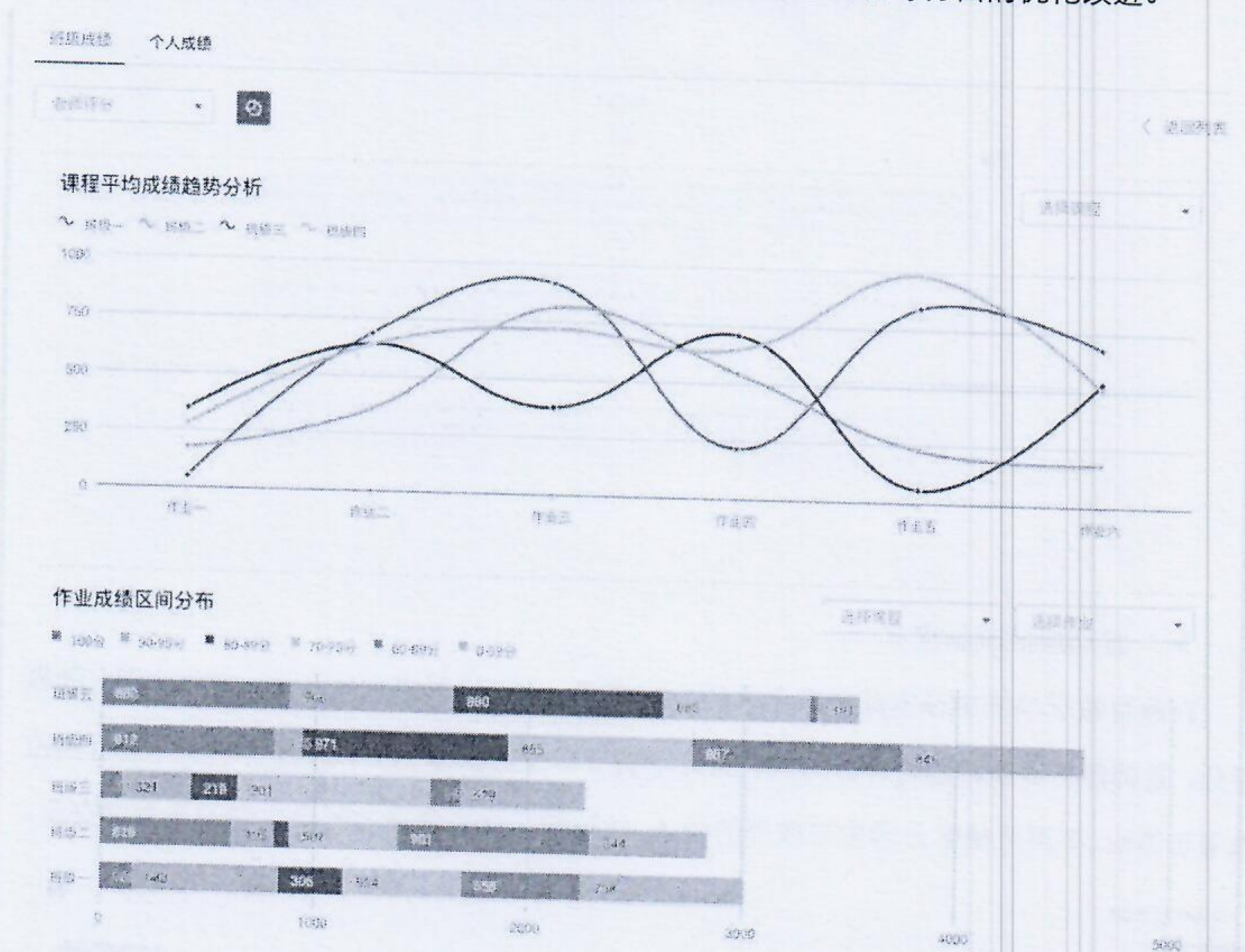
➤ 互动型批改新模式

在原有教学模式中基本都是由老师评分的模式，创造性形成学生互评、学生众评、助教评分、老师评分等多种组合评分方式，充分地激发学生的参与热情，通过互动操作进行换位思考与体验，不再严格区分学生与教师的角色，能够积极促进更高效的自主学习与互动交流。



➤ 大数据建模支撑教学模式创新

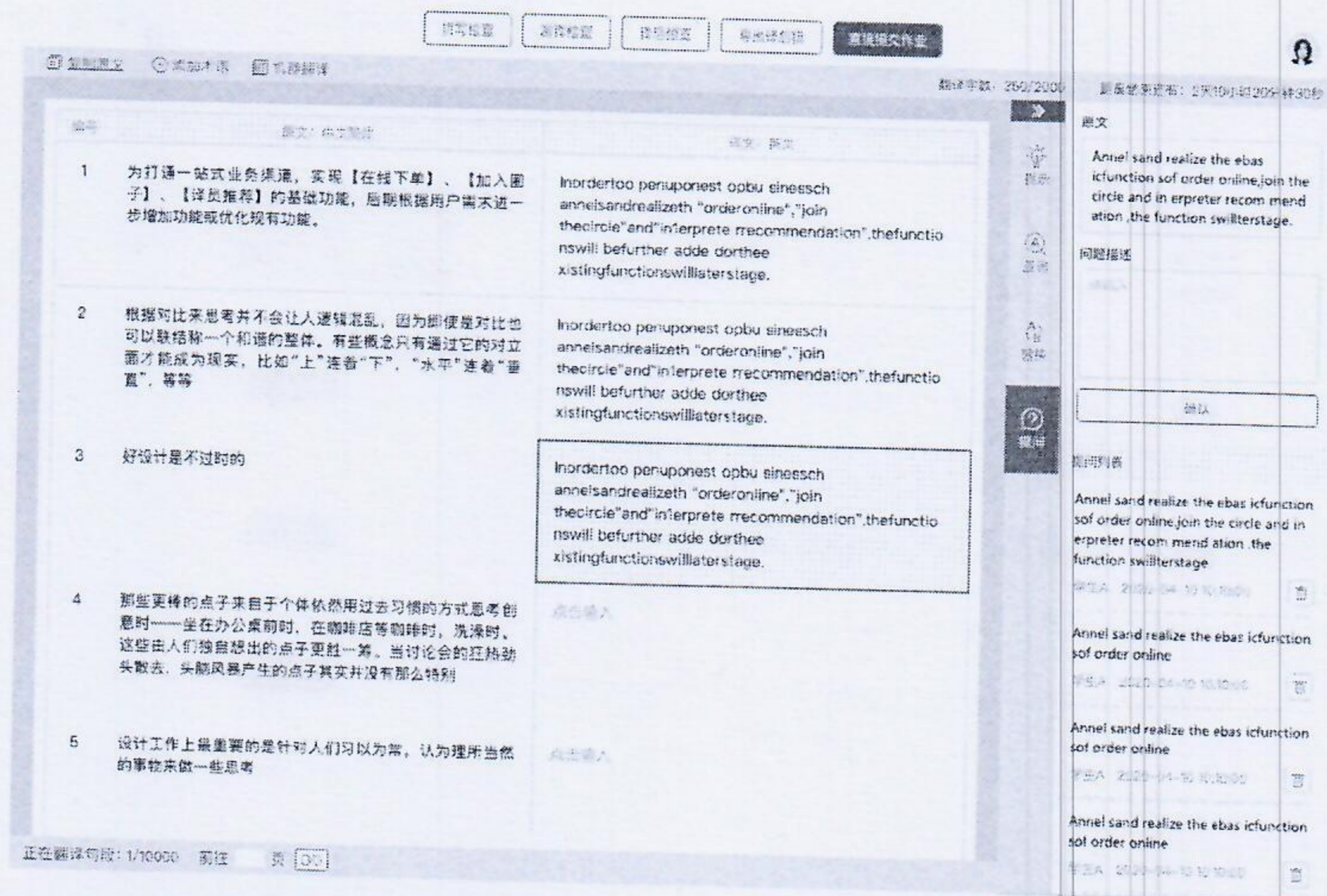
平台构建了在“互联网+”和智能化信息生态环境中以学习者为中心的教学新模式，通过采集课堂练习、作业、阶段性考核多个环节、不同场景下的数据来支撑多维度的数据建模分析与教学评价，深入挖掘老师与学生的教学互动过程中的数据表现，通过教学成果分析进一步支撑教学策略、资源推送、教学方式、教学过程和教学评价等方面的优化改进。



✦ 嵌入传神真实投产使用的翻译系统和工具，体验真正的翻译职场

➤ 嵌入传神真实投产使用的翻译系统和工具

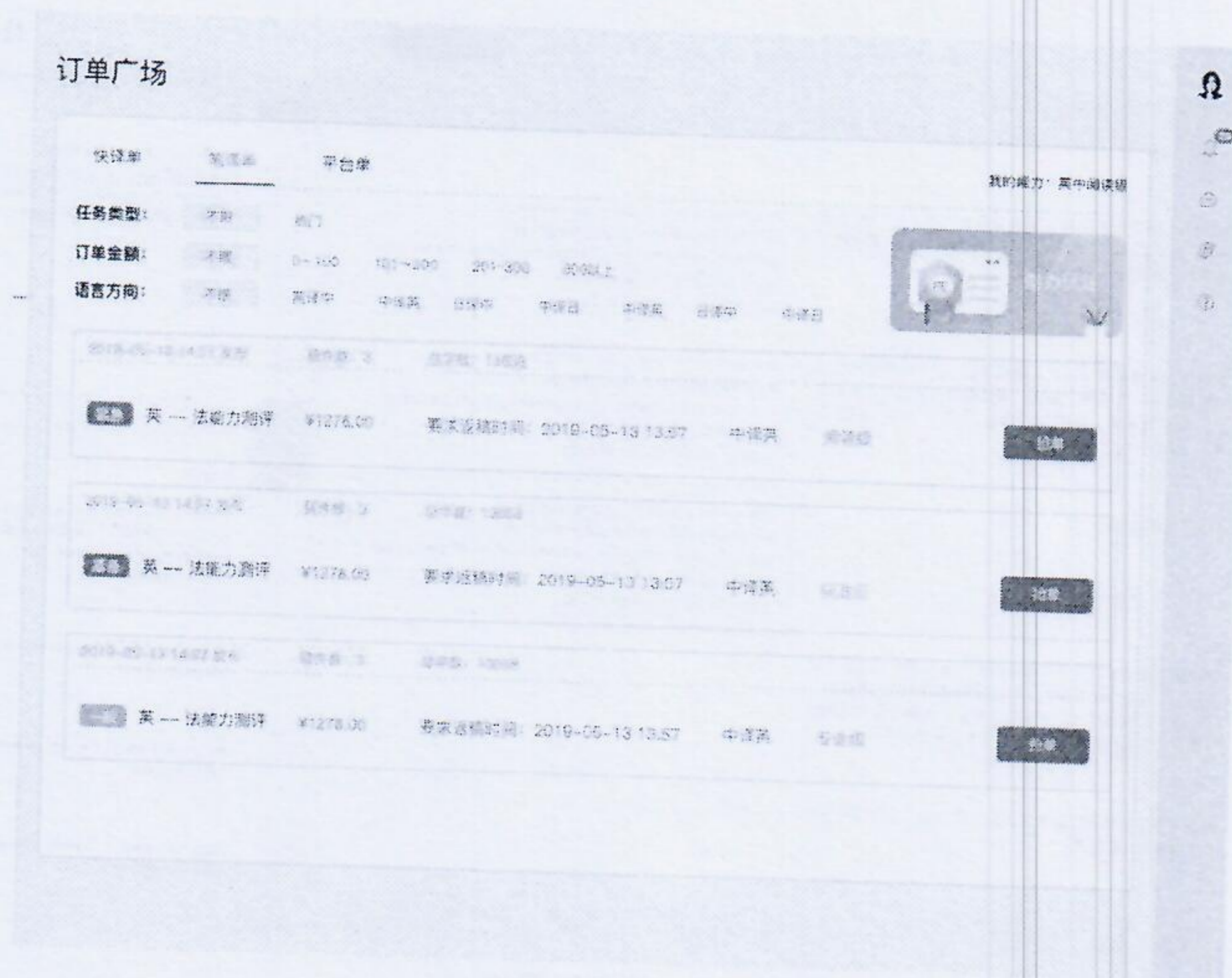
平台嵌入了传神真实投产使用的翻译系统和工具，让学生在校园中就能够接触真实行业领域的需求产出流程和工作场景。通过平台提供的在线翻译功能，学生可以真切体验协同审校等涉及多人协作的功能和场景。并通过个人任务、群组任务等丰富的实训场景，体验翻译前稿件分析、翻译中项目管理与跟踪和监控、翻译后项目分析等全流程跟踪与管理。



➤ 接入传神线上翻译订单服务平台，可在线接单

翻译实训平台还接入了传神公司的线上翻译服务平台，学生通过能力测评后，将能够与平台数以万计的译员一道，直面真正的客户需求，领取真实翻译任务，进行实战训练，在真枪实弹的实力比拼中获得报酬。真真切切地体验职场翻译人士的工作场景，收获有形与无形的回报，磨炼自身技艺的同时，培养出从业自信心。

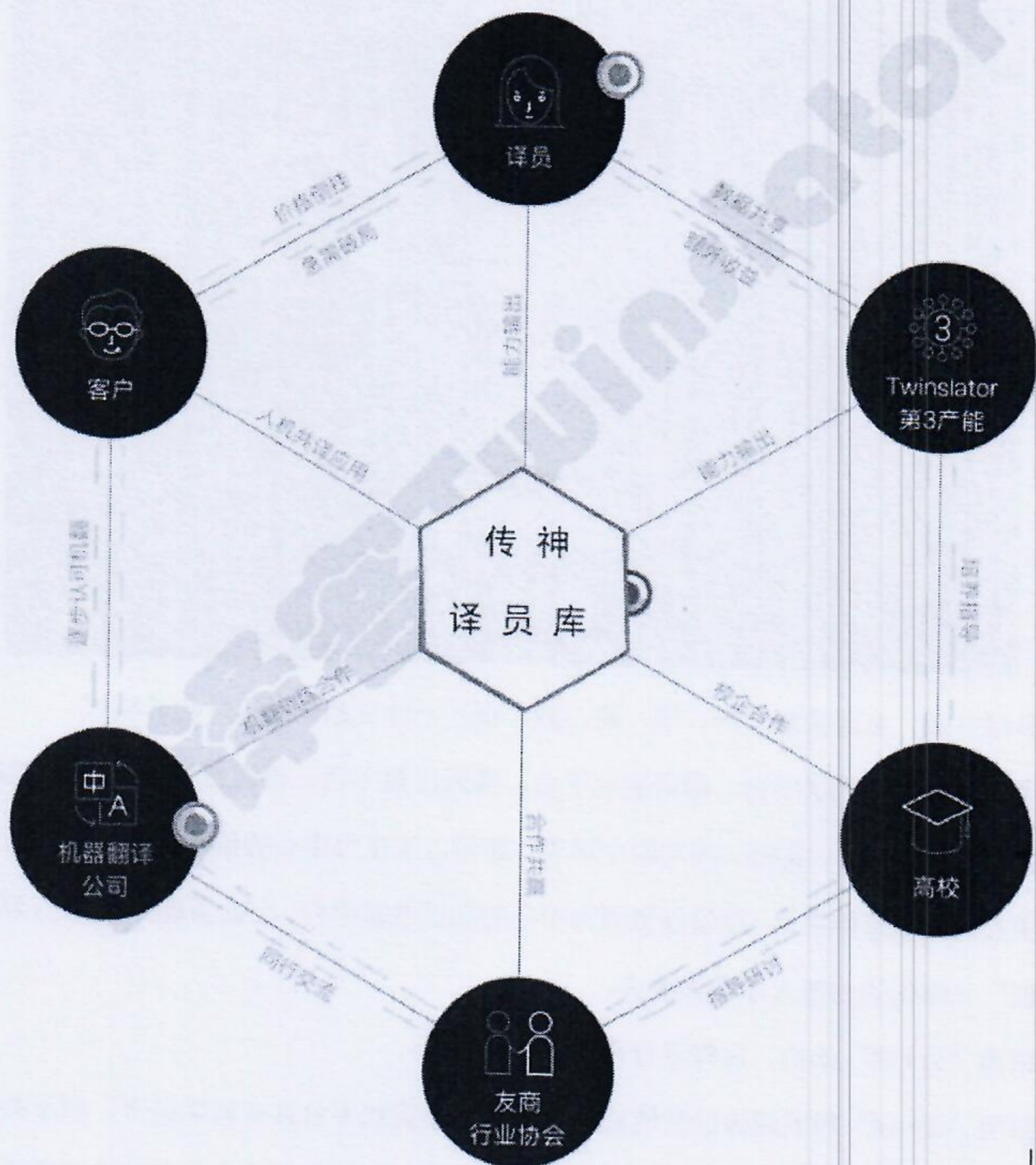
订单广场功能的设立，一是为提升译员收入，二是汇聚的学员是否具备业务交付能力。学员通过云译客能力鉴定后即可激活相应的接单权限。目前订单广场支持传统笔译、快速翻译、人机共译三种类型的订单，三种类型的订单均可以使用提供的全新工作环境(Twinslator 机翻引擎+在线辅助翻译)直接在线上完成业务交付。

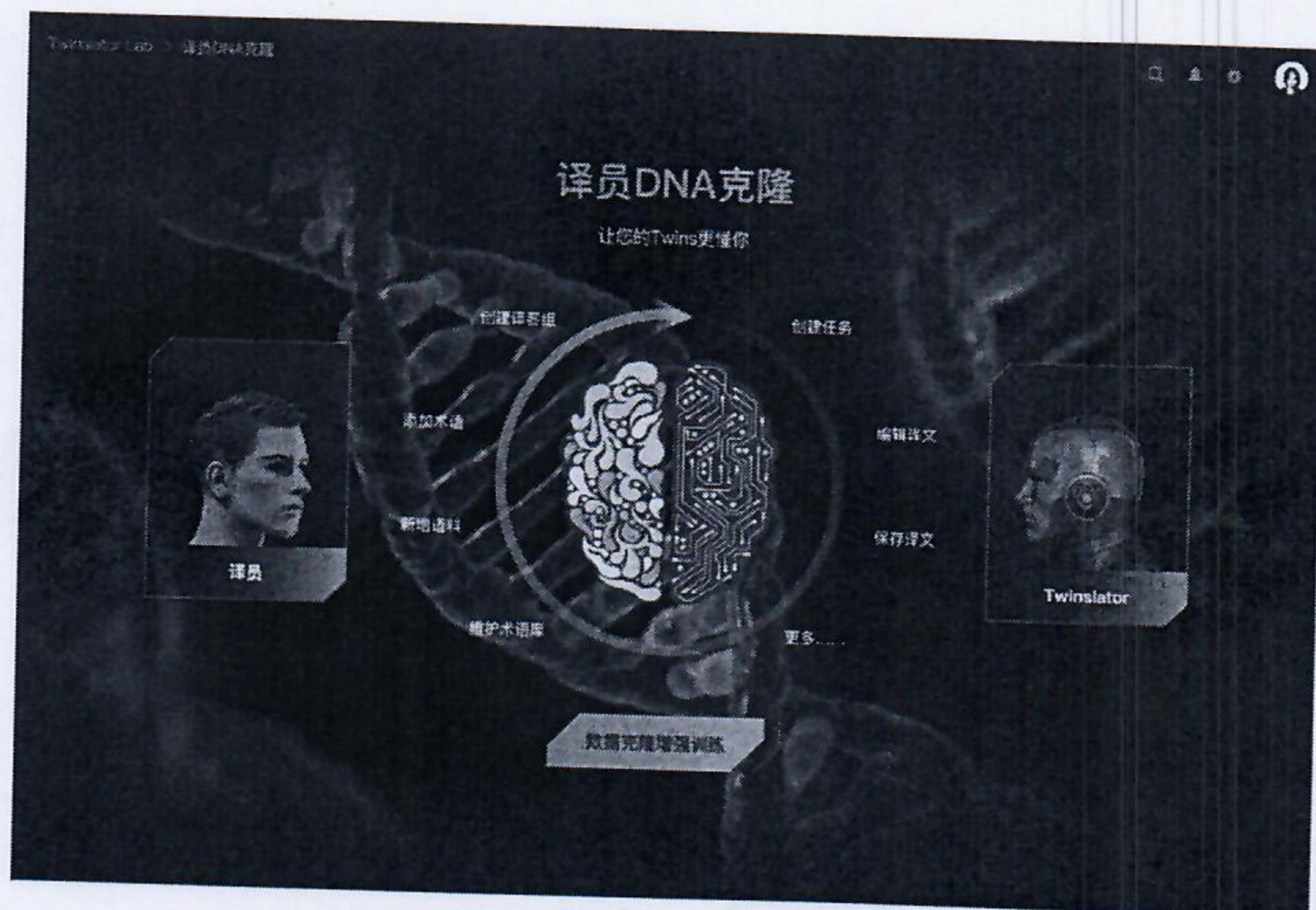


✦ 人赋慧于机器，机器赋能于人，打造高校专属第三产能——Twinslator

Twinslator 定位为下一代多语工作平台，是人机共译的创新实践。通过在线辅助翻译和机器翻译的融合创新，不再是简单的 MTPE。用户授权后，学员使用在线辅助翻译功能的同时系统会自动记录翻译全过程，配合知识库体系，让机翻引擎能不断伴随译员成长，具备其文化背景以及意识形态，成为人类译员的“孪生译员”——Twinslator。

- 人赋慧于机器，机器赋能于人。完美融合在线辅助翻译、机器翻译、Twinslator 自定义引擎。
- 积极拥抱机器翻译趋势，以数据共享和自定义引擎为思路，开创高校专属机翻引擎训练先河。
- 自定义 Twinslator 引擎的训练，整个过程在老师/学生使用在线辅助翻译完成翻译工作自动完成，无须老师/学生投入其他费用和时间。
- 以 Twinslator 为契机，打造第三产能生态圈，让更多志同道合的老师/学生，感受新生态的新价值。





✦ 多措并举，全面实现“产、学、研、教、训”一体化的创新人才培养模式

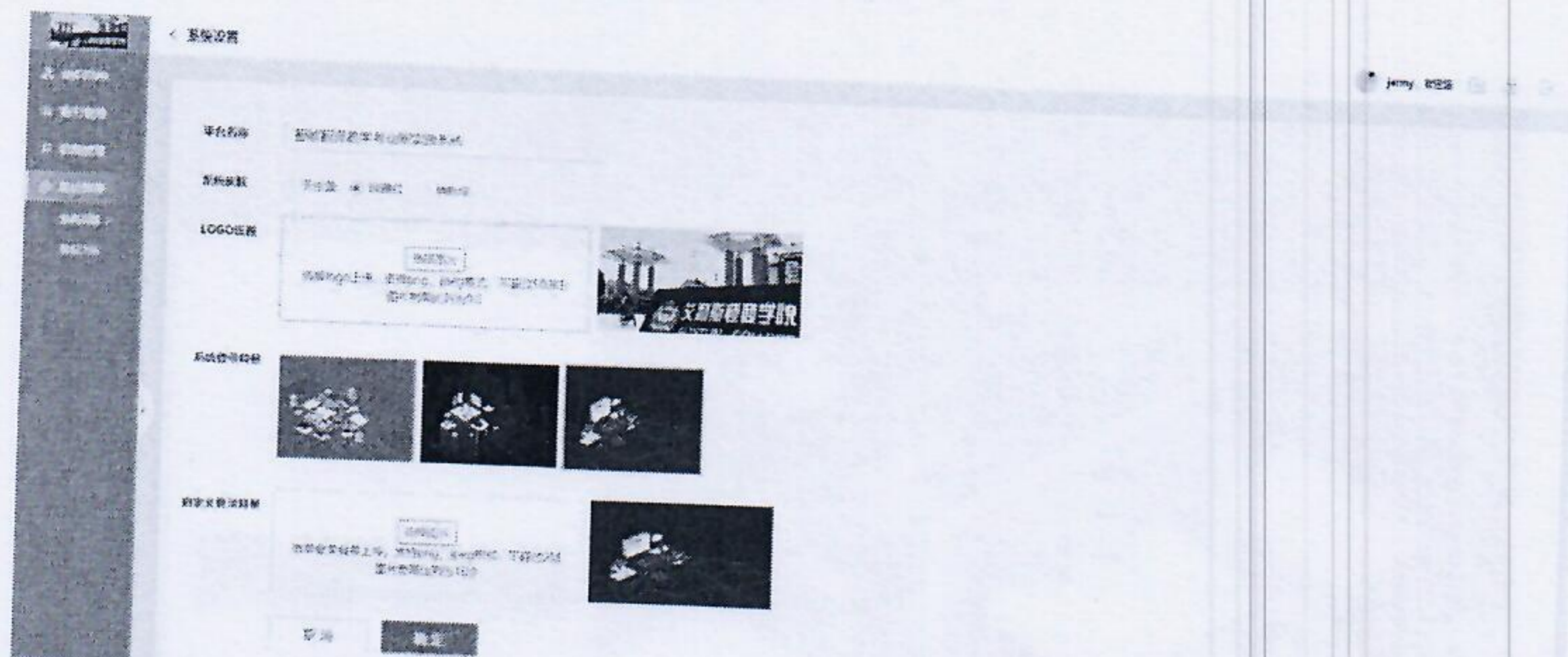
通过建设翻译教学平台、翻译实训平台、实践工具平台、语言资产平台、AI 机器翻译平台覆盖教学、实训、实践、实习四个环节，建设以学生为中心的信息交流平台、建设以老师为中心的云端工作平台、建设以资源为中心的知识共享平台，全面实现高校“产、学、研、教、训”一体化的创新人才培养模式。

✦ 采用“云+端”架构，保障平台可持续发展

采用“云+端”模式建设的智能翻译教学与创新实践平台具有科学经济、利于共享、扩展灵活、高效可靠等优势，实现了“胖中心，瘦终端”的理念，能有效解决信息孤岛、重复建设问题，保障优质资源服务的可持续发展。

1.1.30.4 系统总体特点如下

1 平台提供自适应皮肤，用户可以个性化选择合适的页面皮肤，可定义平台的 LOGO。可以自定义平台名称，可自定义登录背景。

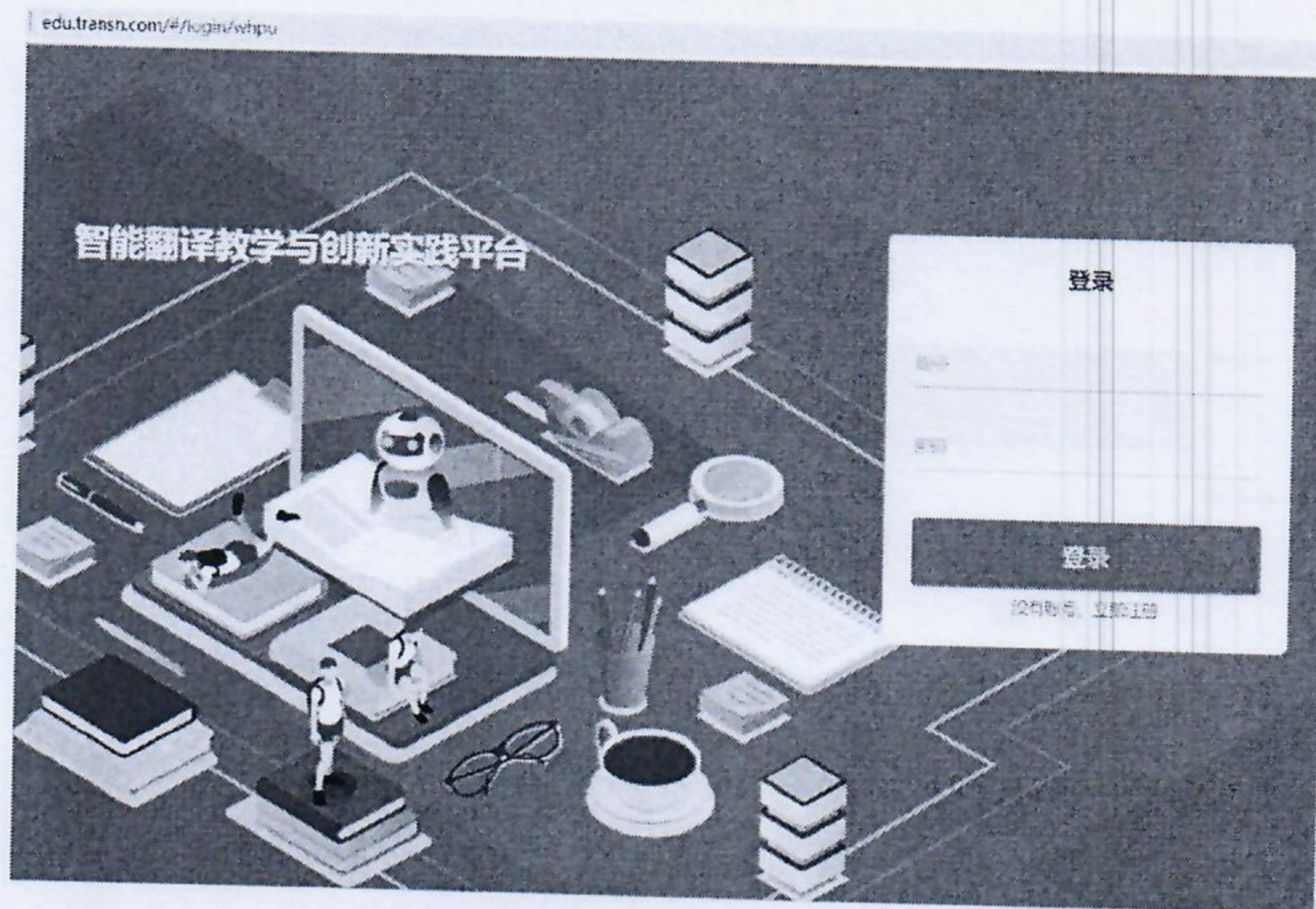


2、平台提供学号验证注册模式，确保学生注册账号的唯一性和安全性。

欢迎注册智能翻译教学与创新实践系统平台

* 学号 (登录账号)	<input type="text" value="11250"/>
* 所在院系	<input type="text" value="高级程序语言系"/>
* 所在专业	<input type="text" value="爪哇语言专业"/>
* 所在班级	<input type="text" value="java一班"/>
* 姓名	<input type="text" value="韩梅梅"/>
* 手机号	<input type="text" value="1897219712"/>
* 手机验证码	<input type="text" value="4638"/> 发送验证码
邮箱	<input type="text" value="请输入邮箱"/>
* 登录密码	<input type="password" value="....."/> 密码由8-16位数字、字母 (区分大小写) 或~!@#%^&*_-符号组成
* 确认密码	<input type="password" value="请再次输入密码"/>

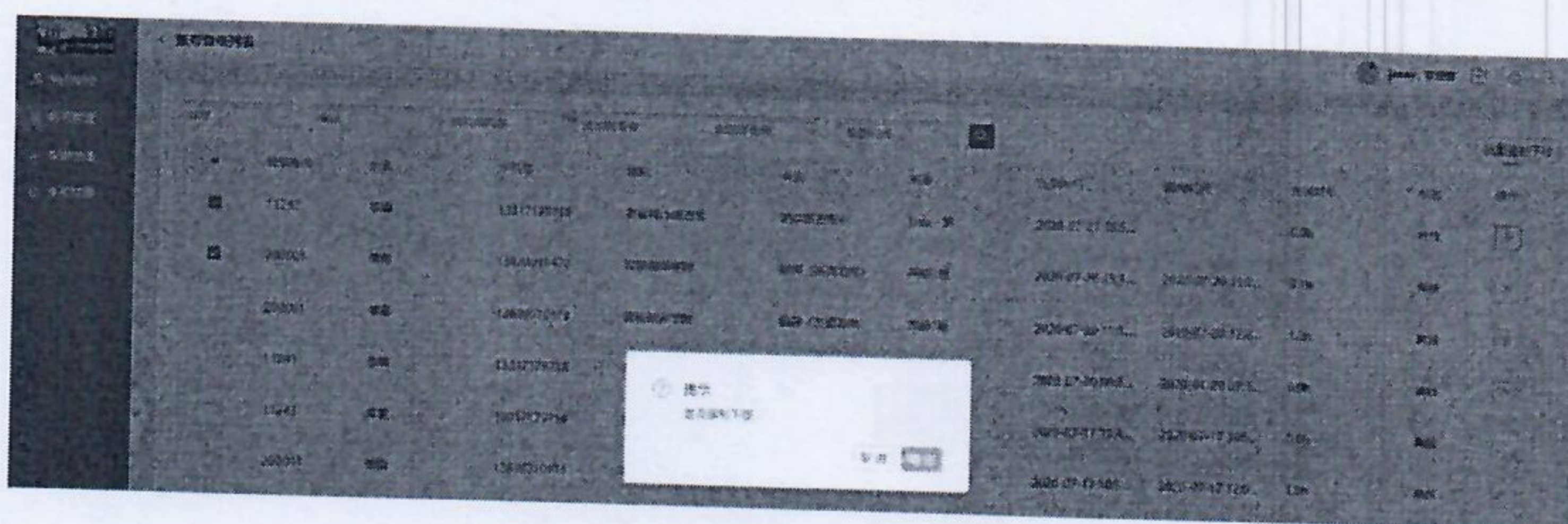
3、平台是 saas 部署模式，保证用户不受地理环境的限制，在任何地方都可以使用。



4、平台提供学校组织结构设置功能, 包括设置学院、专业、班级。

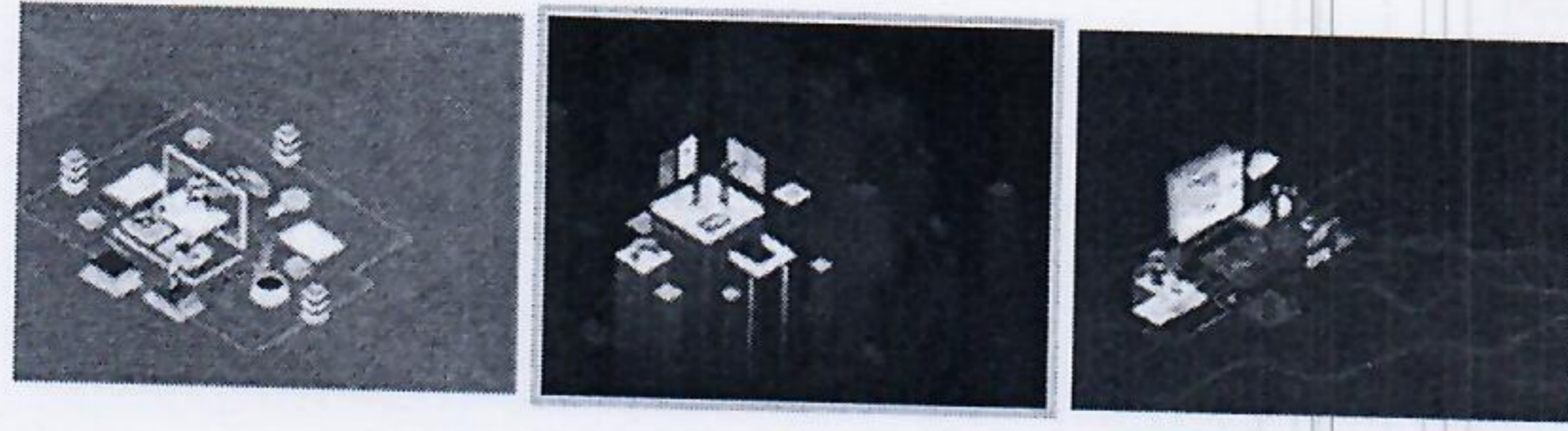


5、平台提供管理员对用户登陆权限设置功能, 可以让在线用户下线。



6、平台提供页面首页背景设置功能。

系统登录背景



7、对于学校涉及的语种和行业，平台提供初始化值，并且支持配置语种和行业初始化值的启用和禁用。

语言列表		行业列表	
序号	语种名称	序号	行业名称
1	中文简体	1	电子
2	英文	2	文学
3	日文	3	环境
4	法文	4	材料
5	德文	5	水利
6	俄文	6	生物
7	韩文	7	卫生健康

(一) 教学平台

1、平台提供课程设置功能，包括课程名称、学时、学分、课程介绍。

新建

* 课程名称

学时

学分

课程介绍

2、平台提供设置课程状态，开启和未开启

课程状态 开启课程 开启后，学生可查看课程信息。

3、平台提供针对课程上传参考资料功能，参考资料格式不受限制，教师可上传任何教学相关的参考资料。

参考资料 支持上传单个或多个word、excel、ppt、pdf、txt、zip等多种格式文件，文件大小≤200M

4、平台提供发布课程公告功能，保证教师发布的公告能让参与该课程的全体学员都接收到。

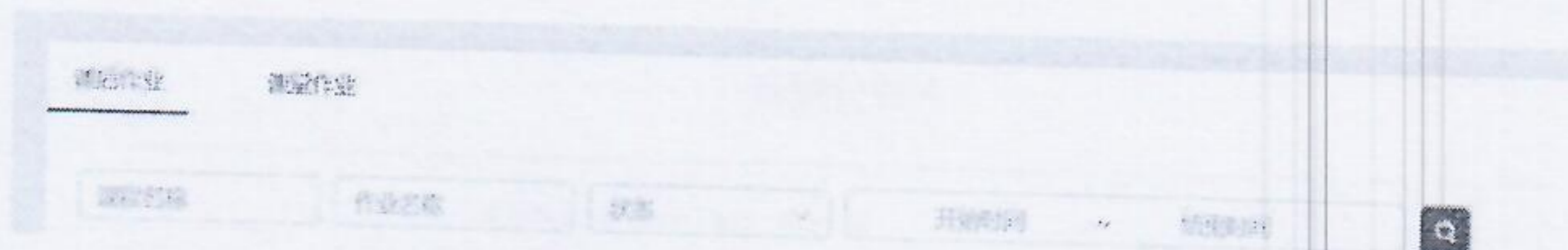
历史公告 ×

* 课程名称

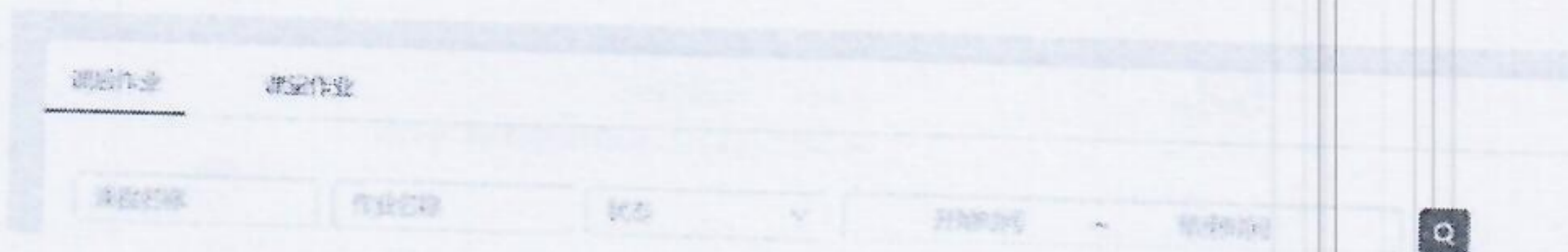
* 公告名称

* 公告内容

5、平台提供作业管理功能，包括课堂作业，课后作业。



6、平台提供作业查询功能，保证能准确查找到作业。



7、平台提供多种形式的作业批改功能，包括 AI 批改、老师批改、助教批改、学生互评、学生众评 5 种作业批改模式。

请选择适用的评分方式对本次作业/考核进行批改：

- AI评分
- 老师评分
- 学生互评 → 指派
- 学生众评
- 助教评分

8、平台提供助教批改功能，教师可以指定学生作为助教，协作老师参与作业批改。

助教评分：学生担任助教角色，对学生答卷进行批改评分。点击“指派”可选取一个或多个学生，对所有同学的答卷进行批改评分。

9、平台提供学生众评的功能，系统根据设置可以随机选择多个学生对某一个学生的作业进行点评。

学生众评：学生多对一进行批改。点击“抽签”随机选取一个或多个学生，对同一份答卷进行批改评分。

10、平台提供 AI 批改功能，根据多个评分维度智能生成 AI 评分报告，评分维度包括低错、漏译、翻译用时等多个维度对学生作业进行评价。

AI评分报告

生成时间: 2024-10-19 17:01:40

学生姓名: 程致	课程名称: 武昌工学院计算机辅助翻译
	作业名称: 中英-兰州黄河风情线大景区简介

62分
智能AI评分

原稿 全文指误42处

翻译 全文翻译0处

翻译用时 翻译用时48分钟, 时间利用率10.00%

11、平台提供全屏批改模式，既左边显示原文，右边显示译文，方便老师批改。

原文	译文
1 兰州黄河风情线大景区简介	Introduction to Lanzhou Yellow River Scenic Area
2 兰州是唯一黄河穿城而过的省会城市。	Lanzhou is the only capital city in the Yellow River that has passed through the city.
3 黄河穿城而过152公里，两岸自然风光独特，一峰连两山，一处胜双境。一块块湿地，夹着神江，妙造自然。	The Yellow River flows through Lanzhou 152 kilometers land. The natural scenery on both sides of the river is unique, with beautiful mountains, canyons and wetlands.
4 兰州人以勤劳智慧和不懈努力，将依山筑城、顺河而下的黄河两岸，打造成了风光旖旎的黄河风情线。如今的兰州市区黄河两岸，山水相映，绿树成荫，鸟语花香，游人如织，自然风光和人文景观相得益彰，成为兰州最美的城市标志。	With diligence, wisdom and unremitting efforts, the people of Lanzhou have made the two sides of the Yellow River, which is located along the mountains and flowing down the river, into a beautiful scenery line of the Yellow River. Today, the two sides of the Yellow River in Lanzhou city are characterized by mountains and rivers, trees, flowers and tourists. The natural scenery and cultural landscape complement each other and become the most beautiful city symbol of Lanzhou.
5 黄河风情线东起盐场堡，西至西沙大桥，全长42公里，面积约22.87平方公里，是兰州市内黄河风情线的核心景观带，是目前全国最大的开放式滨河滨水公园。	The Yellow River scenery line starts from saltyuan gorge in the East and ends at Xisha bridge in the West. It is 42 kilometers in length and covers an area of 22.87 square kilometers. It is the most unique core landscape belt in Lanzhou and the largest open urban riverside park in China.

12、平台提供三屏批改模式，既左边显示原文、中间显示译文，右边显示对比文（即指定某一个学生翻译结果进行对比）或者右边显示参考译文。通过多种评分批改模式辅助老师作业批改，提高批改效率。

原文	译文	对比原文	对比译文
1 兰州黄河风情线大景区简介	Introduction to Lanzhou Yellow River Scenic Area	Introduction to Yellow River Scenic Area in Lanzhou	
2 兰州是唯一黄河穿城而过的省会城市。	Lanzhou is the only capital city in the Yellow River that has passed through the city.	Lanzhou is the only provincial capital that the Yellow River crosses	
3 黄河穿城而过152公里，两岸自然风光独特，一峰连两山，一处胜双境。一块块湿地，夹着神江，妙造自然。	The Yellow River flows through Lanzhou 152 kilometers land. The natural scenery on both sides of the river is unique, with beautiful mountains, canyons and wetlands.	and along its 152 km long, the banks dot countless naturally crafted mountains, canyons, wetlands	
4 兰州人以勤劳智慧和不懈努力，将依山筑城、顺河而下的黄河两岸，打造成了风光旖旎的黄河风情线。如今的兰州市区黄河两岸，山水相映，绿树成荫，鸟语花香，游人如织，自然风光和人文景观相得益彰，成为兰州最美的城市标志。	With diligence, wisdom and unremitting efforts, the people of Lanzhou have made the two sides of the Yellow River, which is located along the mountains and flowing down the river, into a beautiful scenery line of the Yellow River. Today, the two sides of the Yellow River in Lanzhou city are characterized by mountains and rivers, trees, flowers and tourists. The natural scenery and cultural landscape complement each other and become the most beautiful city symbol of Lanzhou.	With boundless wisdom and persevering efforts, Lanzhou people build a scenic belt along the Yellow River. Gorgeous mountains, sceneric river, dense woods, blossoming flowers, swaying crowd - natural scenery and cultural attractions are combination harmony.	
5 黄河风情线东起盐场堡，西至西沙大桥，全长42公里，面积约22.87平方公里，是兰州市内黄河风情线的核心景观带，是目前全国最大的开放式滨河滨水公园。	The Yellow River scenery line starts from saltyuan gorge in the East and ends at Xisha bridge in the West. It is 42 kilometers in length and covers an area of 22.87 square kilometers. It is the most unique core landscape belt in Lanzhou and the largest open urban riverside park in China.	The scenic belt has them to a breath-taking landscape of Lanzhou. Stretched 42 km long between saltyuan Gorge in the east and Xisha bridge in the west end occupying 22.87 km ² , the belt is occupied a unique attraction of landscapes and the largest open riverside park in China.	

13、平台提供评语和错误记录批改的功能，能够批量的对多个学生的评语和错误记录进行

批量的点评，并且用不同颜色的字体显示出来，便于师生查看。

序号	原文	译文
1	兰州黄河风情线大景区简介	Lanzhou Yellow River fengqing line big scenic spot introduction
2	兰州是唯一黄河穿城而过的省会城市。	Lanzhou is the only provincial capital where the Yellow River runs through the city. [点评] 翻译的很好，注意标点！
3	黄河流经兰州152公里，两岸自然风光独特，一簇簇青山，一处处峡谷、一块块湿地，美不胜收，妙造自然。	The Yellow River flows through Lanzhou, 152 kilometers away. The natural scenery on both sides is unique, with beautiful mountains and valleys dotted with wetlands, creating a marvelous nature [点评] 翻译的很好，注意标点！ [修改] 把逗号改成句号
4	兰州人民以勤劳智慧和不懈努力，将依山傍水、顺流而下的黄河两岸，打造成了风光旖旎的黄河风情线，如今的兰州市区黄河两岸，山水相映、绿树成荫、鸟语花香，游人如织，自然风光和人文景观相得益彰，成为兰州最美的城市标志。	Lanzhou people's diligence and wisdom, and unremitting efforts, will mountain away down the river on both sides of the Yellow River, into a beautiful landscapes in the Yellow River style line, now on both sides of the Yellow River in Lanzhou city, the landscape set each other off trees blooming attraction, natural scenery and cultural landscape complement each other become the most beautiful city in Lanzhou Lanzhou people's diligence and wisdom, and unremitting efforts, will mountain away down the river on both sides of the Yellow River, into a beautiful landscapes in the Yellow River style line, now on both sides of the Yellow River in Lanzhou city, the landscape set each other off trees blooming attraction, natural scenery and

14、平台提供考试功能，方便老师对学生进行考核。

新建考核

新建

* 课程名称

* 考核名称

* 语言方向 与

生效时间 ~

考核时长 分钟

* 选择班级

15、平台提供数据导出功能，包括导出成绩、导出错误记录、导出批改稿。

导出成绩
更多 ▾

导出错误记录

导出批改稿件

16、平台提供系统素材功能，教师能很方便的从系统素材库中挑选素材进行教学，素材要求来自于不同行业，数量不少于 20 万字以上。并能根据学校要求进行适当补充。素材要求来自于真实翻译项目，并通过专人加工而成。

序号	素材名称	素材分类	语言方向	词数/字数	上传时间	操作
1	高中英语阅读材料.docx	系统素材	英文-中文简体	0	2024-07-20 10:18	查看 下载
2	中英-汉译英材料“北京奥运会”.docx	系统素材	中文简体-英文	0	2024-07-20 10:18	查看 下载
3	中英-汉译英材料“北京奥运会”.docx	系统素材	中文简体-英文	2	2024-07-20 10:18	查看 下载
4	高中英语阅读材料.docx	系统素材	英文-中文简体	1	2024-07-20 10:18	查看 下载
5	中英-汉译英材料“北京奥运会”.docx	系统素材	中文简体-英文	0	2024-07-20 10:18	查看 下载
6	中英-汉译英材料“北京奥运会”.docx	系统素材	中文简体-英文	1	2024-07-20 10:18	查看 下载
7	高中英语阅读材料.docx	系统素材	英文-中文简体	1	2024-07-20 10:18	查看 下载
8	高中英语阅读材料.docx	系统素材	英文-中文简体	0	2024-07-20 10:18	查看 下载
9	高中英语阅读材料.docx	系统素材	英文-中文简体	0	2024-07-20 10:18	查看 下载

17、平台提供我的素材功能，教师可以上传和管理个人素材。平台支持将个人素材可以设置为公开，设置公开后，其他教师可共享该素材。

个人素材

序号	素材名称	素材分类	语言方向	是否...
1	英中-诚信是什么.xlsx	我的实习素材	英文-中文简体	公开
2	早年.xlsx	我的实习素材	英文-中文简体	私有
3	中英-岭南往雁百年西...	我的实习素材	中文简体-英文	私有
4	英中-一枝桅子花.xlsx	我的实习素材	英文-中文简体	私有
5	中英-中印友谊山高水...	我的实习素材	中文简体-英文	私有
6	中英-中印友谊山高水...	我的实习素材	中文简体-英文	私有
7	英中-商务邮件.xlsx	我的实习素材	英文-中文简体	私有

18、平台提供统计分析功能，包括作业成绩统计，考试成绩统计，错误统计。可以根据班级统计，个人统计。

作业成绩统计

考核成绩统计

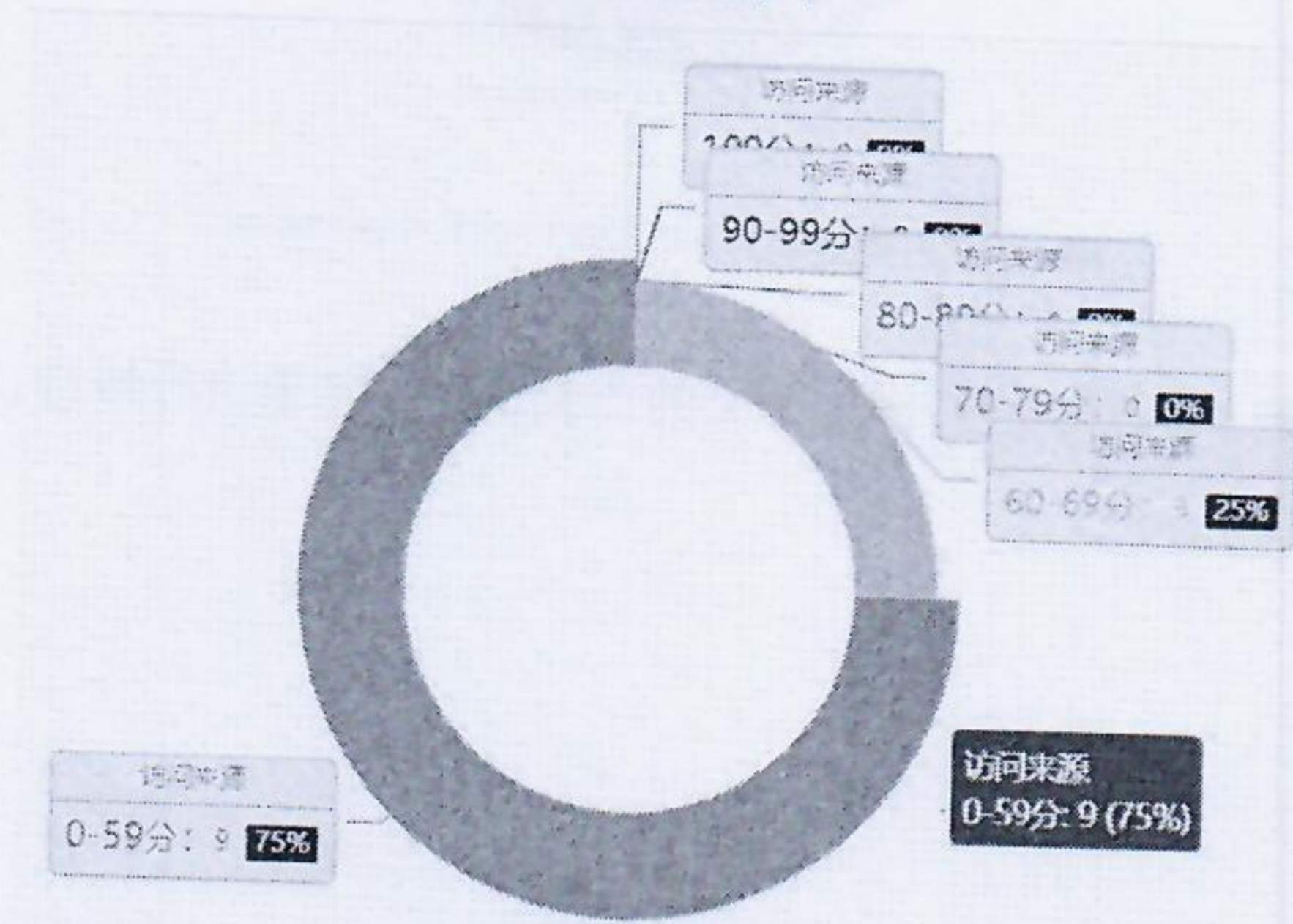
错误统计

班级成绩

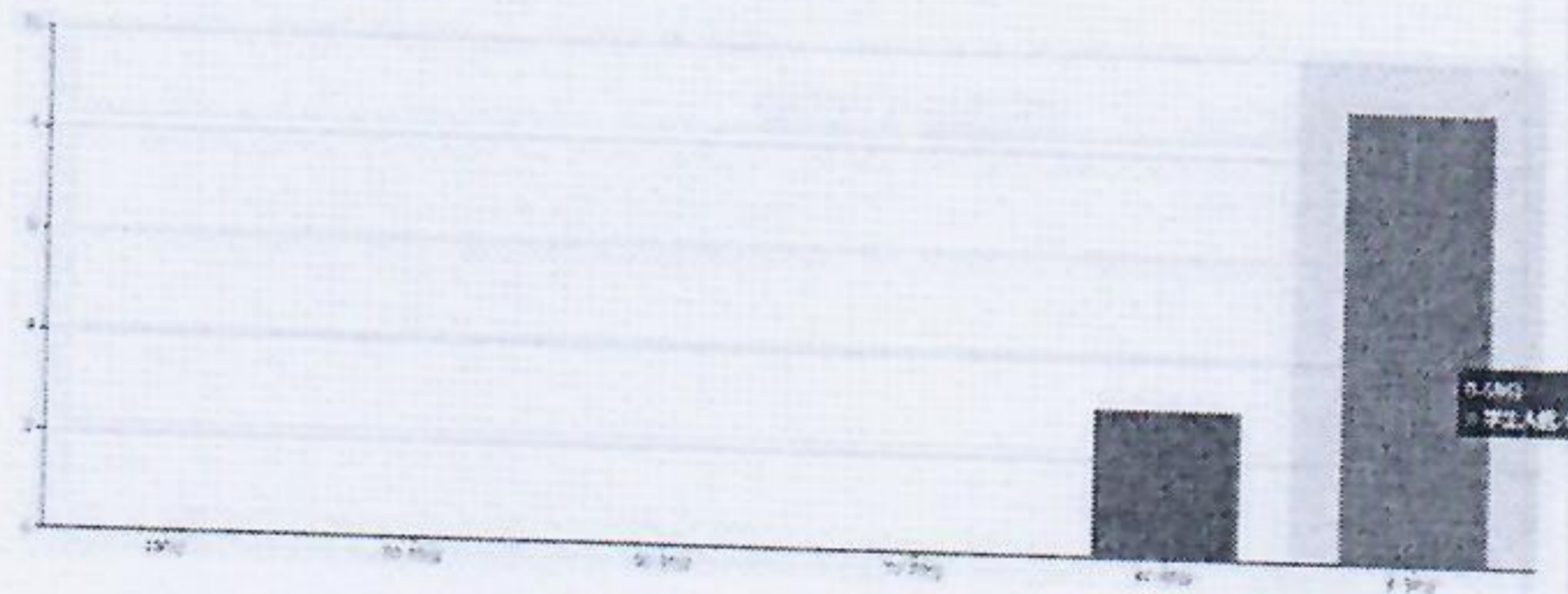
个人成绩

19、平台提供丰富的统计图表功能，包括柱状图、走势图、环状图、叠加条形图、饼状图等多种图表形式。

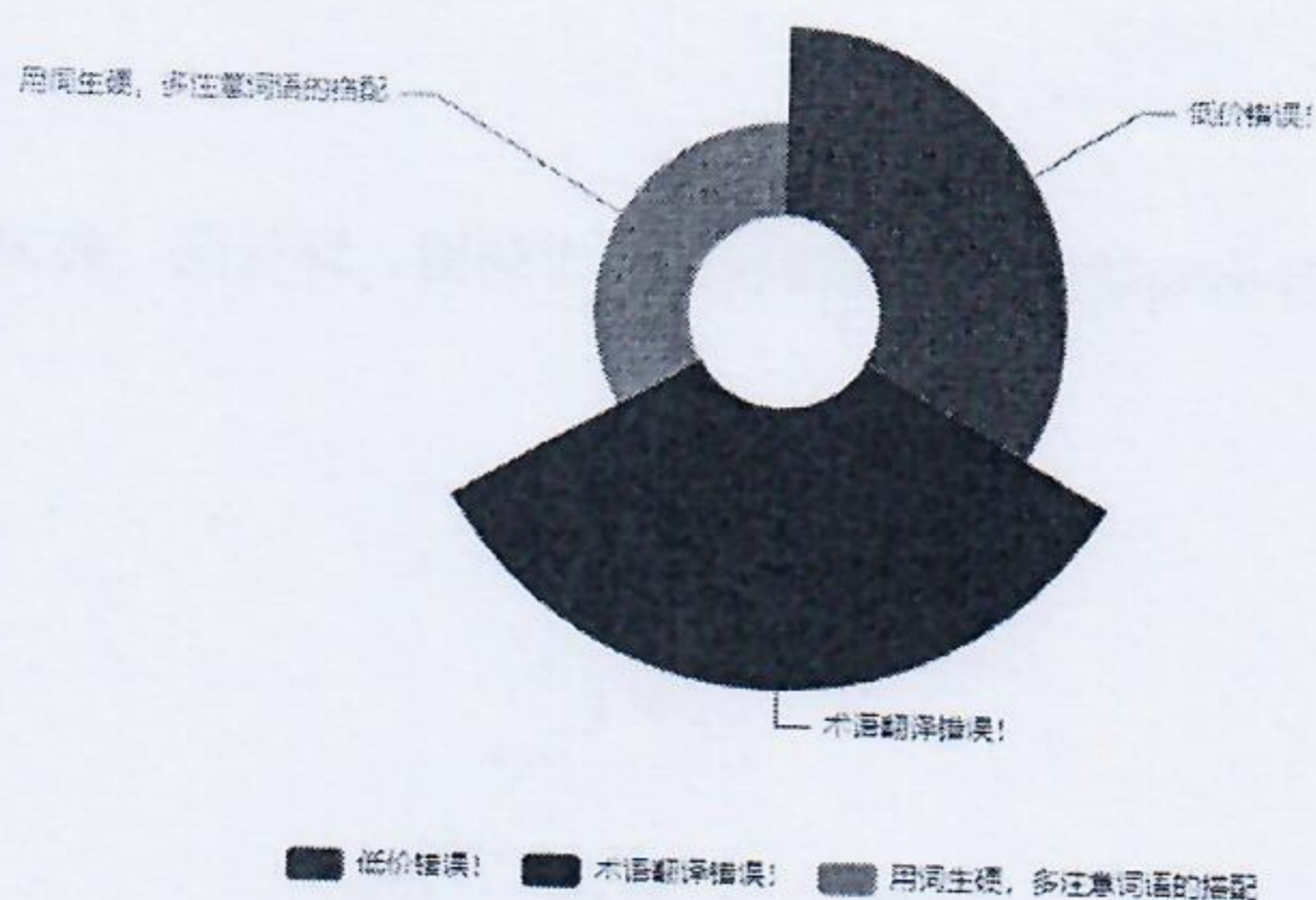
作业成绩区间分布



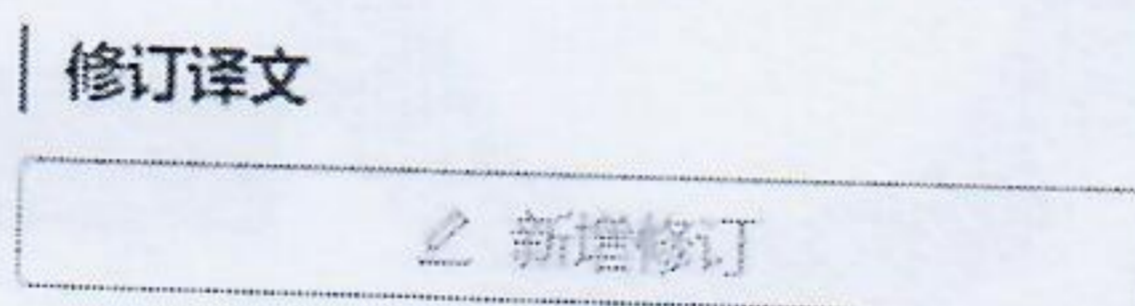
成绩区间分布



错误类型占比分析



20、平台支持修订功能，老师能够对学生提交的作业或考试结果进行修订，并标注出修订记录。



21、平台支持常用评语和常用错误记录的管理，实现批改过程中评语和错误记录的快速复用。

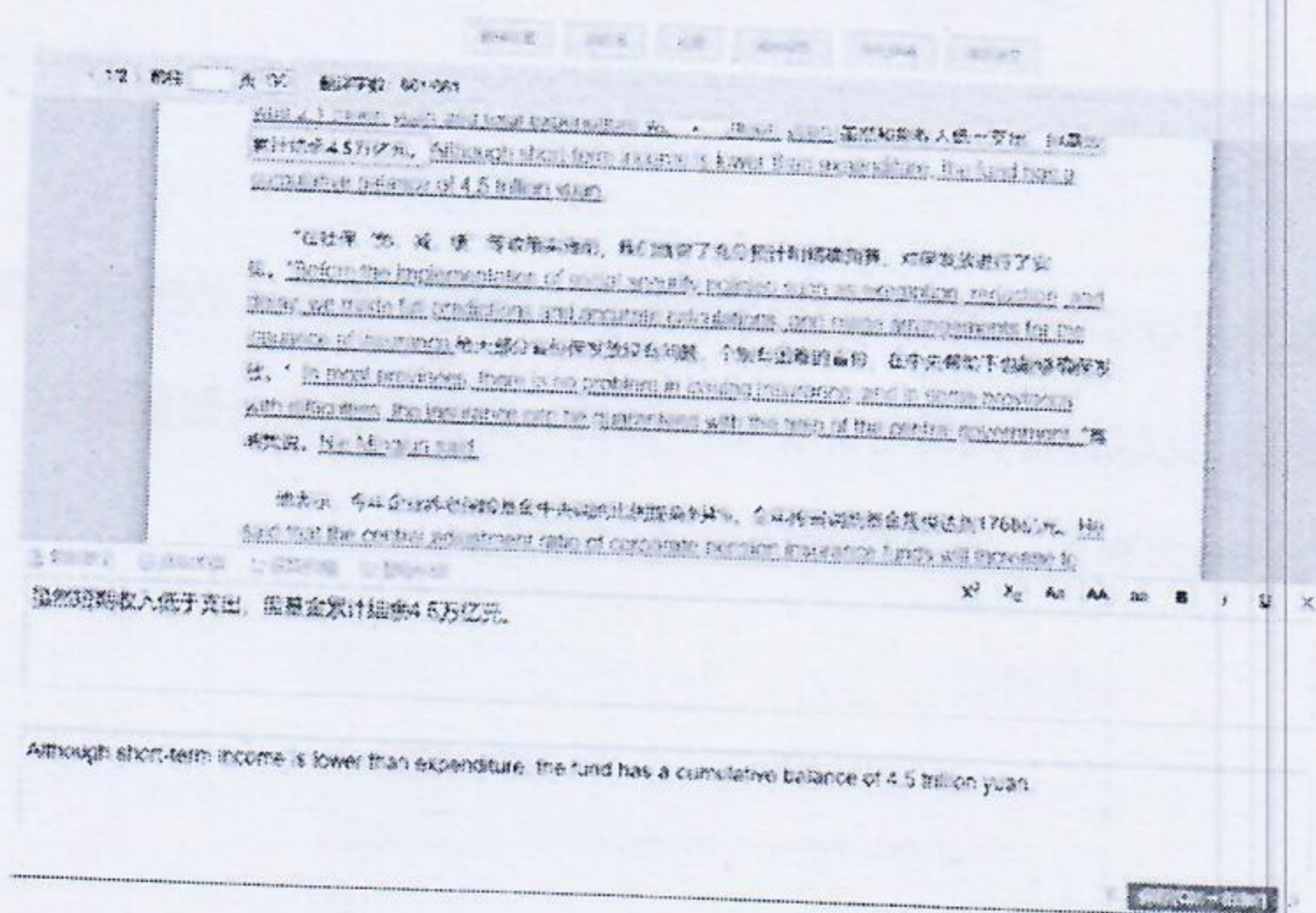
评语管理	错误类型管理
序号	评语
1	翻译的很好, 注意细节!
2	细节需要注意!
3	翻译的很好, 下次继续!

(二) 实训平台

22、平台提供个人实训功能



23、平台提供在线形式的 CAT 翻译工具。在线辅助翻功能输入过程中嵌入智能翻译引擎，译员可以在翻过程中通过预处理直接使用机器翻译文填充，也可以根据习惯逐句或段翻译填充，将高质量的机翻译文填充降低译后编辑工作可以更高效的完成任务。



24、平台支持中、英、法、德、西、日、韩等语种，有效支持多语种的双向互译，并保证系统的稳定性。

ABCDE	FGHIJ	KLMN	OPQRS	TUVWX	YZ
德文	法文	蒙古语	日文	西班牙语	中文简体
俄文	韩文	马来语	葡萄牙语	土耳其语	英文
阿拉伯语	荷兰语	老挝语	斯洛伐克语	维吾尔语	中文繁体
波斯语	柬埔寨语	孟加拉语	瑞典语	泰语	意大利语
丹麦语	芬兰语	尼泊尔语	索马里语	乌克兰语	印尼语
波兰语	捷克语	挪威语	塞尔维亚语	希腊语	越南语
保加利亚语	哈萨克语	罗马尼亚语	斯洛文尼亚语	匈牙利语	印度语
阿尔巴尼亚	高棉语	拉丁语	葡萄牙语(巴西)	希伯来语	依地语
比利时语	法语(加拿大)	克罗地亚语		塔路加族语	中文繁体(台湾)
		缅甸语		乌兹别克斯坦语	中文繁体(香港)
		南非荷兰语		泰米尔语	英语(英国)
					英语(美国)

25、平台提供在翻译过程中采用翻译记忆软件技术、翻译时通过启动搜索引擎程序，查询记忆库，能迅速分析、比较译文内容与原文的一致性，当多名译员同时翻译时，他们翻译的句子能自动记录到网络语料库，在其他稿件中进行匹配。

术语提示 ▼

1、 长三角一体化发展 来源: 《东湖...
integration and development of the ... 🔍 📄 🗑
备注: 📝
更新时间: 2020-10-05 14:58:37 更新人: 彭利峰 实习

2、 京津冀协同发展 来源: 《东湖...
Coordinated Development of the B... 🔍 📄 🗑
备注: 📝
更新时间: 2020-10-05 14:58:15 更新人: 彭利峰 实习

3、 京津冀协同发展 来源: 《东湖...
The coordinated development of th... 🔍 📄 🗑
备注: 📝
更新时间: 2020-10-05 14:57:04 更新人: 彭利峰 实习

语料提示 ▼

京津冀协同发展、长江经济带发展、粤港澳大湾区建设、长三角一体化发展按下快进键，黄河流域生态保护和高质量发展成为国家战略。

The coordinated development of the Beijing-Tianjin-Hebei region, the development of the Yangtze River Economic Belt, the construction of the Greater Bay Area of Guangdong, Hong Kong and Macao, the integration and development of the Yangtze River

26、平台提供预处理稿件，使用配置好的机器翻译引擎自动对文件进行翻译，同时优先使


用本地语料。


预处理 可以使用机翻或语料做全篇译文填充


机翻填充	Twinslator引擎	接入引擎
语料填充	引擎名称	
	<input checked="" type="radio"/> 机翻矩阵	
	<input type="radio"/> 谷歌	
	<input type="radio"/> 新译	
	<input type="radio"/> 有道	
	<input type="radio"/> 百度	
	<input type="radio"/> 腾讯云TMT	

★27、平台提供翻译稿件一键导出功能，可以导出：纯译文-保持原稿格式的译后稿，段段对照-上下结构（原文、译文）段段对照格式的译后稿，并列对照-左右结构（两列表格），并列对照格式的译后稿，减低译员译后稿排版工作量。

导出译稿 选择导出的译文格式


纯译文

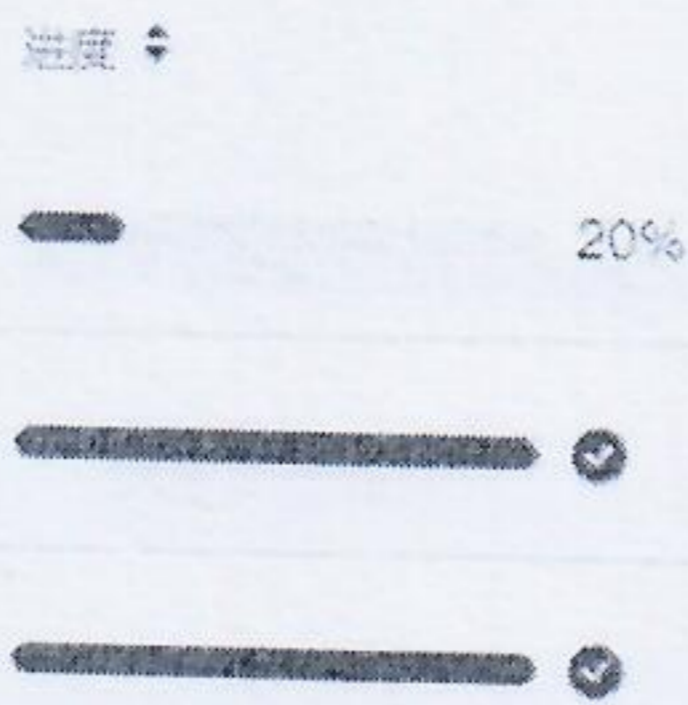

段段对照


并列对照

28、平台提供翻译过程中的断句模式 句句翻译和段段翻译两种模式。

翻译设置 句句翻译 段段翻译

29、平台提供实时百分比显示翻译进度。



30、平台提供自动统计稿件字数。

字数

1936

661

1936

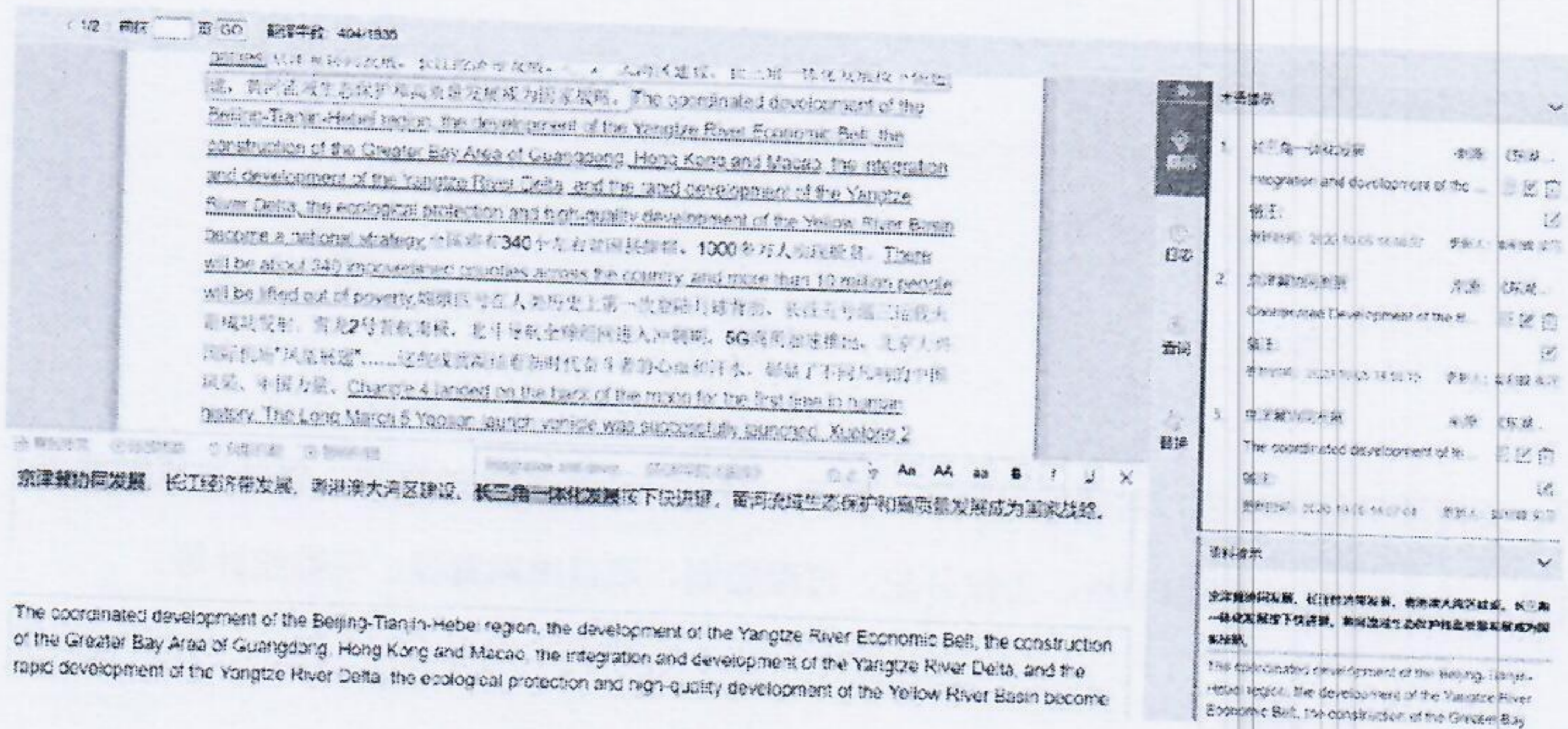
31、平台提供预处理翻译时能提供机器翻译填充，并能设置术语替换功能，保证在机器翻译的结果中的术语是准确的翻译。

预处理 可以使用机翻或语料做全篇译文填充

机翻填充	<input type="checkbox"/> 我的测试语料
语料填充	<input type="checkbox"/> 124部法律
	<input type="checkbox"/> 二十国集团领导人杭州峰会公报
	<input type="checkbox"/> 李克强在二十国集团领导人杭州峰会上的讲话
	<input type="checkbox"/> 习近平在二十国集团领导人杭州峰会上的讲话
	<input type="checkbox"/> 政府工作 50%
	<input type="checkbox"/> 习近平讲 60%
	<input type="checkbox"/> 政府工作 70%
	<input type="checkbox"/> 我的团队 80%
<input type="checkbox"/> 东湖学院 90%	
<input type="checkbox"/> 东湖学院 100%	

匹配率设置:

32、平台提供术语提示和语料提示功能，语料根据匹配度进行排列展示。



33、平台提供智能纠错功能。

智能纠错

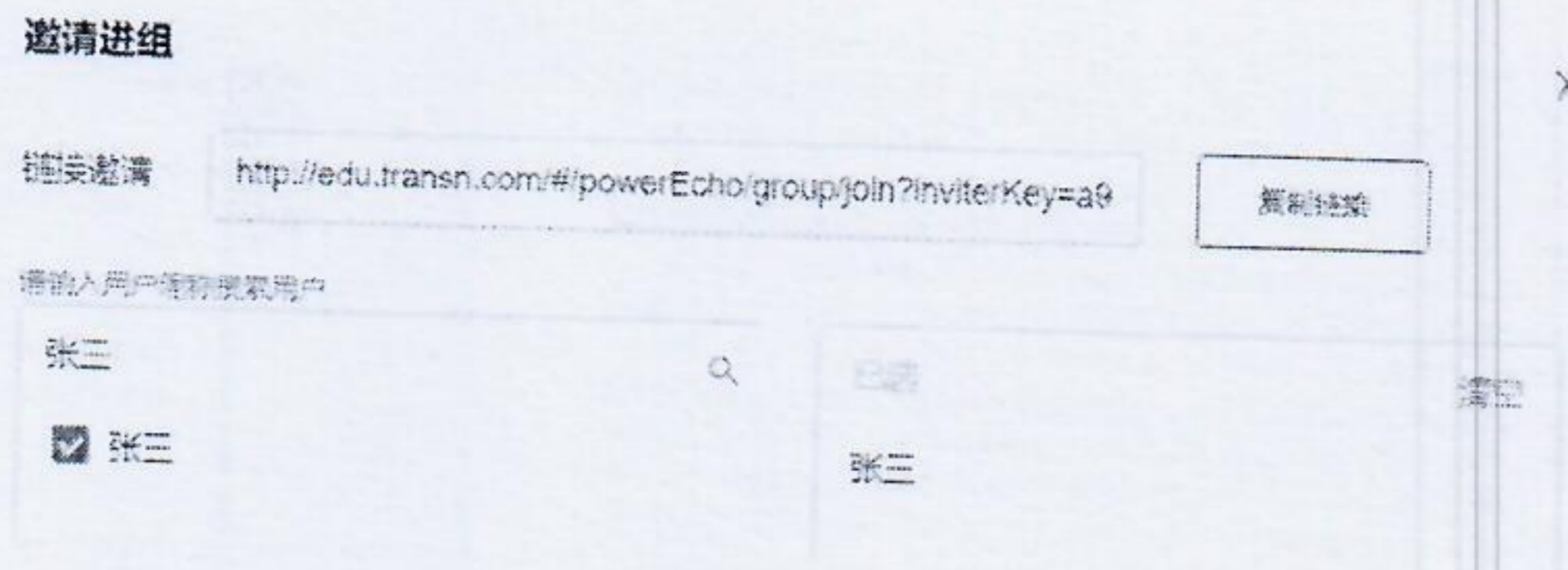
34、平台提供团队实训功能。

团队实训-项目管理

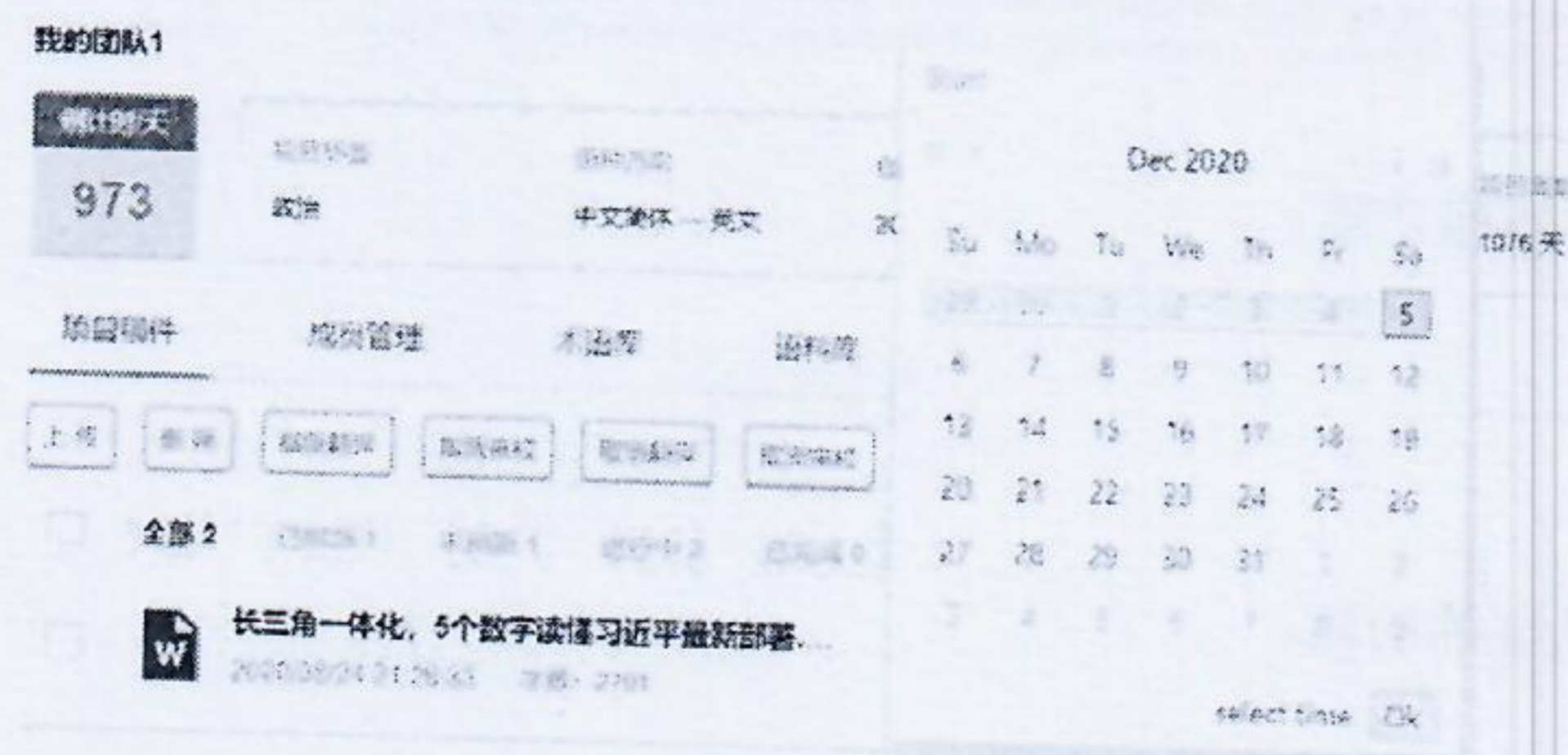
35、平台提供基于术语语料的多人协同工作环境，用户之间能及时获取项目的术语语料，并能自动匹配与提示。

项目操作	成员管理	术语库	语料库
添加新成员	导入成员记录		
语料库：当前团队在翻译过程中新增的语料均保存在语料库中			
库名	语种方向	来源	条目
我的团队1-语料库	中文-英文	新泽泽实训	11
语料库：当前翻译过程中新增的语料均保存在语料库中			
库名	语种方向	来源	条目
李兆强在国家科学技术奖励大会上的讲话	中文-英文	李兆强实训	26

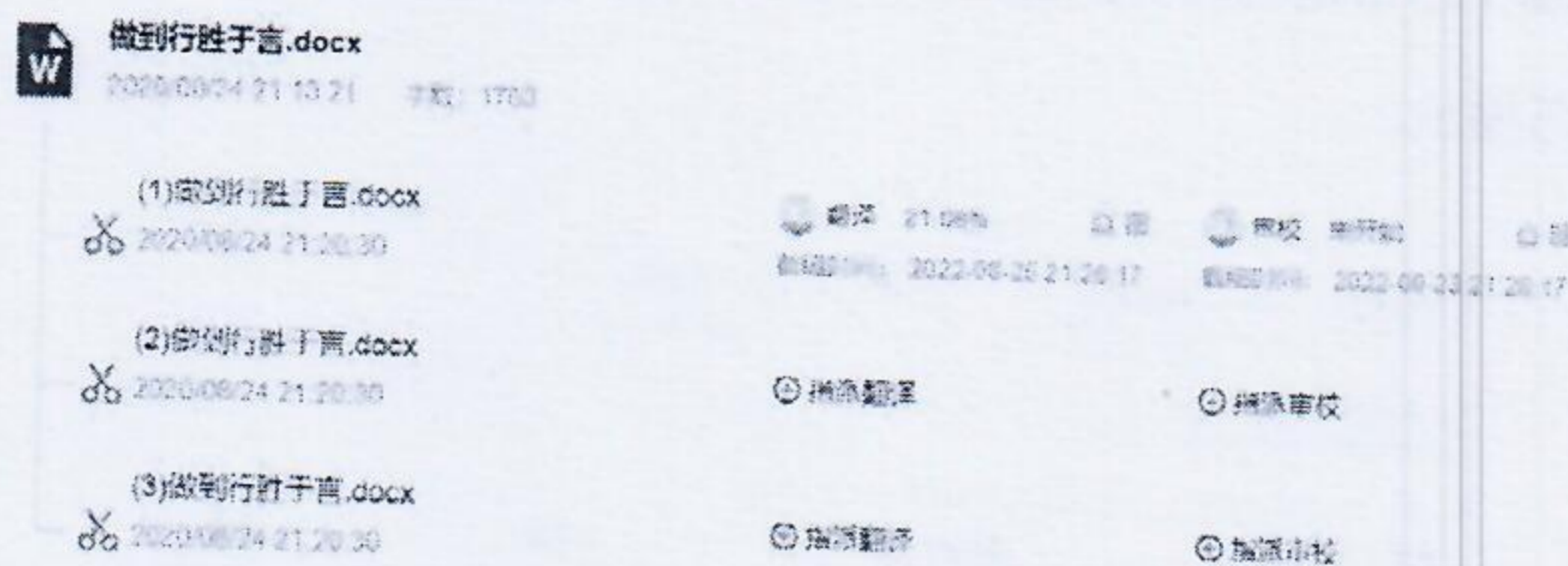
36、平台提供翻译工作坊组队功能，通过邀请可以组建一个翻译团队，邀请发出后，收到邀请的成员可以接受邀请，也可以拒绝邀请。



37、支持项目管理功能：对稿件的译前、译中、译后进行周期性的控制，保证完成时间与质量。项目管理包括项目分析、工作分配、过程控制、项目周期管理、字数统计等。



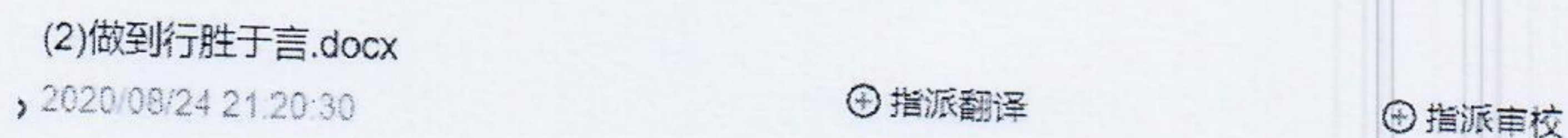
38、平台提供稿件拆分功能，提供可视化的拆分界面，方便查看拆分结果。



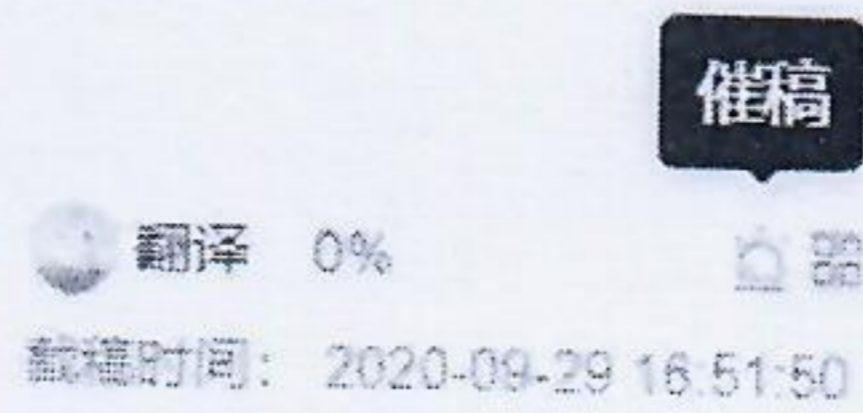
39、平台提供项目倒计时功能。



40、平台提供指派译员、指派审校功能。



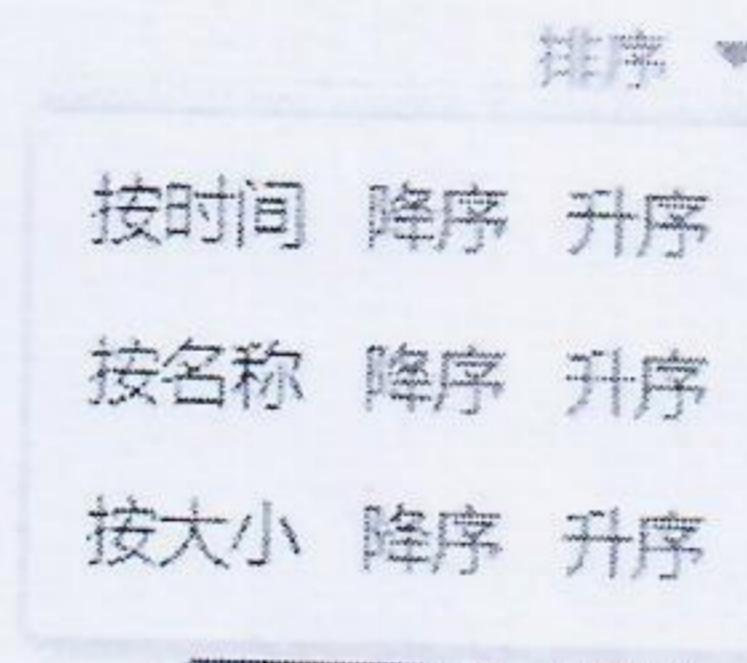
41、平台提供催稿功能，保证项目经理能通过该功能提示译员和审校及时提交稿件。



42、平台提供组长实时在线预览的功能，既不要译员和审校返稿，就能预览到目前翻译的进度。



43、平台提供按照时间、名称、大小对翻译任务进行排序。



44、平台提供译审同步功能，既审校和译员可同步对同一篇稿件进行翻译和审校工作，无等待译员翻译完成提交后再审校。



(三) 语言资产管理平台

45、平台提供术语管理模块。

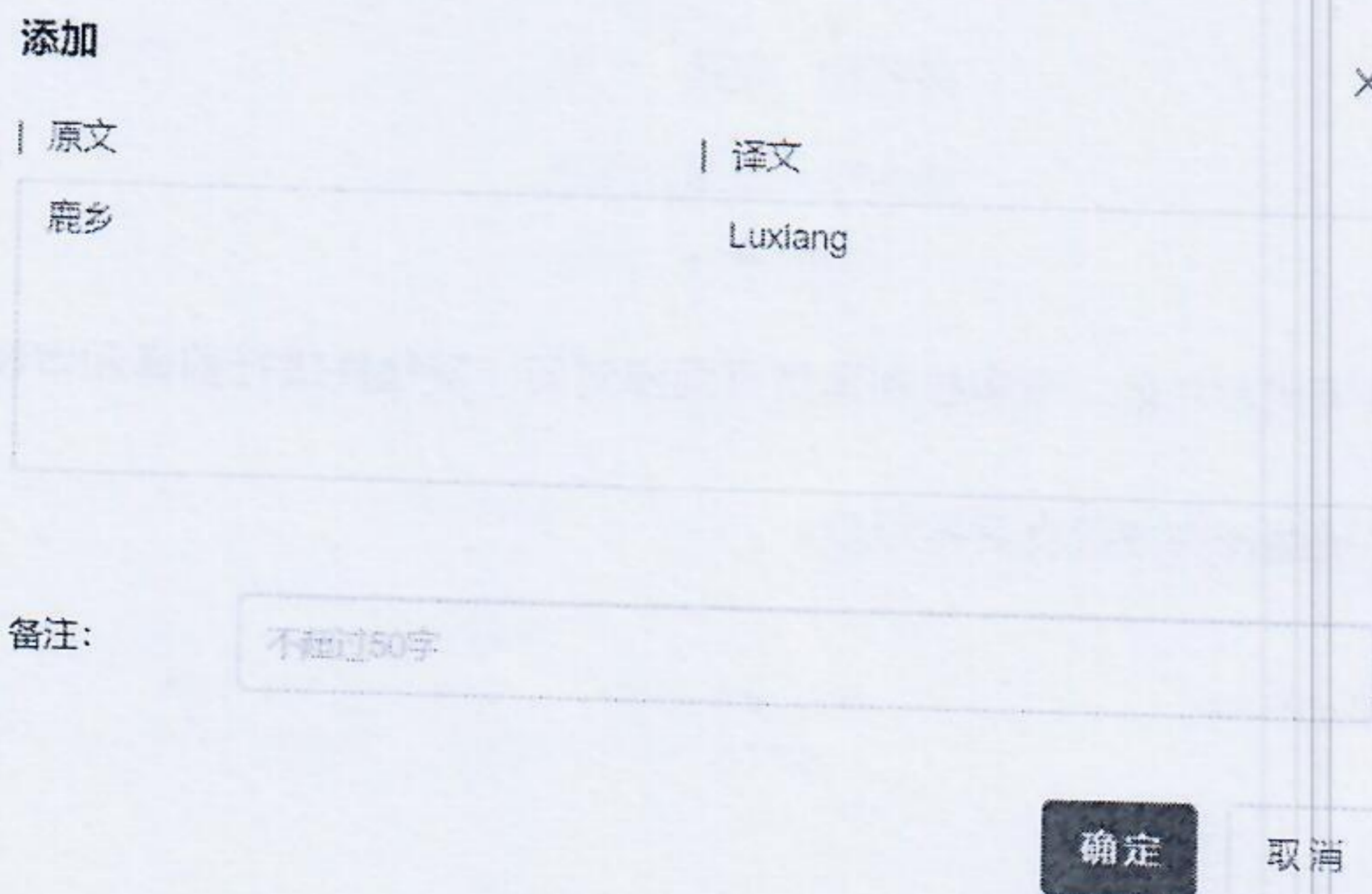
术语



名称	创建时间	语言	所属行业
农业	2020/08/24	中文简体-英文	政治
国家机构及有关人...	2020/08/24	中文简体-英文	政治
历年中央文献重要...	2020/08/24	中文简体-英文	政治
美食译苑	2020/08/24	中文简体-英文	美食
政府工作报告常用...	2020/08/24	中文简体-英文	政治

术语方向	创建时间	数量	所属行业
中文简体-英文	2020-08-24	162	政治

46、提供术语与术语库的增删改功能。



添加

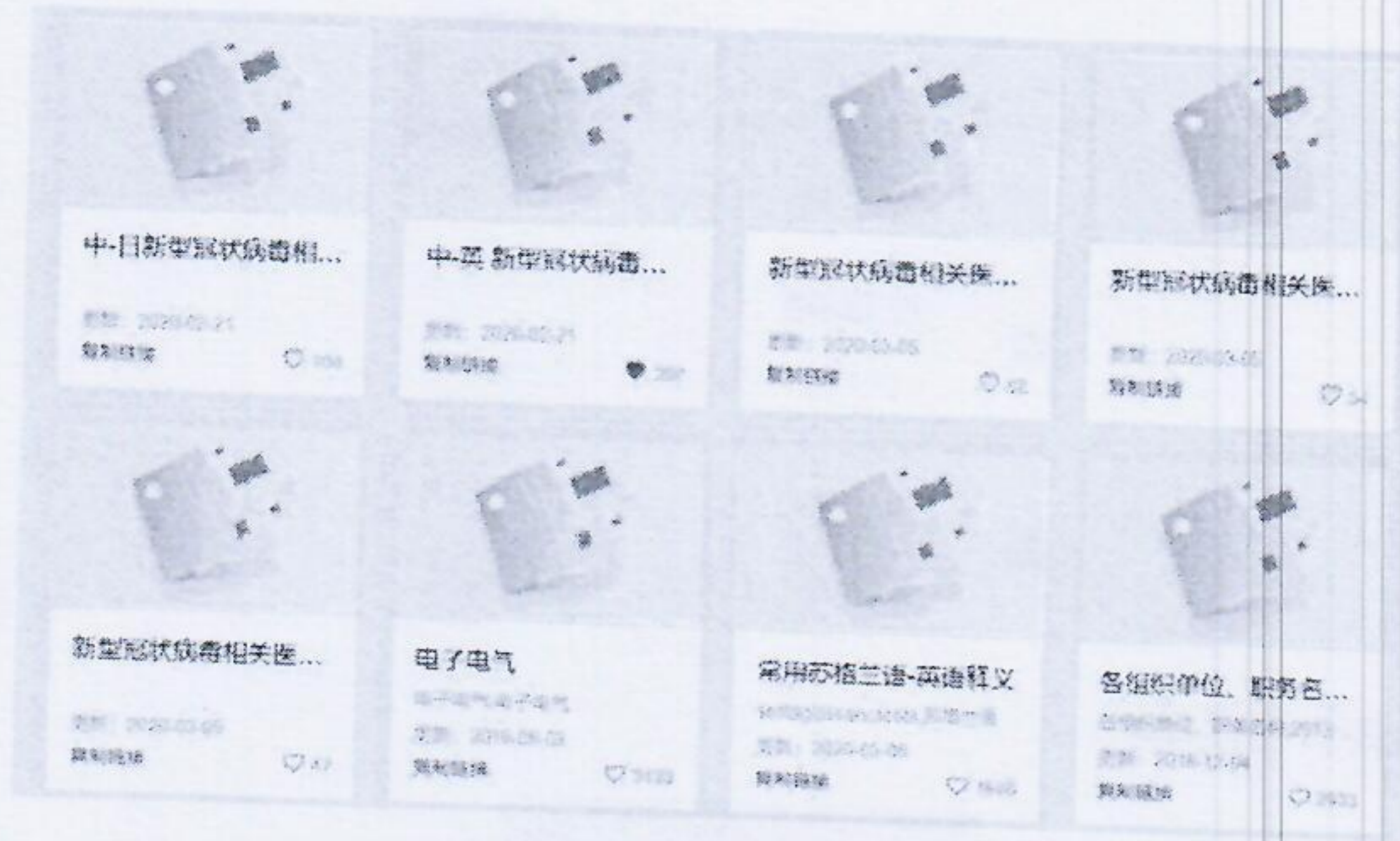
原文 | 译文

鹿乡 | Luxiang

备注: 不超过50字

确定 取消

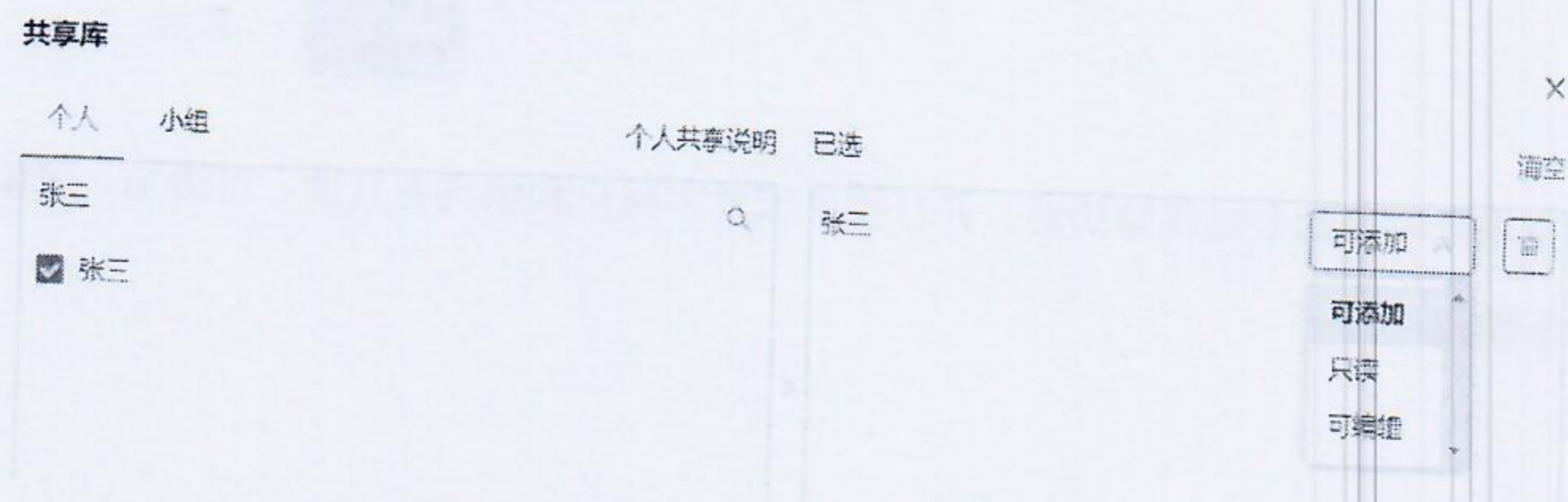
47、提供术语与术语库的云端存储功能。



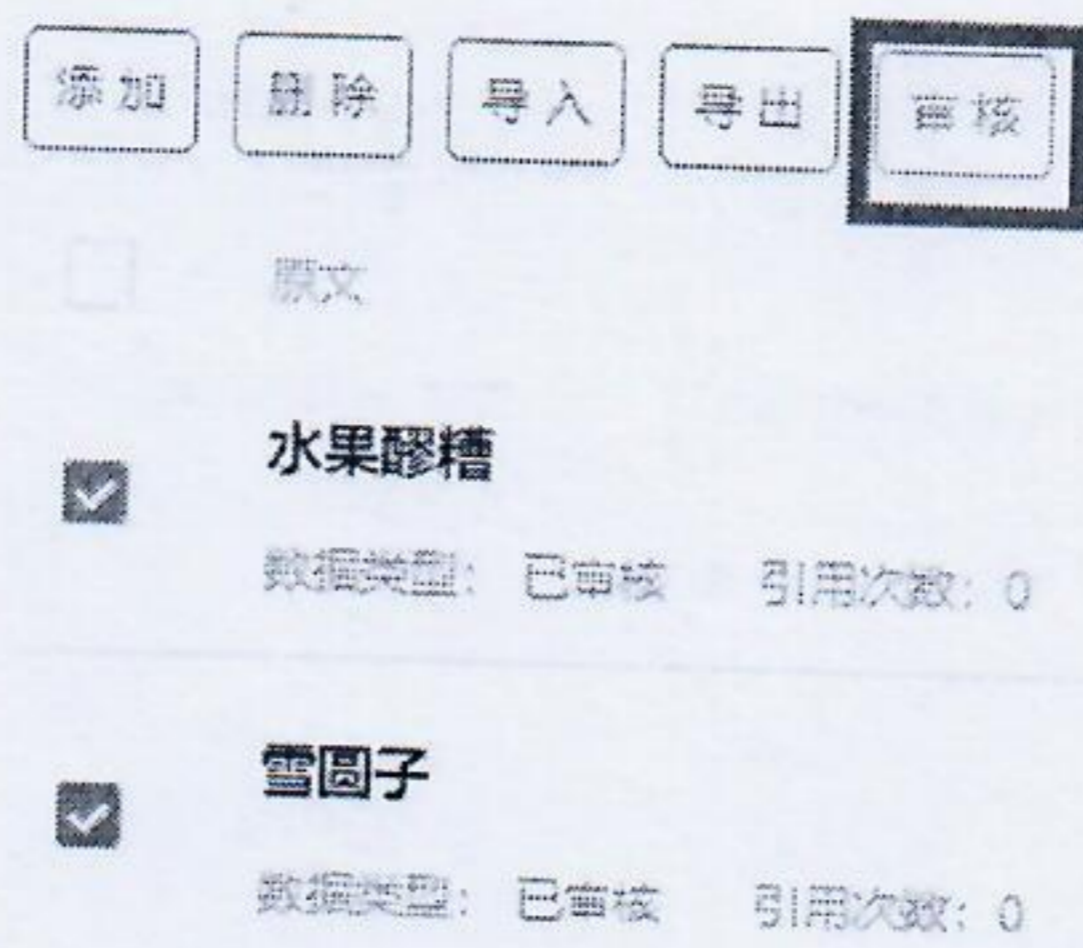
48、提供术语库的公开与收藏功能。



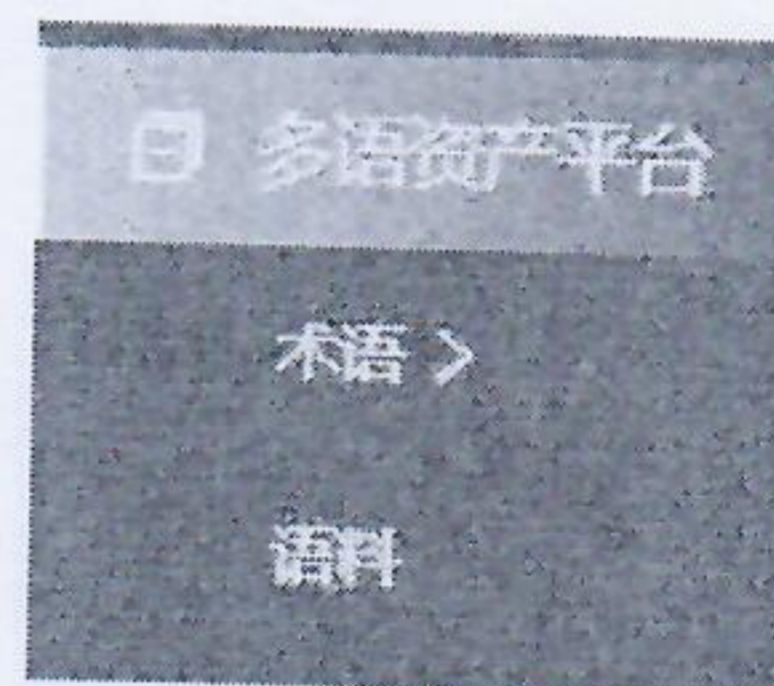
49、提供术语库的指定共享功能，并且授予被共享用户和组具有只读、可添加、可编辑三种共享权限。



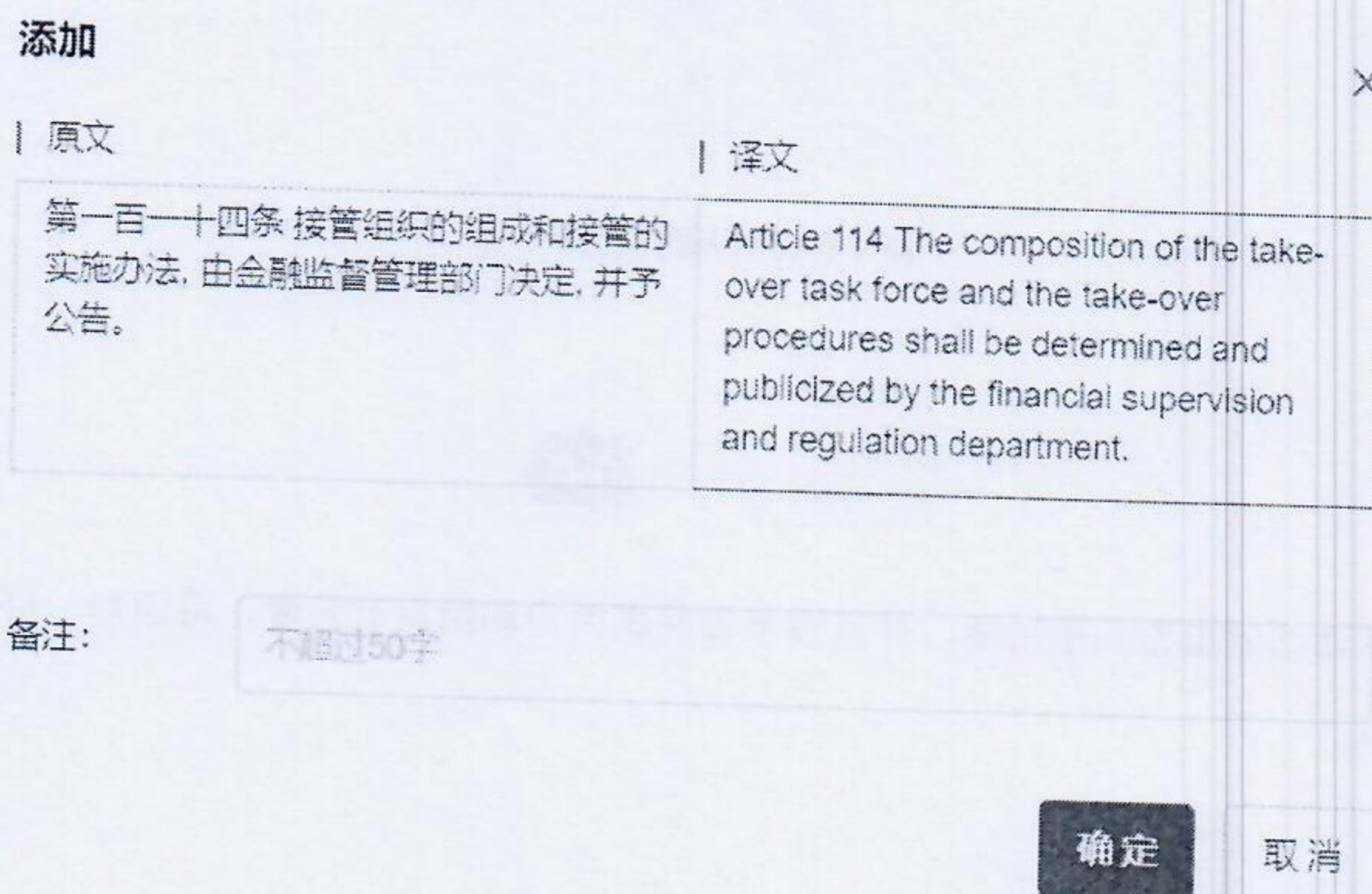
50、提供术语库的审核功能。



51、平台提供语料管理模块。



52、要提供语料与语料库的增删改功能。



53、要提供语料库的云端存储功能，并且授予被共享用户和组具有只读、可添加、可编辑三种共享权限。

共享库

个人 小组

个人共享说明 已选

张三

Q

张三

张三

可添加

可添加

只读

可编辑

54、要提供语料库的公开与收藏功能。

公开库

语料ID: 1027

语料ID: 0330

中文媒体-英文

3

0

语料

新闻标题

中文媒体-英文

30

3

收藏

55、要提供语料库的指定共享功能。

共享给我的库

56、要提供语料库的审核功能。

添加 删除 导入 导出 审核 确认 冲突处理 排序

语料ID	语料	数据类型	引用次数	备注	审核人	操作
	我们为共和国70年的辉煌成就喝彩，被	We applaud the glorious achievem	2020-12-02	胜利峰 实习		

57、平台提供冲突处理功能，当出现有冲突的术语和语料可以进行及时处理。

添加 删除 导入 导出 审核 确认 冲突处理 排序

冲突处理 查找所有 查找未处理项

语料ID	语料	数据类型	引用次数	备注
	我们为共和国70年的辉煌成就喝彩，被	We applaud the glorious achievem	0	
	2019年，最难忘的是隆重庆祝新中国成	In 2019, the most memorable is the g	0	
	京津冀协同发展、长江经济带发展、粤	The coordinated development of the	0	
	党和国家机构改革圆满完成。	The Party and Family-state / Country	0	

58、平台长期保持可视化 500 万条术语语料资源库，方便用户随时随地使用。包括建筑、石油、化工、地质、电力、汽车、机械、机电、IT、电商、法律、财经、政治、广告传媒、艺术、医药、新能源、冶金、矿产、多媒体、服装、纺织、农业、服务业、航空航天、船舶、港口、铁路、公路、体育、文化、印刷、合同、专利、证书、市场、管理、气象、食品、军工、历史、通信、电子、文学、环境、建材、水利、生物、卫生保健、工程、制造、小说等众多行业。

推荐词库		权威词库	公开词库
新型冠状病毒相关医学术语库 中法			
语种方向: 中文简体-法文		创建时间: 2020-03-05	条目: 303 所属行业: 医药
原文	翻译		
消毒	Désinfection		
宿主	Hôte		
野味	Animaux sauvages		
一次性手套	Gants jetables		
医院/院内感染	Infection à l'hôpital/nosocomiale		
诊断器具	Appareil de diagnostic		
埃博拉病毒	Virus Junin		
拉沙病毒	Virus Lassa		

(四) AI 机器翻译平台

59、平台提供 AI 翻译机器人的功能，学生可将自己积累的术语、语料，通过机翻训练，最后形成自己的 AI 翻译机器人，该技术可以学习学生的翻译习惯、翻译技巧、翻译语料，通过训练和学习，该 AI 翻译机器人能够大大提高学生的翻译效率和机器翻译的准确度。



60、平台提供的 AI 机器翻译支持按照行业和语种方向创建多个 AI 翻译机器人，在进行翻译的过程中可以针对性的选择特定行业的 AI 翻译机器人。



61、平台支持用户将自己训练的 AI 翻译机器人开放出来，供其它用户调用。

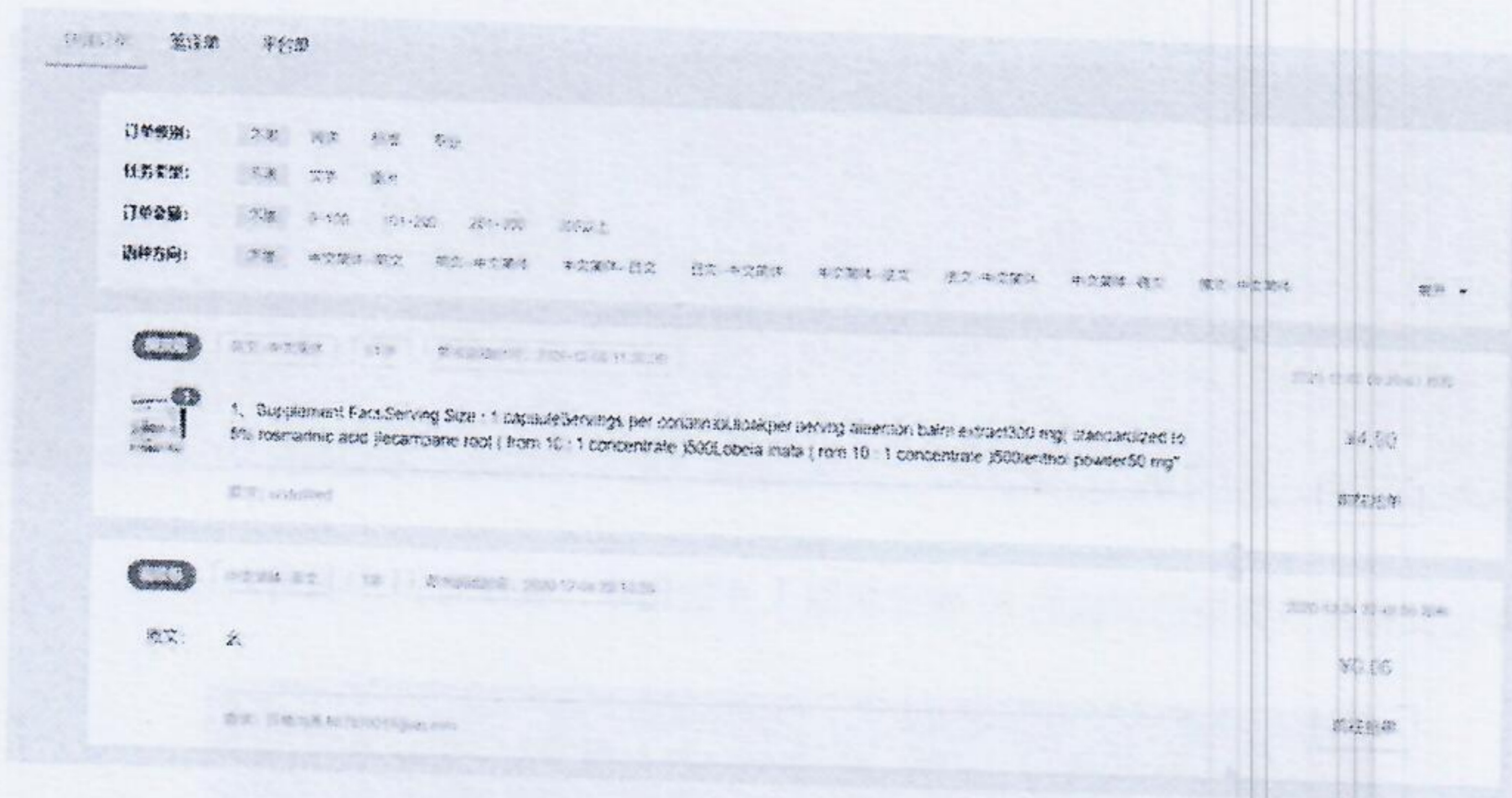


62、平台支持用户将官方和其他用户共享的 AI 翻译机器人收藏，后续在调用机器翻译的过程中可直接调用收藏的 AI 翻译机器人。



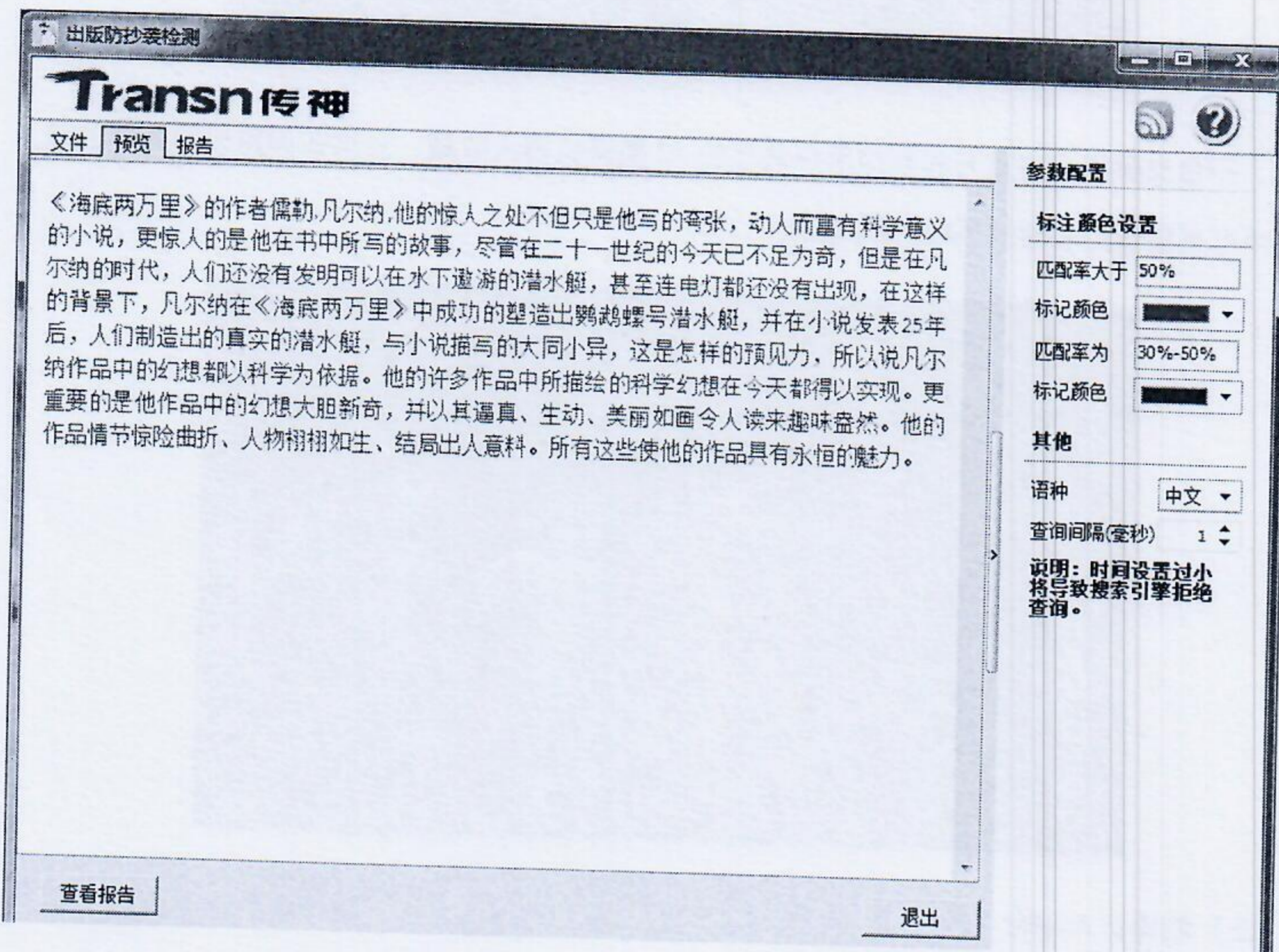
(五) 翻译订单平台

63、提供在线抢单功能，对于学有余力的同学可以通过该平台进行在线抢单。

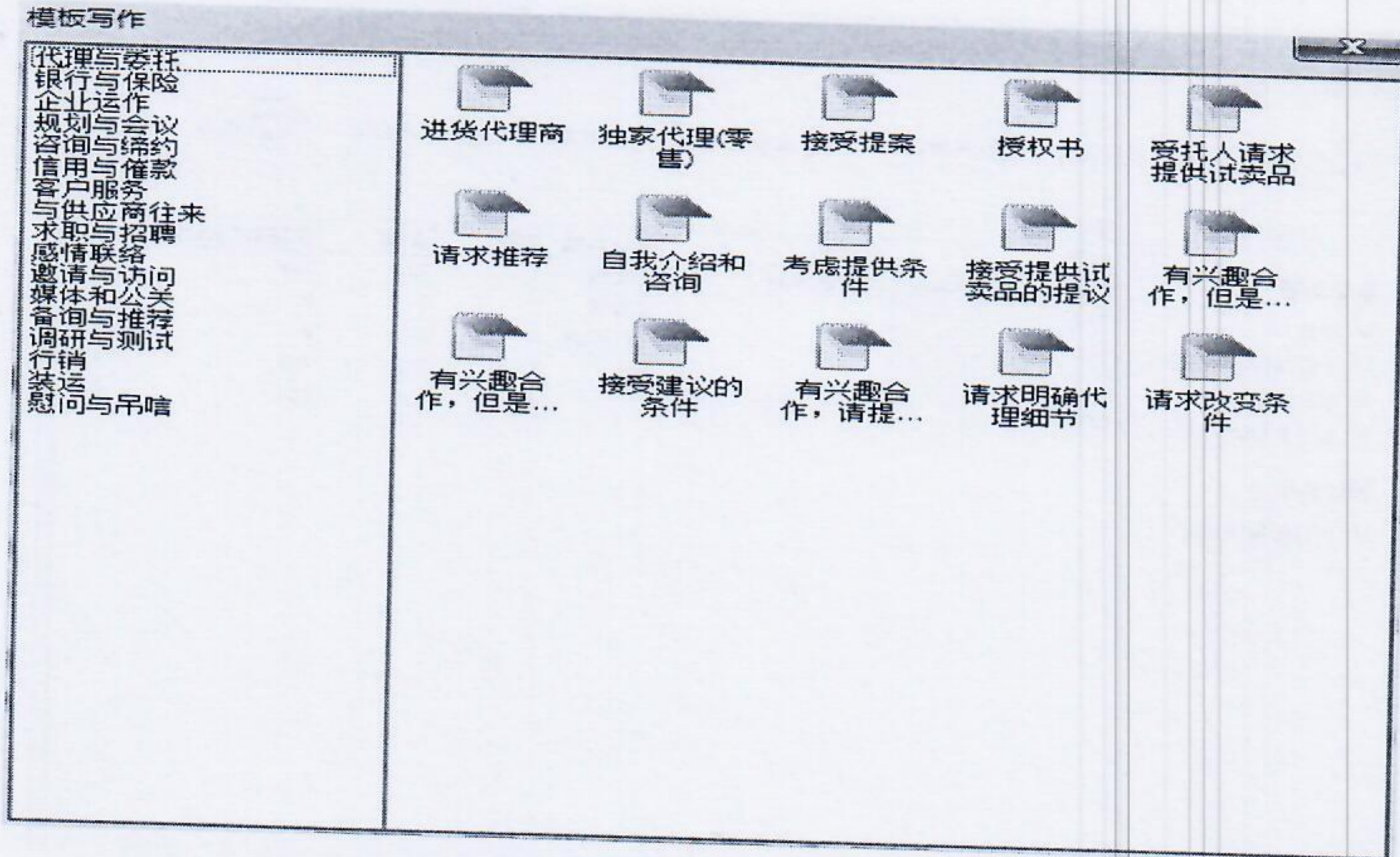


(六) 实践翻译工具平台

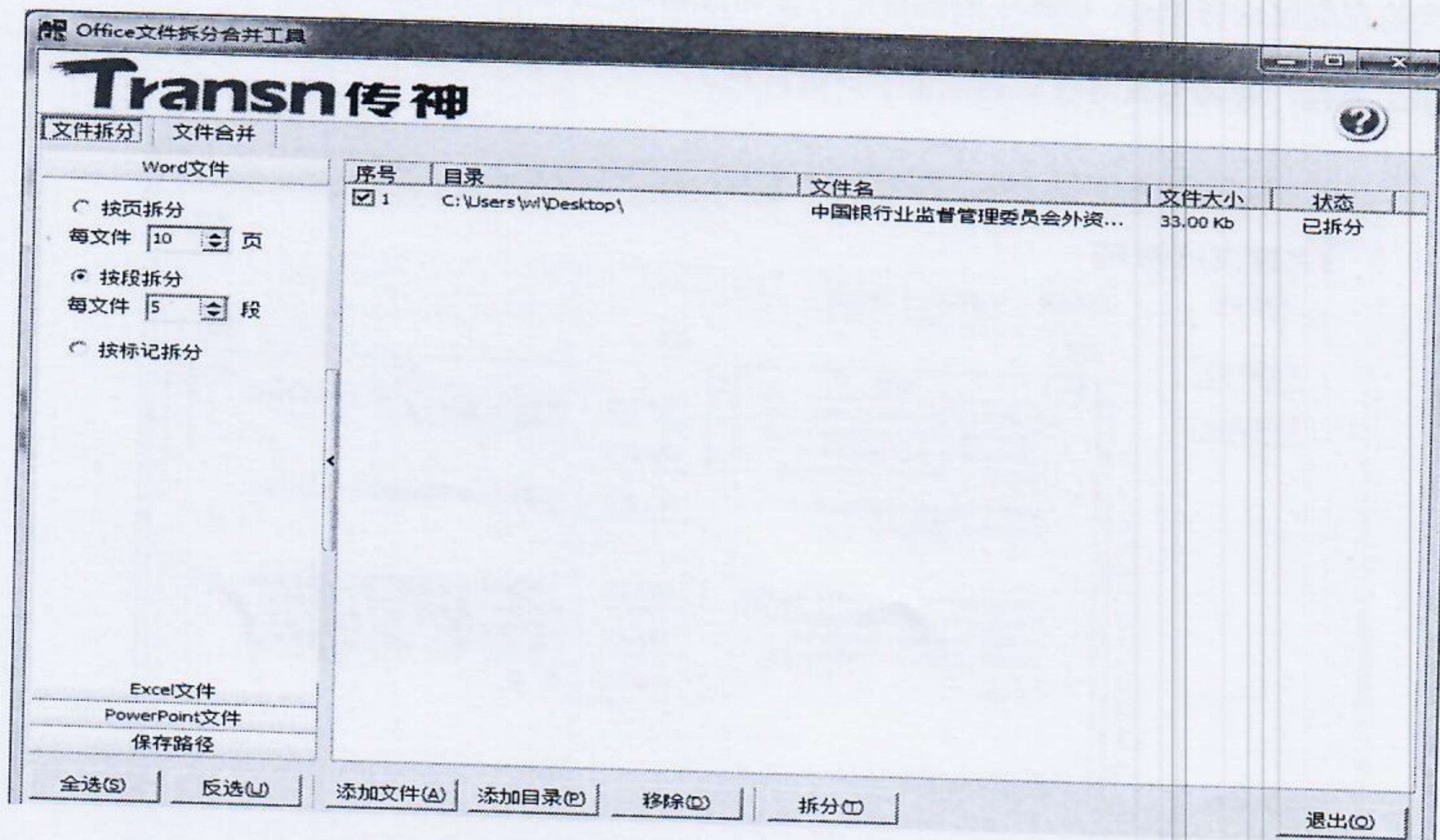
64、提供防抄袭工具：可以帮助老师检查学生的作业和论文等文档，对全部或部分引用他人文章的内容作出标注，可以精确到句子抄袭的核查，支持模糊检查。



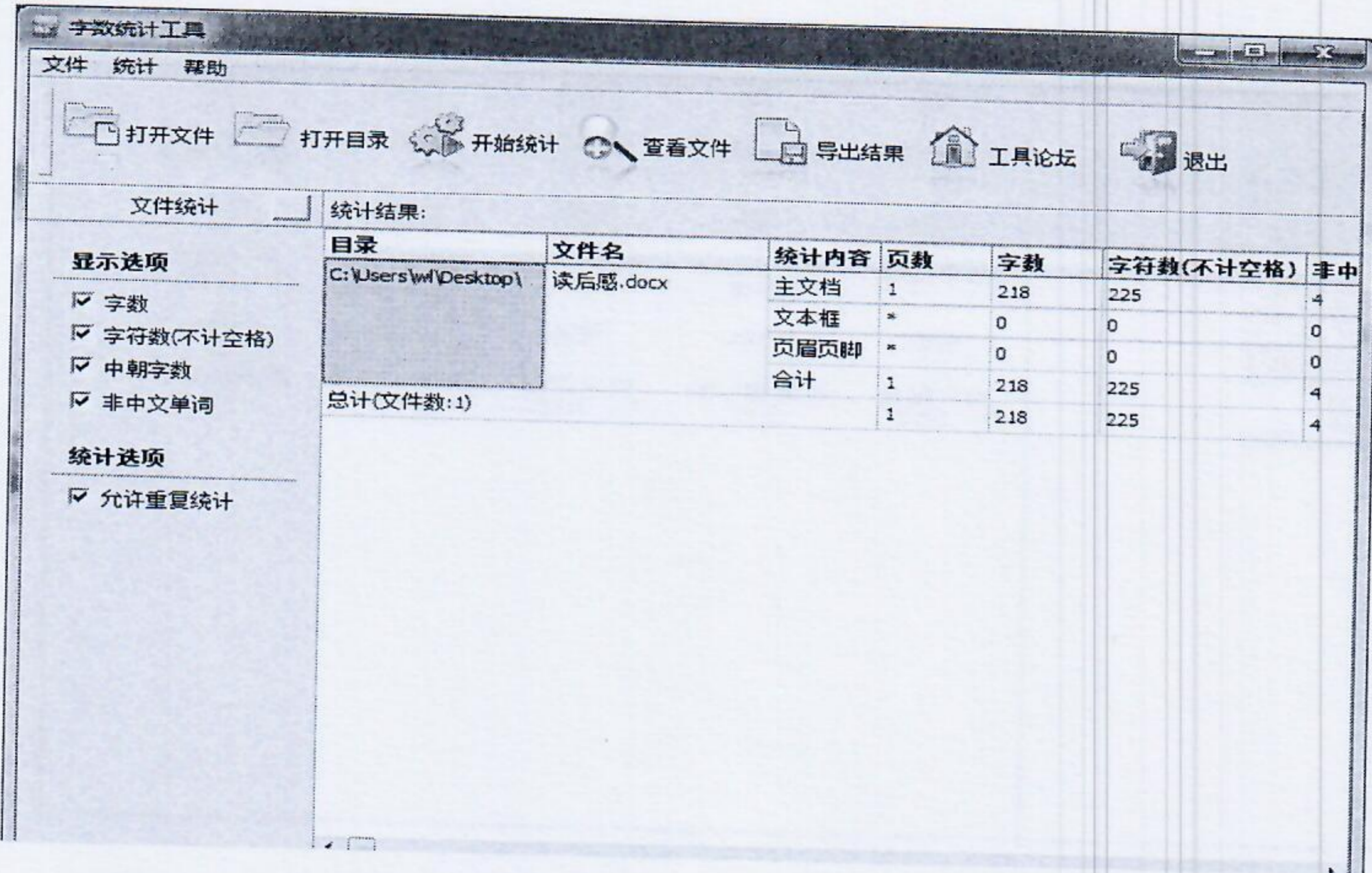
65、提供辅助写作工具：提供大量商务写作模版，供老师教学使用。（不少于 400 个商务贸易等相关模板，包含商务信函往来、公司行政、外贸凭证等）



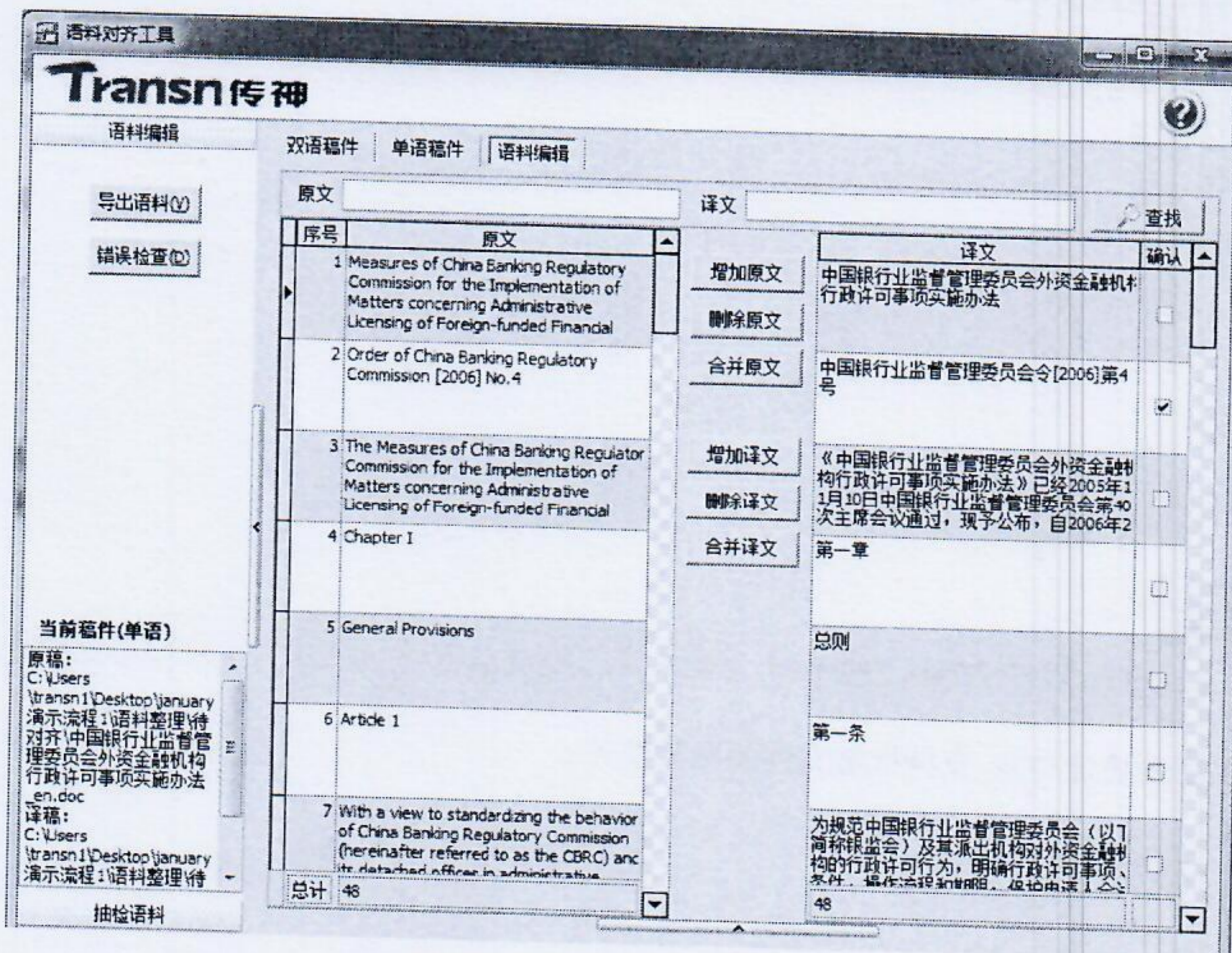
66、提供稿件拆分合并工具：按照 word、excel、ppt 格式对稿件进行拆分，拆分处理后，对应翻译完成的稿件能够进行合并操作。



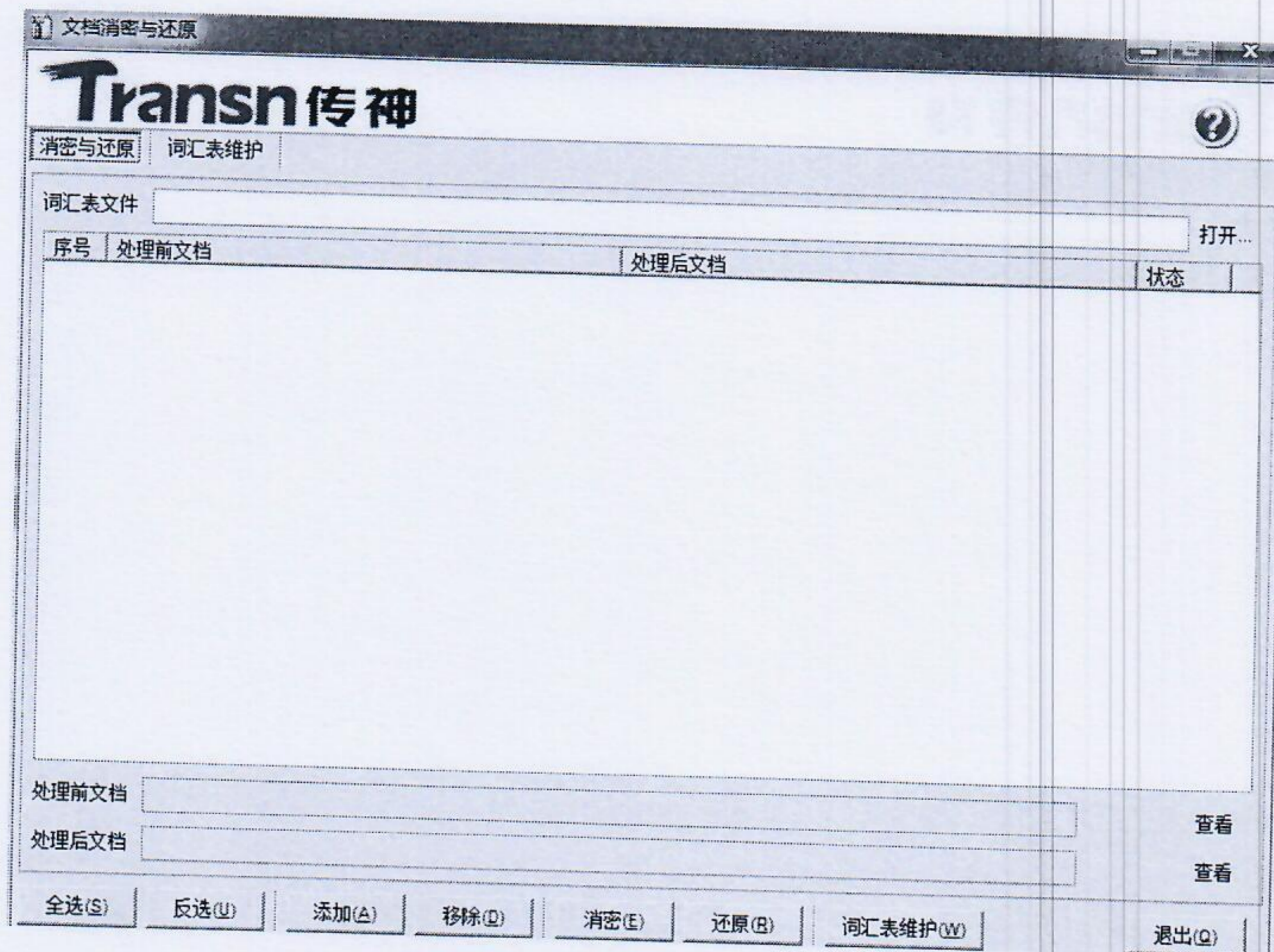
67、提供字数统计功能 支持批量文件的字数统计。



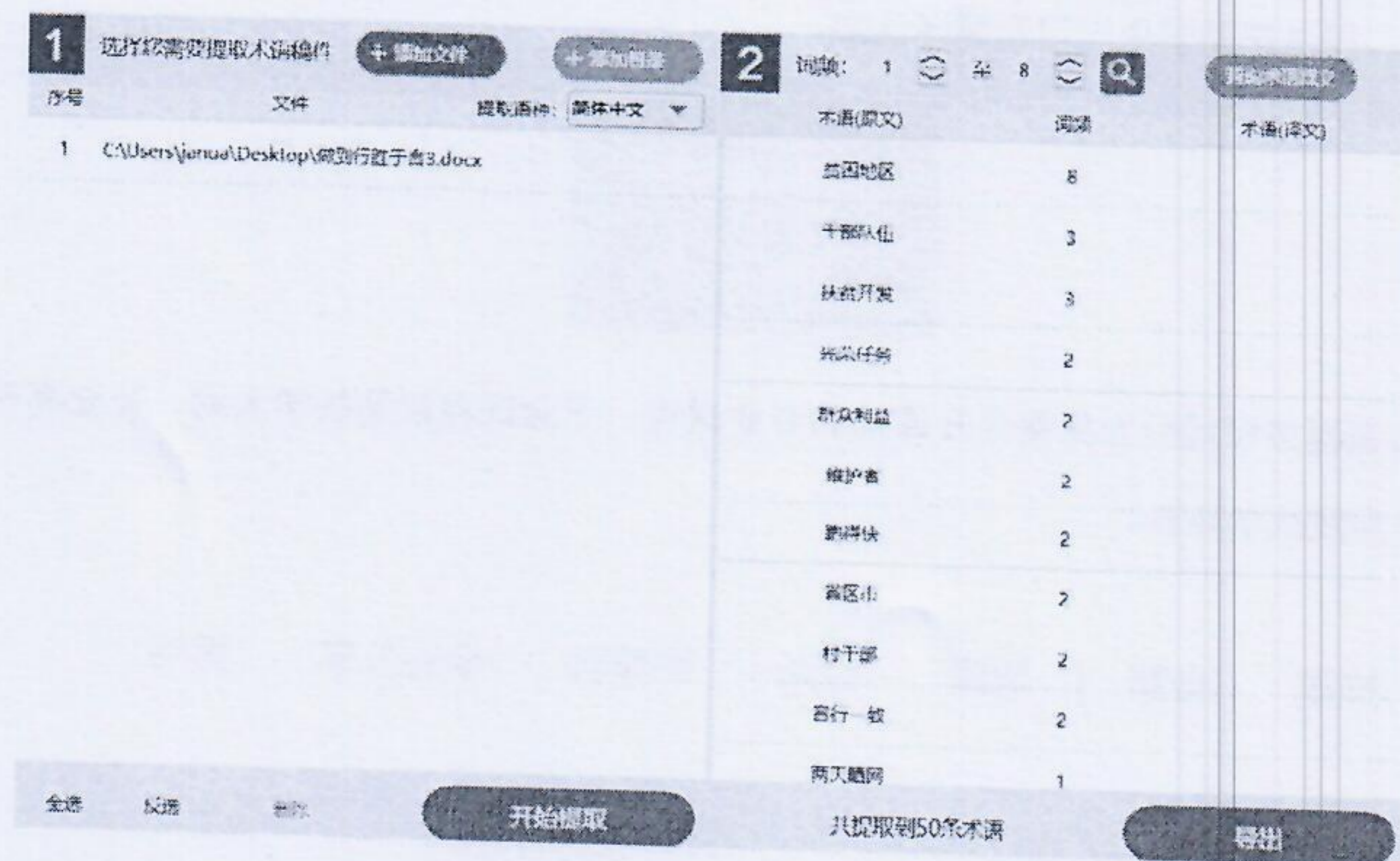
68、提供语料对齐工具。语料对齐工具可以自动将原稿、译稿中的内容进行断句，并根据一定的规则自动将原稿、译稿中的内容进行逐句自动对齐，在此基础上再由人工进行进一步的加工调整，最终生成对齐后的双语平行语料对。



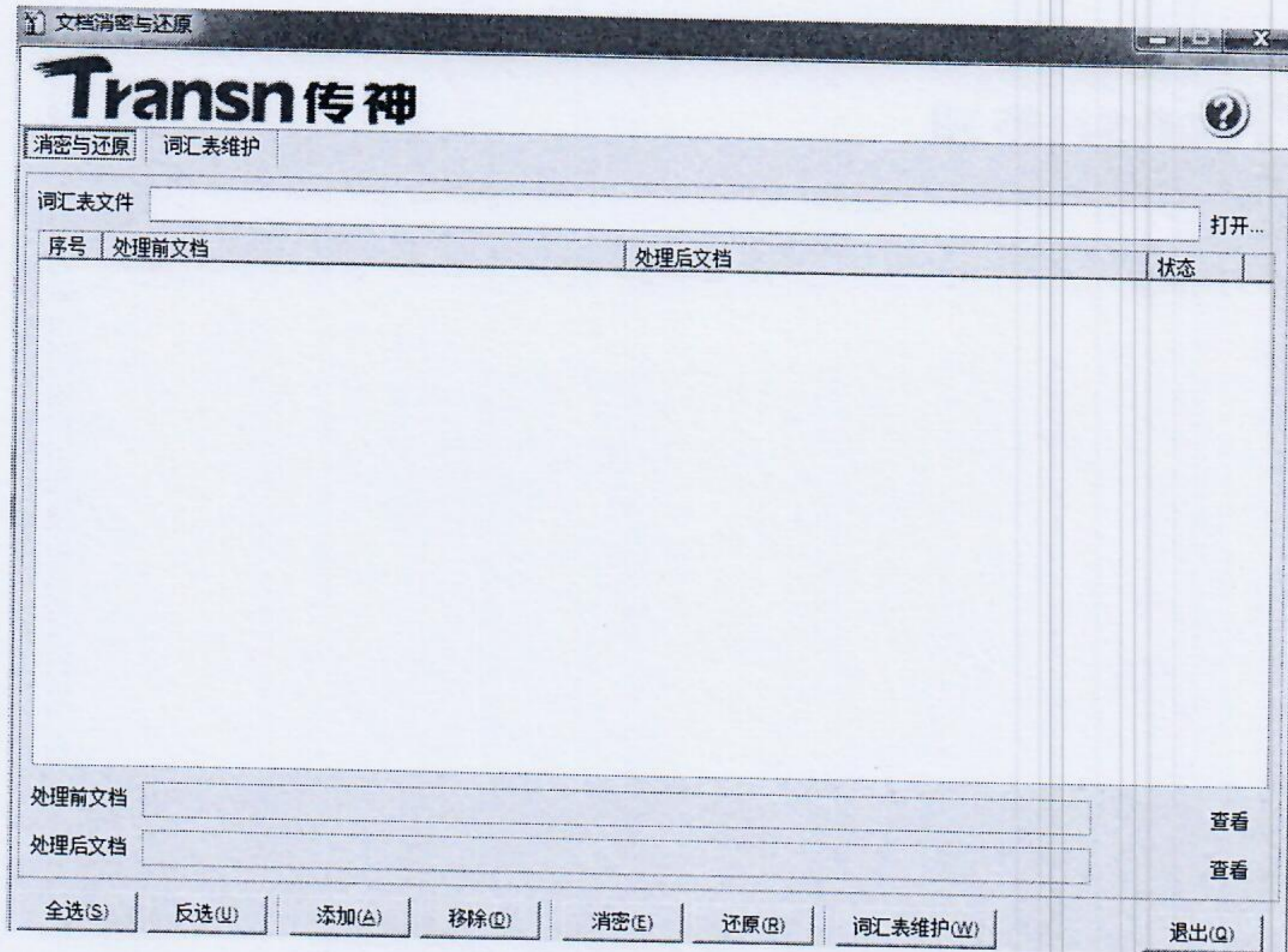
69、消密还原工具：对文档中关键信息进行消密，翻译完成后对加密文件进行还原。



71、提供术语提取功能，能对高词频进行检索同时定义为术语，提高对术语的检索。

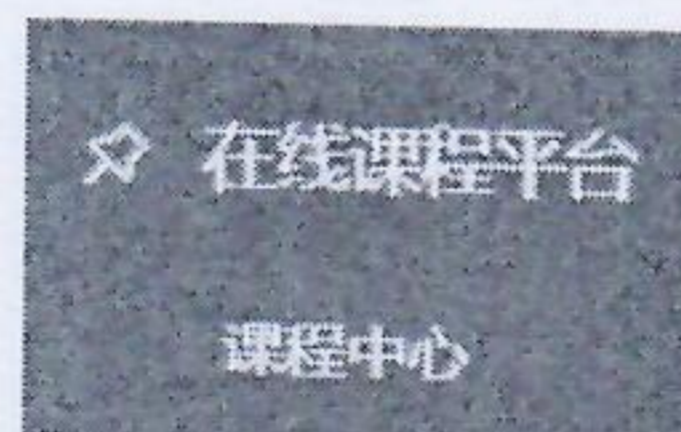


72、平台提供消密还原功能，既用户能对敏感内容进行消密处理，待译员翻译完成后，用户可以通过该工具进行还原，避免敏感信息的公开，保证用户翻译文档的安全。



(七) 在线课程平台

73、平台提供笔译、口译、翻译工具、影视翻译等领域的在线课程，并定期更新，汇聚各行业精英，提供帮助学生学习 and 翻译认知。



74、平台课程按领域分为免费公开课程和专业课程，专业课程紧贴教学大纲，补充高校翻译教学中实践教学环节。

推荐 全部 | 笔译 口译 字幕君 经验分享 其他

最新 最热



张亮口译课：揭秘同传面纱（三）

75、在一门课中可加入团队，在团队中可以交流学习心得，分享经验技巧。



张亮口译课：揭秘同传面纱（三）

学习条件：加入社群后参与
开放时间：完全开放

继续学习



2

课程概述

课程大纲

相关推荐

有多少学习语言的人，未来的理想是成为一个职业翻译，甚至是登上这个行业的顶峰，成为同声传译？可以去参加各种高大上的国际会议，拥高额的收入。但是众所周知，这条路是极难走的。高回报，意味着高投入。扎实的语言技能只是一道门槛，同时，它还要求你有灵活的应变能力，最好是能成为各个行业的半个专家。

76、可在通过在线学习计划后，通过在线测评获得行业知名企业、行业协会的认证证书，并优先获得行业知名企业的合作机会。



译者直译 中国

母语: 简体中文 擅长语言: 英语、繁体中文、英语 (英国)

本人英语专业, 有翻译歌词、菜单、旅游、教育、影视剧、证书、说明书的工作经验, 经验5年以上, 有80万字的影视类稿件质检经验, 以及10万字其它类稿件的翻译量, 一贯认真负责, 讲究诚信。

经验丰富 5年以上工作经验 英语专八 圈内知名院校 MTI



翻译爱好者 中国

母语: 简体中文 擅长语言: 英语

本人真正的学历只有高中学历, 但是因为热爱英语, 每天都在半夜里起床学习英语, 无论夏天, 冬天, 我都会一如既往的学习, 奋斗, 追求, 当然我把新概念英语也背过1000多遍, 在跟大神合作的时候, 做过好几次人机共译...

经验丰富 3年以上工作经验 现场翻译

77、平台提供区块链学习奖励, 具备不可篡改性, 在线学习和交流分享等活跃均可获得积分, 积分可以变现或商城换取, 真实的把学习力变成可兑换的财富。



78、平台能定期获取经过认证的真实的实习、实践和就业岗位信息, 实时了解市场求, 可以针对性的制定自己的学习计划, 补充专业知识。

推荐

置顶 200/千字, 招聘商务贸易类翻译笔译,

我要求职

语种方向: 英语 → 简体中文 服务类型: 笔译
行业领域: 电子商务 工作地点: 中国 - China

【稿件类型】商务贸易 (国际补贴/倾销相关方向)

【要求】

1. 有二笔证书, 有国际补贴/倾销案相关文件翻译经验者优先。...

招募君

2

0

695

2020-11-16

置顶 【大厂招聘】快手高薪招募实习生——海外增长...

我要求职

语种方向: 简体中文 → 英语 服务类型: 笔译
行业领域: 通用行业 工作地点: 中国 - China

【工作职责】

1. 进行海外营销市场深度研究, 参与搭建多渠道增长体系, 策划、验证、落地增长破圈方案
2. 进行新用户站内外深度研究, 洞察用户习惯、提出优化方案、推动产品和推荐体系演进...

招募君

1.1.31 智慧翻译教学实训系统

投标产品型号——语言桥 PBLT V1.3.0.1

1.1.31.1 语言桥简介

语言桥是一家专业的语言服务提供商, 成立于 2000 年, 注册资本 2000 万元。主营业务为笔译、口译、同声传译、译员外包、语言培训、术语管理、语言技术、本地化与国际化服务, 及语言信息技术研发与应用, 涉及领域汽车机电、机械制造、石化工程、水利电力工程、铁路交通、工民建筑、金融法律、政治文化、政府公关、IT 通信等, 高频翻译的语种包括英语、日语、韩语、俄语、法语、西班牙语、葡萄牙语、德语、阿拉伯语、波斯语、越南语、泰语、印尼语等 13 种, 其他小语种包括挪威语、希伯来语、格鲁吉亚语、印尼语、意大利、乌克兰语、波兰语、土耳其语、保加利亚语等 50 余种。可以处理 CAD、Indesign、音频、视频、网站等多种格式的文件; 口译年场次一百余场。过去五年, 语言桥的语言服务年营业额稳定排在国内翻译行业的前三名。

语言桥集团目前共有十六家国内分公司和四家海外分公司, 分别位于重庆、北京、上海、广州、成都、昆明、西安、郑州、武汉、天津、杭州、济南、长沙、深圳、南京、南宁、伦敦、斯德哥尔摩、法兰克福、阿特劳等。十余年深耕于语言服务, 集团在国内语言服务行业

首家通过了 ISO9001:2000 质量体系认证，目前已经完成了 ISO27000 信息安全体系认证，并于 2016 年获得军工涉密业务咨询服务安全保密条件备案证书，连续三年被评为全国十佳翻译服务企业。现有精品翻译、技术翻译、审校、语言培训、译员外派、质量管理和知识管理等七大业务部门。专职翻译 500 余名、审校专家 30 余名、研发人员 50 余名。同时，公司拥有自主研发的“智慧翻译教学实训系统”、“多语数据管理系统”和“人机共译系统”等多项技术产品，实现了项目管理与知识管理信息化、标准化。整个语言桥集团年度笔译业务量 4.5 亿字，日吞吐量达到 200 万字以上。22 年积累，语言桥已经打造了基于人工智能先进技术的语言类综合服务平台，能够为国际工程、装备制造、政府采购、文体娱乐、生物医药、游戏与动漫、法律财经、信息技术等重要领域提供笔译、口译、同传、专业培训、人力资源等多样化的综合服务，以数字化平台为基础，已成功助力数万家企业拓展全球业务。

语言桥相继被认定为国家高新技术企业、国家语言服务出口基地、四川省技术中心、四川省“专精特新”企、成都市技术中心、成都市新经济独角兽企业、成都市高新区梯度培育企业瞪羚企业。截至 2021 年底，公司拥有的自主知识产权数量为 51 项。自 2010 年以来，语言桥以大数据和人工智能推动语言服务创新。语言桥研发中心 50 多位研发工程师齐心协力，打造语言服务平台、语言技术平台、以及语言人才平台，22 年翻译服务实践引领语言行业技术发展。

1.1.31.2 PBLT 简介

语言桥作为外语人才的使用方和翻译行业的服务推进者，经过 22 年语言服务市场的沉淀与积累和人才选拔经验，结合充分的翻译技术研发能力，设计并研发了完全贴合人才培养目标和市场使用需求的智慧翻译教学实训系统（PBLT）。PBLT 采用 B/S 架构，能培养学生的项目管理意识，帮助学生建立立体知识结构、沟通能力、协调能力，并充分掌握语言行业的前沿科技的具体应用方法，成为新型语言服务人才。PBLT 为高校提供与翻译企业高度同质的同质环境，资深项目经理可参与指导。学生参与仿真环境下的真实翻译项目实训，最终训练孵化为具备真实项目管理经验、翻译技术应用经验的合格人才，极大提升学生的就业竞争力；高校教师亦可参与到项目流程管理的各个环节中，教学与实践相结合，助力高校培养双师型师资队伍。同时，PBLT 中的语料库功能，高校可建设具有自主特色的价值语料库，积累、扩充自身的语料资产。实现一系统多用途，一系统全链接的共建、共育、共享目标。

1.1.31.3 系统优势

综合目前语言桥集团翻译五大部门三十五个细分领域项目组的管理场景与主要业务流程，充分考虑了利用 CAT 进行翻译协作，并在此情况中对于术语提取、语料管理等工具的广泛应用，PBLT 赋予使用者沉浸式实践，达到以训练获得自我知识构建以及项目管理能力

的目标。将客户管理 TMS 系统、CAT 翻译协作平台、以及 QA 质控等各项功能进行整合，并充分考量市场中客户对于机翻的需求，由项目经理进行机翻开关的设置，实现多场景、多流程模式的智慧实训与教学。具体功能特点如下：

1、 物理场景无局限

PBLT 采用时下易用性和性能兼备的 B/S 架构，脱离翻译实验室桎梏，可于任意有网环境下使用系统，完美适配疫情环境下的教学场景，支持随时随地教学、实训。系统无用户数量限制，无点位限制，可同时支持 1000 人使用，满足高效学生扩招、多语种多年级多层次多场景线上实训需求。

2、 语料管理规模化

科学管理用户权限，拥有语料管理权限的用户可集中管理所有翻译记忆库和术语库，支持多术语库或翻译记忆库并行、串行查询、模糊查询等查询方式，方便用户取用数据。配置企业级数据库，超大容量，满足高校数据存储需求。

3、 项目实践多样性

高效项目管理和筛选功能；并提供四种项处理模式，包括：“团队 PK 模式”、“实战演练模式”、“我的项目模式”。项目管理流程可自主配置，如记忆库匹配、去重处理等。提供自主研发的机翻引擎接口，方便人机共译、译后编辑训练。

4、 极致体验一站式

浏览器可登入系统，无使用人员点位限制，为学生人数拓展及多设备多地点接入系统留有极大自由度；系统操作简单，学习成本和后期升级维护费用低。机翻引擎、语料库、锁定重复一键实现，自动化为主，极简至上。

5、 商用场景真模拟

可以依次单语、双语，以及段段、篇章对齐的导出格式，并且可高保证还原原文格式。导出文档原文不覆盖，可设置修订模式，比对更改、删除、语序变更的各类调整信息。支持原译文的字体和颜色背景的自定义。项目管理、流程管理、成员管理、时间管理、任务管理、质量管理等功能模块与翻译行业真实商用场景一致。

6、 教务管理智能化

支持作业分配模式功能，教师在该模式下可将作业一键批量分配给多人，教师可在系统中为学生分配翻译作业、翻译测试、设置截止日期。在提高教师工作效率的同时，学生也可立即收到派稿任务，并使用 CAT 完成实训，以学习机辅翻译技术。

7、 协同翻译科学化

译审同步：上下游环节实时获取对方工作信息，全流程留痕。

信息共享：用户可实时获取项目需求信息、变动信息、成员信息。

语料共享：历史语料、上下游环节产出语料实时在成员间共享并提示。

8、 质量控制 AI 化

用户可于编辑器调用 QA 模块进行翻译质量问题的自动化检索，系统自动检查译文中诸如拼写、大小写、标点符号、术语、格式和不一致等错误信息。极大提升质控效率，降低教师作业批改工作压力。

1.1.31.4 校企共建运作模式

智慧翻译教学实训系统，不仅是一套系统，更是一个外语人才锻炼成长的平台，是打破校企“最后一公里”沟壑的桥梁，亦是校企对于外语或者外宣人才共同培育的摇篮。

以智慧翻译教学实训系统为载体，实现多项校企共建目标与愿景。

1、 培养外语人才立体知识结构与创新发展技能

通过在平台上对于翻译及项目管理的实践，深入了解不同行业专业领域的词汇与译法，构建学生解决问题的能力，形成立体翻译技能及有广度的知识结构；学生在实训模块除了高校教师给与的指导以及企业导师的指点，还可以利用系统自我构建翻译小组，进行实际翻译业务的参与和实习，形成在翻译领域的创新实践与发展，形成资源和资产的最大化利用。

2、 引导各教师深入参与翻译项目，以练促教、素材积累

在智慧翻译教学实训系统中，教师不仅可以进行便捷教学，更能全程管理、监督、指导学生的实践过程，也可自由参与其中任一环节，积累实际经验与教学素材；同时利用系统教师也可形成不同主题翻译实践或翻译教学的教研结果；并且深入了解企业运作模式，为课程建设与课程改革奠定夯实的基础和实践来源。

3、 高校学科建设与发展

利用智慧翻译教学实训系统，实现随时可练，处处可学的模式，同时打开实践与协作边界，可与高校其他学院进行跨学科的语言+专业赋能发展，打破语言专业在社科与文化领域长期单一的情况。智慧翻译教学实训系统没有人数的限制，可以利用其多流程及匹配的机翻引擎，进行翻译项目管理、翻译技能以及 MT+PE 模式等多样性的竞赛，以赛促学，以赛带练，给予师生充分练习的机会与平台。

4、 校企同环境融合

智慧翻译教学实训系统与语言桥译员所用 CAT 完全同环境，因为可无缝实现学生在校实践到企业实习以及后续进入公司工作的同质化无缝衔接。入职后不在为翻译技术平台使用

困难，或不懂翻译流程而苦恼，极大的提高了学生的就业与实习。

同时利用实训系统组件专题项目组，参与语言桥在本地化项目、图书译著项目、体育赛事项目、教育与文化项目等多个领域的项目参与及合作，打造以可完成实际翻译项目为目标的应用型人才，并不断积累共建校企语言资产库，逐步形成学院独有的办学特色与亮点。

5、 同步人才推荐与培养

语言桥集团服务于全球各个单位与企业，也在为各单位进行涉外语言人才的推荐与提供，利用平台积累的 TMS 客户管理与专业背景知识的积累和沉淀，进行专业化的训练，也可以帮助语言人才进入优秀的涉外单位和机构进行工作，实现三方共赢与发展。

1.1.31.5 产品技术参数

一、用户管理模块

1、自主可控的国产 B/S 架构软件，系统包括管理员端、教师端、学生端；支持管理员创建新的权限类型，权限能控制到投标软件菜单项下的具体功能。

2、支持自定义行业领域设置，并可按照一级/二级领域架构进行组合排布，突出学校专业特色，细化语言资产管理。

3、无点位数量、使用人数、使用场所限制，适应学校学生每年更迭的变化及招生人数扩张的需要。

4、支持公告和信息通知功能，支持系统使用人员实时查看项目分配信息，查看任务进度和完成的任务字数，并给予必要的项目、任务通知。支持公告手动通知功能。管理员和教师可手动向自定义群体发布系统公告，自定义群体包括全部人员、所有教师、所有学生、部分教师、部分学生。

5、支持批量添加教师、学生的信息，支持批量导入和邀请链接两种方式。

二、课程作业模块

1、支持作业一键派发，作业可关联所属课程、语言对、班级、课时，支持线上作业和线下作业两种模式。支持老师本地上传和从系统配套的数据库选择素材布置作业，可自定义发布时间

2、支持兴趣课堂功能，支持教师上传和发布兴趣课程；支持学生选修兴趣课程，在线自主学习。

3、支持多模式智能作业批改：支持标准译文上传分享；支持批注评阅算法，支持批量智能同步算法；可由教师在对比的环境中批量批改多人的作业，可由学生互相批改，亦可由系统自动评分。

4、支持教师、学生信息显示，可按姓名、手机号、状态模糊搜索数据。通过邀请链接加入的成员，须通过管理员或教师的审核。

三、翻译实训模块

1、支持实训管理和项目管理两种功能，支持创建多种模式的项目：支持教师发布翻译实训项目，其一为多个学生实训团队完成相同项目的竞争模式，即“团队PK模式”，让学生在竞争中培养项目协同和配合能力；其二为选中团队按照标准翻译流程开展的仿真模式和承接商业项目的“实战演练模式”，让学生能够通过仿真和实战翻译训练提高实践能力；其次，系统支持所有用户自主创建项目，基于网页CAT完成个人自主练习。

2、支持三种任务拆分方式，项目管理者可按字数拆分、按匹配率拆分和按句段号拆分任务，支持拆分后的任务重新合并。

3、支持在用户创建项目前上传双语参考文件，系统可提取高质量的双语句段，并作为参考记忆库，供译员在翻译时参考。

4、为提高学生翻译项目管理能力实操水平，系统应支持自定义翻译作业流程功能，内置符合商业翻译服务要求的主要作业流程供选择。作业流程组合不低于7种。

5、支持团队管理功能，管理员或教师可从不同班级学生中筛选成员组建新的团队。

6、支持译文和术语的线上协同，参与项目的所有成员共用记忆库和术语库，以确保译文风格和术语的一致性。项目管理者可实时查看项目和每个成员的翻译进度，把控项目生产效率。

7、支持项目成员自动组建在线交流群组，方便项目成员就项目进行文本内容的沟通。

8、支持译后编辑功能，供应商须提供自主研发的机翻引擎，在质保期内，可提供此引擎1000万字免费流量额度，并可接入DeepL、百度、小牛等第三方机翻引擎的API。

四、编辑器服务模块

1、编辑器应支持不依赖第三方工具的实时的拼写检查功能，编辑器可提示可能需要的单词，用户可直接替换掉错误单词。支持误报拼写错误的单词加入词典。

2、支持在编辑器页面和语料库页面两个页面上修改术语库和记忆库的内容。

3、支持在编辑器内原文上提示术语库中存在的术语，用户可分类添加术语并

填写相关备注。

- 4、支持在编辑器页面按区分大小写、全字匹配两种模式查找原文和译文。
- 5、用户可按类型批量忽略某些 QA 结果，以减轻 QA 检查工作负担。
- 6、支持当前项目语料过库、项目关联的所有记忆库内语料过库和机器翻译过库三种预翻过库功能。
- 7、翻译完成后，可导出原文、单语译文、原译对照、译原对照、纯文本译文等 5 种格式以上。
- 8、译后编辑训练结束后，支持导出带修订标记的译文，保留审校修改痕迹。可导出的带修订标记的译文格式包括单语、原译对照和译原对照。
- 9、支持自动保存的功能，以确保翻译工作不受翻译过程中出现的突发性问题的影响。

五、语料库管理模块

- 1、支持记忆库和术语库可写限制，不可写记忆库和术语库仅用于项目参考，可写入的记忆库和术语库用于项目协同翻译过程中语言资产的入库与实时共享。
- 2、仿真模拟商业翻译服务管理维度，支持记忆库和术语库关联客户，并作为专用翻译记忆库存储。

六、素材管理模块

- 1、支持个人库和系统库两种功能，用于存储课件、语篇等相应教学素材。
- 2、支持私有素材和共享素材功能，可一键把私有素材共享给其他教师。
- 3、支持用户可以从素材库内直接调取素材文件用于教学和实训。

七、数据分析模块

- 1、支持可视化的作业和实训成绩分析，可对班级、个人进行全面数据统计。
- 2、支持错误类型统计，包括拼写错误、一致性错误、语法错误等多种错误类型的标签化处理。
- 3、支持基于课程、作业名称、班级、发布时间的筛选成绩数据。
- 4、个人数据应包括学生在实训过程中扮演项目经理、翻译、审校、质检等角色的次数，翻译总字数等信息。